



POZIV PRIMORSKEGA DNEVNIKA

## Pomagajmo obnoviti bolnico Franjo!

Prispevke lahko nakažete na posebne račune »Za obnovo bolnice Franjo«

Zadružna kraška banka - št. 26359

Zadružna banka Doberdob in Sovodnje - št. 700246

Banca di Cividale - Kmečka banka - št. 404860

Antonveneta (agencija 8 - Ul. Filzi) - št. 12970S



novost 07/08

redi A, Kin T

nadnapisi

vitalijanskem jeziku

brezplačna tel. št. 800 214 302

TOREK, 30. OKTOBRA 2007

št. 256 (19.039) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945. njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalž nad Cerknimi, raznožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVIN

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 sli)

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 sli)



9 777124 666007

**Trnovo,  
kraj  
nesrečnega  
imena**

DUŠAN UDOLIČ

Prešernovska asociacija je zgodj naključno. Saj ne mislimo na trnovsko cerkev v Ljubljani, kjer se je pesnik zaljubil v Julijo, pač pa na vas na robu trnovske planote nad Vipavsko dolino, kjer so osvobodilne enote partizanskega 9. korpusa leta 1944 uničile postojanko fašistične Decima Mas. Na Kobilniku pri Trnovem pa je tudi veličasten spomenik devetemu korpusu, kjer so vsako leto ob dnevu mrtvih spominske svečanosti, ki sta se jih v zadnjih letih skupaj udeleževala župana Nove Gorice in Gorice Mirko Brulc in Vittorio Brancati. Tako kot je Brulc vsako leto obiskal obeležje deportiranec v goriškem spominskem parku. Izkazovanje recipročnega spoštovanja žrtv je imelo svoj učinek, spravna dejanja so iz leta v leto dobivala večjo konstanco. Venec novogoriškega župana so v Gorici sprva metali v smeti, potem ne več, prevladali so razum, humanost in spoštovanje.

Sedaj se je v odnosih med mestoma nekaj očitno zataknilo. Medtem ko je Brulc nameraval nadaljevati po uveljavljeni poti, so v Gorici novi upravitelji sklenili drugače. Z dokajno zadrgo so sporočili, da župana v Trnovo ne bo, pa tudi za skupno polaganje v Gorici se tokrat niso ogreli. Očitno se klima v odnosih spreminja. Dokler gre za splošne izjave o sodelovanju še gre, pri izrazito političnih in ideoloških vozilih pa se stvari na goriški občini zapletajo. Pri tem ne mislimo toliko na župana, v čigar dobre namene o sodelovanju vsaj za sedaj ne gre dvomiti, pač pa na njegove skrajno desne zaveznike, za katere je Trnovo, z vsem kar predstavlja, še vedno kraj nesrečnega imena.

ITALIJA - Pravosodni minister napoveduje prestrukturiranje vlade

# Mastella pripravljen pustiti ministrski stolček

*Do tega naj bi prišlo ob preverjanju večine po odobritvi finančnega zakona*

DAN MRTVIH - Vlada Republike Slovenije

## Poklon padlim v Rižarni in na bazoviški gmajni



TRST - Republika Slovenija se je včeraj popoldne poklonila umrlim v Rižarni (foto Kroma) in štirim ustreljenim antifašistom v Bazovici. Slo-

vensko vlado je zastopala ministrica Mojca Kucler Dolinar, ki so jo spremkljali zastopniki obmejnih občin. Spominskih prireditev ob dnevu mrtvih

so se udeležili tudi lokalni upravitelji in zastopniki manjšinskih organizacij.

Na 6. strani

RIM - Po odobritvi finančnega zakona bo najbrž potreben preveriti odnose znotraj vladne večine, pa tudi prestrukturirati vlado. Tako je včeraj povedal pravosodni minister Clemente Mastella, ki je ob tem izrazil pripravljenost, da zapusti ministrski stolček. V resnici trenja v vladni večini nikakor ne pojenoja. Zdajkuhajo trimo razne sredinske strančice in skupinice, zlasti Di Pietrova, Dinijeva in Bordonova, ki se ne udeležujejo sestankov Unije o finančnem zakonu. V soboto potrjeni voditelj Demokratske stranke Valter Veltroni je povabil vse stranke k pogovoru o reformah, vendar brez večjega uspeha. »Tako na volitve!«, je bil odgovor FI, NZ in SL.

Na 28. strani

**V Trebčah bodo  
od vasi do pokopališča  
uredili pločnik**

Na 7. strani

**Aretirana mlada  
Albanca, ki sta poleti  
kradla v hišah po Krasu**

Na 8. strani

**Novogoriški župan  
bo na lastno pobudo  
položil venec  
k lapidariju v Gorici**

Na 23. strani

**Cortina d'Ampezzo želi  
prestopiti  
v Avtonomno  
pokrajino Bocen**

Na 29. strani

JUŽNA AMERIKA - Prva dama zmagala na volitvah

## Argentini bo predsedovala Cristina Fernandez de Kirchner



Cristina  
Fernandez je  
soproga  
sedanjega  
argentinskega  
predsednika  
Nestorja  
Kirchnerja

ANSA

Buenos Aires - Argentinska prva dama Cristina Fernandez de Kirchner je na nedeljskih predsedniških volitvah zmagala že v prvem krogu. Soproga sedanjega predsednika Nestorja Kirchnerja je prejela nekaj manj kot 45% glasov. Drugouvrščena Elisa Carrio je dosegla 23% glasov, sledi pa ji Roberto Lavagna s 17%. Po argentinskem volilnem zakonu je v prvem krogu izvoljen za predsednika kandidat, ki prejme najmanj 45% glasov ali 40% glasov z najmanj 10-odstotno prednostjo pred drugouvrščenim. Fernandezova bo svojega moža na položaju nasledila 10. decembra.

Na 29. strani

SKD TABOR - Openska glasbena srečana

## Za enkraten začetek Martina in Marko Feri



OPĆINE - Openska glasbena srečanja so se v nedeljo v dvorani Prosvetnega doma na Općinah začela na najboljši način z nastopom Martine in Marka Ferija. Izvajala sta nov, raznolik koncertni projekt, ki je privabil številno publiko. V počastitev štiridesetletnice delovanja je društvo Tabor praznično obarvalo tudi program glasbenih srečanj in sodeč po odobravanju poslušalcev, je bil pri večer zelo posrečen. Martina in Marko Feri sta se predstavila s skoraj dveurnim programom, ki je bil zamišljen po ključu »za vse okuse«.

Na 27. strani

ISTRSKI ZORNI KOT

# Prvi januar je vse bližji

MIRO KOČJAN



Z Stipeta Mesiča, hrvaškega predsednika, vemo, da je navezan na Istru, pa tudi na Kvarner, zato je tako z osebnega, kakor s političnega vidika pogosto na obisku v teh krajih. Ljudje ga imajo zvečine radi, saj sodijo, da spada med redke politike, ki znajo na kratko povedati marsikaj, razložiti stališče, ki je navadno tudi takšno, da je sprejemljivo za ljudi. Ne zaradi odnosa do predsednika, marveč zavoljo predsednikove pametne presoje. Torkat pa ni bil na obisku v Istri, marveč v Splitu, toda gornja ocena se ne spreminja. Kakor se ne spreminja tudi v zvezi s tem, da ima Mesič očitno rad morje in da se zadnje čase kar intenzivno ukvarja s pomorsko problematiko.

V Splitu je predal namenu znanem sejem »SASO 2007«, ki sodi med najpomembnejše v sosedni državi, v nagovoru pa se je dotaknil dveh problemov: bližnja vključitev v Evropsko unijo in pa sodelovanje s sosedji. In je razlagal: »Ne potrebusamo Hrvaška Evropo, marveč tudi Evropa potrebuje Hrvaško. Dejstvo je, da je samo združena Evropa lahko pomemben partner v času, ko se na vzhodu prebjata kolosa Indija in Kitajska, kar seveda zgodovinsko sprejemamo.«

»Dejstvo je,« je dejal Mesič, »da je za to ne samo izjemno veliko držav, pri njih pa prednjačijo sosedje, zlasti tiste ob Jadrangu.« To je znamenje, je poddaril predsednik, da je tudi naša država voljna stopiti v regijo (jadransko) in v njej aktivno sodelovati. Hkrati pa je to želja, da bi moral resnično odpreti vse meje ter za vselej pokopati ambicije nekaterih, ki še zmeraj sanjava o razširjenosti svoje meje.

Kot primer je navedel Francijo in Nemčijo, ki sta bili zmeraj hudo skriveni, danes pa sta jedro sodelovanja celine, saj sta smelo odprli meje. Opozorilo kajpak velja tudi za druga, zlasti evropska področja, ki so zlasti nam dobro znana. Z druge strani pa se, mimo tega obiska, kopijočno vprašanja v zvezi s tem, kaj dejansko namerava Hrvaška z znano ekološko - ribolovno cono. Slovenija je seveda skupaj z Italijo ne posredno zainteresirana. Tě dni je tudi kmetijski minister Peter Čobankovič na otoku Pagu, kjer je bil na zborovanju jadranskih ribičev, kategorično dejal, da bo država s prvim januarjem uvedla to cono, saj pač ni mogoče prezreti sklepa parlamenta. Tudi on se sicer dodal, da cona ne bo vplivala na državo, ki so članice Evropske unije. To stališče se nenehno ponavlja, toda zahodni Evropi še ni povsem jasno to jamstvo za evropske članice, pa tudi kaj se bo dogajalo z državami, ki niso članice Unije. Zato je tě dni dobila hrvaška vlada novo »hladno« pismo evropske zveze, da se je treba o tej coni dogovoriti predvsem s sosedama, seveda pa tudi z Unijo.

Z ene strani je opazna kategoričnost hrvaške osrednje oblasti, z druge strani pa stopnjeno prizadevanje njene diplomacije, da o coni »še vedno razpravljamo«, kakor je dejal tudi hrvaški veleposlanik v Rimu (na obisku v Trstu) Tomislav Vidoševič. O hrvaški uradni odločitvi je v glavnem razlagal, da gre tej državi predvsem za to, da zaščiti pomorsko bogastvo. Vidoševič je na koncu že zatrdeje rekel, da »bomo do sporazuma zagotovo prišli.« Toda prvi januar je vse bližji.

Ob vsem tem pa se zanimanje za nekatere lokacije na hrvaški jadranski obali le širi. Nova je vest, da je koprška luka menda z 8,2 milijona evrov odkupila glavni pomol zadrške luke Gazešica. Na Hrvaškem ta poteza odmeva, to pa predvsem s stališča, da je koprška luka pač konkurenčna Reki in drugim hrvaškim pristaniščem in da je, če je do tega prišlo, najbrž bilo napak. V bistvu: poteza je bržas koristna za Zadar in okolico, za hrvaške interese pa ne. Nepovezano s tem pa je zaradi svetovnega obsega zanimiv poudarek, ki ga domala vse hrvaško časopisje da-

je novi knjigi, ki jo je napisala slovenita Naomi Klein z naslovom »Kapitalizem ruševin«. Kleinova predstavlja te dni to novo delo širom po Evropi, ocena, tudi tista z enim stavkom, pa najbrž ni potrebna. Knjiga odkrito razlagata tezo, da zdajšnji kapitalizem, ki je zasnovan na globrem profitu, pelje v prepad.

Italijanska unija na Hrvaškem in v Sloveniji (tu je samoupravna skupnost) je domala redna tema tudi v teh tekstih. Včeraj je bila v Kopru skupščina Unije, na kateri so obravnavali predvsem vprašanje šolstva tako na osnovni, srednji in visoki ravni. Zadnje čase je šola utemeljeno osrednja skrb manjšinskih predstavnikov. Na vrsti je objava razpisa za nagrado »Antonija Pezzinera«, poseben finančni prispevek za tako imenovane »šolske operaterje«, ki prihajajo iz bližnje ali daljne okolice, pa tudi iz tujine, pa tudi, poleg drugega, predlog za objavo razpisa za posebna priznanja po opravljeni visokošolski diplomi. Na dnevnem redu pa so bili še drugi žgoči problemi (vypis, predstavitev, stanje objektov in podobno).

V Pulju pa so ob 50. obletnici obstoja slovenskega odprli prvo edicijo festivala »Lieber Histriae«. Gostiteljica je Mestna knjižnica, zanesljivo ena najbolj urejenih, pa tudi najbolj bogatih na Hrvaškem. Seveda gre za večjezikovno gradivo, predvsem hrvaško in italijansko. Založnikov je kar 23, prodajali pa bodo vrsto knjig opazno pod ceno, tudi od 30 do 40 odstotkov. Istra se tokrat plastično predstavlja, pravijo, kot »svetovno literarno bogastvo.« V zvezi z naporji Italijanske unije pa ne smemo prezreti še dveh šolsko - literarnih manifestacij, ki sta bili v Bujah, in sicer »Čudež besed« in »Tekmovanje v italijanščini«, pri katerem so sodelovali dijaki italijanskih srednjih šol iz Istre in Kvarnerja. Ob tem zaslubi posebno srečanje profesorjev v italijanščini v osnovnih in srednjih višjih italijanskih šolah pod naslovom »Posodobitev programov italijanskega jezika« in »Narodni ter šolski kurikulum v duhu šolskega sistema, ki velja na Hrvaškem.«

S svoje strani pa je vodstvo kvarnerske regije sprejelo sklep o dodeljevanju finančnih kreditov najbolj uspešnim študentom v regiji. Kredit naj bi znašal od 500 do 5000 kun, vračanje pa bi za najbolj uspešne bilo dolgoročno, za manj uspešne pa nekoliko manj ugodno. Razlog za ta kredit, so pojaznili na vodstvu regije, je da razširimo krog izobražencev, da se ne bi zgordilo, da bi se dobršen del prebivalstva po vključitvi v Evropsko unijo, moral ukvarjati s kmetijstvom in drugimi težaškimi deli.

Piran pa je prav gotovo aktiven v prirejanju zgodovinskih razprav. »Društvo zgodovinskih in geografskih študij« je organiziralo letno srečanje »Deputacije domovinske zgodovine.« Tokrat je bila na sporednu, kakor smo slišali, »Beneška prisotnost«, za njo pa tudi »Razmere v času avstroogrške monarhije.« V kratkem, menda sredi decembra, bo na vrsti srečanje o piranski osebnosti Diega de Castra.

O kontrastnih živiljenjskih razmerah, ki so v tem času na naši celini so otipljiv kazalec prodaje imeti, to je stanovanj: Istra in Kvarner nista izključena. Primer: na Reki bo cena stanovanj poskočila še za 19 odstotkov, in sicer tako, da bo kvadratni meter dvošobnega stanovanja s sprememnico stal 1586 evrov. Naravno je, da bodo pri tem mrzlično prisotni samo tisti z nepravno prazno mošnjo. V Pulju bodo cene nekoliko nižje, pa ne preveč. To je ena plat, druga pa nam razkriva, da bodo kmalu na vrsti stavke industrijskih delavcev, dela šolnikov, natakarjev in drugih. Vzrok: zdajšnji profitarski kapitalizem koristi le direktorjem, članom uprave in nadzornih svetov, o izboljšanju živiljenjskih razmer za ostale, ki jih je daleč največ, pa je prav malo duha in sluha. Če sploh je.

LJUBLJANA - Prihaja sezona virusnih respiratornih in črevesnih obolenj, so na včerajšnji novinarski konferenci opozorili predstavniki Univerzitetnega kliničnega centra Ljubljana in Inštituta za varovanje zdravja, ki so izpostavili koristnosti cepljenja proti gripi. Predstavili so tudi nasvetne strokovnjakov za omejitve pojavljivanja teh okužb, so sporočili z UKC Ljubljana.

## BOGATIMO SVOJ JEZIK

Čas in razmere nam prinašajo vedno več skrb, zato je v naših medijih ena izmed najpogosteje rabljenih besed zaskrbljenost. Navadno je zapisana s predlogom nad, »muči« nas zaskrbljenost »nad šolo«, nad »razvojem otrok«, zaskrbljeni smo »nad slovenščino«. Kar cela vrsta je teh »zaskrbljenosti nad kom ali čim«, pri katerih bi morali uporabljati druge predloge, posebno zarači in za. **Zelo malo pa uporabljam besedo, iz katere te zaskrbljenost, ki je stanje zaskrbljenega človeka, izhaja. To je skrb.** Skrb je v ital. j. preoccupazione, cura, grattacapo, croce, pa tudi briga, ki je bila v prejšnjih časih tudi v slovenščini večkrat rabljena beseda. Danes njen raba močno peša. Nadomešča jo skrb in zanimanje za kaj. Še vedno pa je zelo pogosto slišati rek »šola mu je deveta (zadnja) briga«. Danes bi morali reči, da mu je šola deveta skrb, kar pa počasi in težko prodira v vsakdanji govor. Briga je namreč naša izposojenka iz ital. besede briga ali pa mora celo iz franc. brigue. Italijani bi v primeru, ko gre za šolo, uporabili glagol infischiarsi.

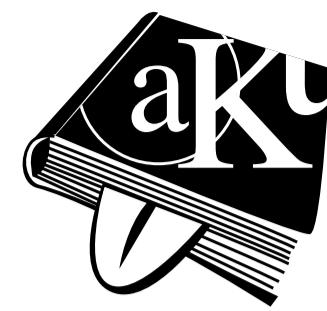
**Pri nas smo vedno zaradi česa »zaskrbljeni«, namesto da bi rekli, da smo zaradi česa v skrbih.** Otro-

ci delajo staršem skrbi, kar je po vsej Sloveniji v splošni rabi, pri nas skoraj nihče ne zapiše. Namesto tega brem, da so »starši zaskrbljeni nad otroki«.

**Ce že uporabljam deležnik zaskrbljen, bi morali zapisati vsaj pravilno predložno zvezko, ki bi bila, biti zaskrbljen zaradi otrok.**

Zakaj nam je zveza delati komu skrbti tuja? Verjetno zato, ker nam pri tem prav nič ne koristi ital. preoccupato. Italijani bi namreč to povedali drugače. Rekli bi procurare grattacapi o qcn. Tudi v drugih zvezah, ki so v slovenščini v rabi, nam pa zvenijo tuje, bomo v italijanščini malokdaj ali celo izjemoma naleteli na besedi preoccupazione ali preoccupato.

Poglejmo si nekaj slovenskih povedi: **Ker ima druge skrb (poiché ha altri obblighi), zanemarja družino. Učenje naj bo tvoja glavna skrb** (sia il tuo principale dovere). **Dobro mu gre, živi brez skrb (senza pensieri, tranquillo).** Pa še nekaj drugih zvez: **skrbeti za red** (aver cura dell'ordine), **skrbeti za živino** (governare le bestie), **skrbeti za izvajanje zakonov** (curare l'osservanza delle leggi), **poskrbeti za kaj** (prendersi la cura). Briga je v slovenščini tudi nadloga, nevšečnost.



**Zelo pa smo navezani na izpeljanko iz besede skrb, to je skrbstvo, pa tudi skrbstven, posebno ko gre za zdravstveno, še bolj pa socialno skrbstvo. Pri zdravstvu je skrbstvo že pred leti zamenjalo varstvo, torej zdravstveno varstvo. V zvezi (ital. assistenza sociale) socialno skrbstvo raba še vedno niha, vedno bolj pa se uveljavlja tudi socialno varstvo.** Ital. misure di protezione sociale, pa so samo še **socialnovarstveni ukrepi.** Tudi pri nas uporabljam pravilne zvezhe: **varstvo okolja** (vendar nam SP iz l. 2001 že ponuja sopomenko) **tudi okoljevarstvo, okoljevarstvena problematika in okoljevarstvenik** za človeka, ki se s tem ukvarja.

Ostal nam je še skrbnik. Za mladoletne je v ital. j. tutor, če gre za premoženje pa amministratore.

O zaskrbljenosti in zaskrbljenem kaj več pa prihodnji teden.

**Lelja Rehar Sancin**

## UPRAVNO OKENCE

### Učinki sodnih razsodb na javne uprave (1.)

#### Izvajanje upravnih razsodb

Upravno sodišče ima v sklopu širših pristojnosti tudi posebno zadolžitev, da postopa ali točneje, da se dejansko uveljavi nad občino ali drugo ustanovo, kadar slednji ne izvajata dolžil sodnikove razsodbe. Enostavneje povedano, upravni sodnik lahko v okviru pristojnosti t. i. »giudizio di temperanza«, to je posebne sodne pristojnosti po kraljevem odloklu št. 1054/1924 zahteva, da občina določen akt izda ali pa da izdanega razveljavi, glede na pravice, ki jih občan zagovarja v pritožbi, ki jo je vložil in očitno zmagal. Da ne bo pomote, smo v fazi, kjer je bila že izdana sodnikova razsodba, s katero je slednji javno upravo obsodil, sama uprava pa se še ni podredila sodnikovim določilom.

Povsem jasno je, da se bo v primeru negativne razsodbe morala uprava te držati in izdana določila tudi spoštovati, ni pa vse tako enostavno. Pravnomočne sodne razsodbe ni mogoče izpodbijati, vprašanje pa je, kako se ta postavlja v širšem pravnem redu. Treba je celo paziti, ali je razsodba pravnomočna ali le začasno izvršilna. Kakšne učinke ima tako razsodba za ostale občane, ki se nahajajo v podobni ali celo popolnoma enaki situaciji, kot tisti občan, ki je bil v pravdi uspešen? V kakšnih primerih je mogoča pritožba v sklopu te posebne sodne pristojnosti?

Začnimo na koncu. V primeru razsodbe, s katero je sodnik določil izplačilo zahtevane vsote ali odškodnine privatniku, bo morala občina upoštevati tudi računsko sodišče, saj ni avtomatično, da se omenjene vsote lahko kar tako izdajo, samo ker to veleva druga sodna oblast. V primeru javnih naročil (it. appalti pubblici) ni dvoma, da bo treba poravnati plačila za škodo, katero je podjetje utrpelo pri izvajanju javnih del (npr. asfaltiranja ceste, prenove kanalizacije ipd.) ali nedovršene naložbe. Ostaja vsekakor odprto vprašanje, kaj bo sodnik preveri v delovnem razsodbi na področju delovnega prava bo treba ločevati tiste, ki jih je izdal upravni sodnik - za katere je mogoče predstaviti pritožbo tudi če so le provizorično eksekutivne - od razsodb s strani civilnega sodnika, za katere ni dvoma, da se je za pritožbo zahtevana pravnomočnost na podlagi prvega odstavka 37. člena zakona 1034/1971 (v tem smislu glej DUS Sardegna, 11. 2. 2003, št. 182).

Še bolj zapleteno je stanje takrat, ko se privatnik pritoži in zahteva izvršitev določil razsodbe prve stopnje. Branje zakonskih določil daje sluttini, da je mogoče zahtevati izvrševanje pravoslovnih razsodb po prvem odstavku 33. člena zakona 1034/1971, o problemu pa se je izreklo tudi ustavno sodišče, ki je tako branje tudi potrdilo (Ustavno sodišče 3. 6. 1998, št. 406). Zakonodajalec je zato poskrbel in udejanil takoj možnost v 10. členu zakona št. 205/2000, po katerem »razsodbe deželnih upravnih sodišč so izvršilne«.

**dr. Igor Giacomin**



javni uslužbenec postopal po 612. členu zakonika o civilnem postopku kakor tudi, da bi lahko sodnik sam postopal za izvajanje lastne razsodbe (DUS Marche, 19. 9. 2003, št. 997). Kot napovedano, za razsodbe na področju delovnega prava bo treba ločevati tiste, ki jih je izdal upravni sodnik - za katere je mogoče predstaviti pritožbo tudi če so le provizorično eksekutivne - od razsodb s strani civilnega sodnika, za katere ni dvoma, da se je za pritožbo zahtevana pravnomočnost na podlagi prvega odstavka 37. člena zakona 1034/1971 (v tem smislu glej DUS Sardegna, 11. 2. 2003, št. 182).

Drugačna je situacija, ko mora uprava izvajati določila razsodbe, katero je izdal sodišče na področju delovnega prava, torej civilni sodnik. Niso redki primeri, pri katerih je bila uprava v vlogi delodajalca kaznovana tako, da mora izplačati določene vsote za posleni osebi ali v izvajaju veljavnih kolektivnih pogodb ali v sklopu civilnega sodnega postopka. Kaj pa če tega ne storiti? Sodna praksa je za take primere načeloma proti možnosti, da bi lahko

## ZDRAVSTVO - Proti gripi je najbolj koristno cepljenje

### Začenja se sezona virusov in črevesnih obolenj

Predvsem pri starejših in kroničnih bolnikih lahko poteka s težjimi zapleti,« je opozoril. Virus gripe letos v Sloveniji še niso zaznali, saj se je sezona komaj začela, je danes povedala Maja Sočan z IVZ. Kot je pojasnila, je zaščita cepljenje.

Na otroškem oddelku Klinike za infekcijske bolezni in vročinska stanja UKC Ljubljana Franc Sterle je poudaril, da je cepljenje najpomembnejši ukrep za preprečevanje gripe. »Za gripo je značilen nenaden začetek bolezni, mrzlica, visoka telesna temperatura, bolečine

**KOROŠKA** - Po prekoračtvah dovoljene hitrosti v le enojezično označenih krajih

# Slovenci s samoovadbami znova v boj za dvojezične table

Po besedah Jožeta Wakouniga je to edini način, s katerim se opozarja na neznosno stanje

CELOVEC - Posamezniki iz vrst slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem so se po prekoračtvah dovoljene hitrosti v zgolj enojezično označenih naseljih ponovno sami ovadili, da bi tako na ustavnem sodišču dosegli odločbo za dvojezične topografske napise. Kot je včeraj v Celovcu dejal predsednik Zbora narodnih predstavnikov (ZNP) pri Narodnem svetu koroških Slovencev (-NSKS) Jože Wakounig, je to "edini način, kako opozoriti na pravno neznosno stanje" pri uveljavljanju manjšinskih pravic.

Narodni svet koroških Slovencev je prvo akcijo samoovadb za dvojezične krajevne table izvedel spomladis leta 2005, ko je okoli 30 posameznikov prijavilo prekoračitve dovoljene hitrosti v naseljih, ki bi morala biti po njihovem prepričanju označena dvojezično. Kazensko odločbo, ki je sledila prekoračitvi dovoljene hitrosti, so nato izpodbjali z utemeljitvijo, da bi moral biti zadevni kraj v skladu s 7. členom Avstrijske državne pogodbe (ADP) dvojezično označen. Ker je namreč krajevna tabla zgolj enojezična, ne more biti veljavna in zato tudi ne more veljati avtomatična omejitev hitrosti na 50 kilometrov na uro, so zapisali v pritožbi. Dokončno odločitev je nato moralno sprejeti avstrijsko ustavno sodišče, ki je za večino primerov spornih naselij razsodilo, da morajo biti označena s slovensko-nemškimi topografskimi napisimi. Vozniki so sicer vseeno morali plačati kazen za prehitro vožnjo.

Avstrijska vlada je junija leta 2006 sprejela novo uredbo za dvojezične topografske napise na avstrijskem Koroškem, v kateri je seznam iz leta 1977 dopolnila s Pliberkom in Drvešo vasjo. S tem je bila uredba iz leta 1977 razveljavljena, pritožbe na ustavnem sodišču pa so se nanašale prav na njo. Na tej osnovi sprejete odločbe so s tem postale nične.

Kot je včeraj pojasnil tajnik Narodnega sveta koroških Slovencev Marjan Pipp, proti uredbi iz leta 2006, ki je za predstavnike koroških Slovencev enako nesprejemljiva kot predhodna, doslej še ni bilo pritožb. 25 posameznikov je zato v preteklih dneh na nekaj kilometrov na uro prekoračilo dovoljeno hitrost v zgolj enojezičnih naseljih in nato pravilno samoovadbe, ki jih bodo predali pristojnim organom.

## FJK - Kongres FNSI Vsi delegati enotni listi Assostampa

TRST - V soboto in nedeljo so v Furlaniji Julijski krajini v volili deležate za 25. kongres novinarskega sindikata FNSI, ki bo od 26. do 30. novembra v Castellaneti Marini pri Tarantu. FJK ima pravico do 11 delegatov (poklicnih novinarjev in 3 publicisti), vti pa so bili izvoljeni na kandidatni listi Uniti nell'Assostampa, ki je odraz deželnega vodstva sindikata in večinskimi komponenti FNSI. Lista Senza Bavaglio ni dobila nobenelega delegata. Včelo je 156 poklicnih novinarjev in 53 publicistov. Enotna lista je dobila 147 glasov (Gianni Martellozzo 86 preferenc, Maurizio Bekar 39, Claudio Cojutti 60, Giuseppe Cordioli 59, Igor Devetak 74, Poljanka Dolhar 68, Ciro Esposito 93, Fulvio Sabo 60). Na listi Senza Bavaglio je Willi Ragusin dobil 4, Michele Scorzai 1 glas. Lista Uniti nell'assostampa je med publicisti dobila 53 glasov (Roberto Cannalire 26, Amos D'Antoni 23, Aleš Waltrisch 26).



Prve pritožbe na sodišču so se nanašale na Drvešo vas, ki pa jo je avstrijska vlada naknadno vključila v seznam krajev z dvojezičnimi napisi, da bi na ta način onemogočila pritožbe

Predsednik Zbora narodnih predstavnikov pri NSKS Wakounig je pri tem razložil, da so se odločili za kraje, ki so na zadnjih dveh popisih prebivalstva imeli vsaj deset odstotkov slovensko govorečega prebivalstva. Obenem je morala zgolj enojezična tabla biti modro obrobljena, saj le v taki podobi pomeni tudi avtomatično omejitev hitrosti na 50 kilometrov na uro. Tako Wakounig kot Pipp sta poudarila, da so prometne kršitve edini način, s katerim predstavniki manjšine lahko uveljavijo pravico do dvojezičnih krajevnih napisov. NSKS namreč nima pravice, da bi v imenu manjšine vložil tožbe na ustavnem sodišču. Tudi skupina posameznikov se ne more pritožiti kot kolektiv.

Tajnik NSKS Marjan Pipp je ob tem še opozoril, da nenazadnje ostaja samo pravna pot tudi zaradi tega, ker od avstrijske vlade za zdaj ni treba več pričakovati novih dogоворov glede dvojezičnih krajevnih tabel. Avstrijski kancler Alfred Gusenbauer je namreč letos spomladis napovedal, da se avstrijska vlada v tem mandatnem obdobju ne bo več lotila koroškega vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel, če ne bo rešitev do letosnjega poletja. Področje pa še naprej ostaja neurejeno. (STA)

## POLAGANJE VENCEV SLOVENSKE DELEGACIJE

### Jutri in v četrtek v videmski pokrajini

VIDEM - Kot vsako leto bodo za 1. november predstavniki Republike Slovenije, Generalnega konzulata Republike Slovenije in Trstu in delegacije občin Tolmin, Kobarid, Bovec in Nova Gorica položili vence na grobove in spomenike padlim borcem tudi v videmski pokrajini.

Spored polaganj je naslednji:

**Sreda, 31. oktobra**

**Landar:** ob 7.45 grob župnika Gujona; ob 8. uri grob prof. Petričiča; 8.30 grob D. Predana; **Topolovo:** ob 9. uri nagrobeni spomenik, pokopališče; **Štoblank:** ob 9. uri nagrobeni spomenik, pokopališče; **Gorenji Tarbilj:** ob 10. uri spomenik padlim na pokopališču; **Podutana:** ob 10. uri spomenik padlim na pokopališču; **Sv. Pavel Černetiči:** ob 10.30 spomenik padlim na pokopališču; **Oborča:** ob 11. uri spominska plošča na pokopališču; **Čedad:** ob 12. uri spomenik odporništvu; **Čenebola:** ob 13.30 spomenik na pokopališču; **Matajur:** ob 15. uri nagrobeni spomenik padlim, pokopališče; **Osojane:** ob 16.30 spo-

menik padlim partizanom, pokopališče.

**Četrtek, 1. novembra 2007**

Gonars: ob 9.30 grobnična in spomenik umrlim v nekdanjem koncentracijskem taborišču.

Slovensko delegacijo v Gonarsu bo vodil predsednik Državnega sveta Janez Šušnik, ki bo položil vence skupaj s predstavniki generalnega konzulata in občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba.

Predstavniki Slovenije pa so že včeraj položili vence na Hrváškem na Rabu in v Taborišču Jesenovac. Na Rabu je delegacija položila venec v Spominskem parku na bivšem italijanskem taborišču Kampor. V delegaciji so bili poslanec Srečko Prijatelj, predstavnik veleposlaništva iz Zagreba in predstavnik ministrstva za delo Dimitrij Omerša. Venec je položila tudi delegacija ZZB NOB Slovenije, ki jo je vodil predsednik Rabskega odbora Herman Janež. V taborišču Jasenovac pa je položil venec predstavnik veleposlaništva iz Zagreba.

**VIDEM - Pokrajina Strassoldo je tokrat šel kar na kavo...**



MARZIO STRASSOLDO  
—  
ARHIV

VIDEM - Marzio Strassoldo je še naprej predsednik videmske Pokrajine. Pokrajinski svet namreč na včerajšnji seji sploh ni glasoval o nezaupnici predsedniku, ki jo je predložila opozicija leve sredine. Prišlo je do hudih proceduralnih sporov, tako da bo zadnja beseda o Strassoldu padla na prihodnji seji, ko bo govor o nezaupnici, ki jo je vložil desna sredina, kateri pripada tudi predsednik.

Strassoldo je, kot znano, odstopil zaradi objave pisma, v katerem je nekdajnemu videmskemu podžupanu Italju Tavoschiju v zameno za volilno podporo obljubil službo. Predsednik je potem svoj odstop preklical in se s tem zelo zameril vodilni koaliciji, ki ga sedaj hoče odstaviti.

Zgodba pa se ne bo končala tukaj. V primeru odstavitev Strassolda grozi svoji (nekdanji) koaliciji, da se bo na spomladanskih volitvah predstavil s svojo listo in s tem skušal kar se da nagajati desni sredini. Predsednik je prepričan, da hočejo nekatere sile Doma svoboščin enostavno »darovati« videmsko Pokrajino levosredinski koaliciji.

Strassolda včeraj vsekakor ni bilo na pokrajinski seji. Članom stranke Italija vrednot, ki so protestirali pred pokrajinsko palačo, je povedal, da gre na kavo in da ga »iz korektnosti« ne bo na seji, pač pa bo najbrž zraven, ko bo tekla razprava o nezaupnici desne sredine. Leva sredina obtožuje predstavnike Doma svoboščin, da imajo za norca Pokrajino in volilce. V desni sredini te obtožbe zavračajo, nekateri posamezniki v Forza Italia pa upajo, da bo Strassoldo ostal na svojem mestu in da torej ne bo predčasnih pokrajinskih volitev.

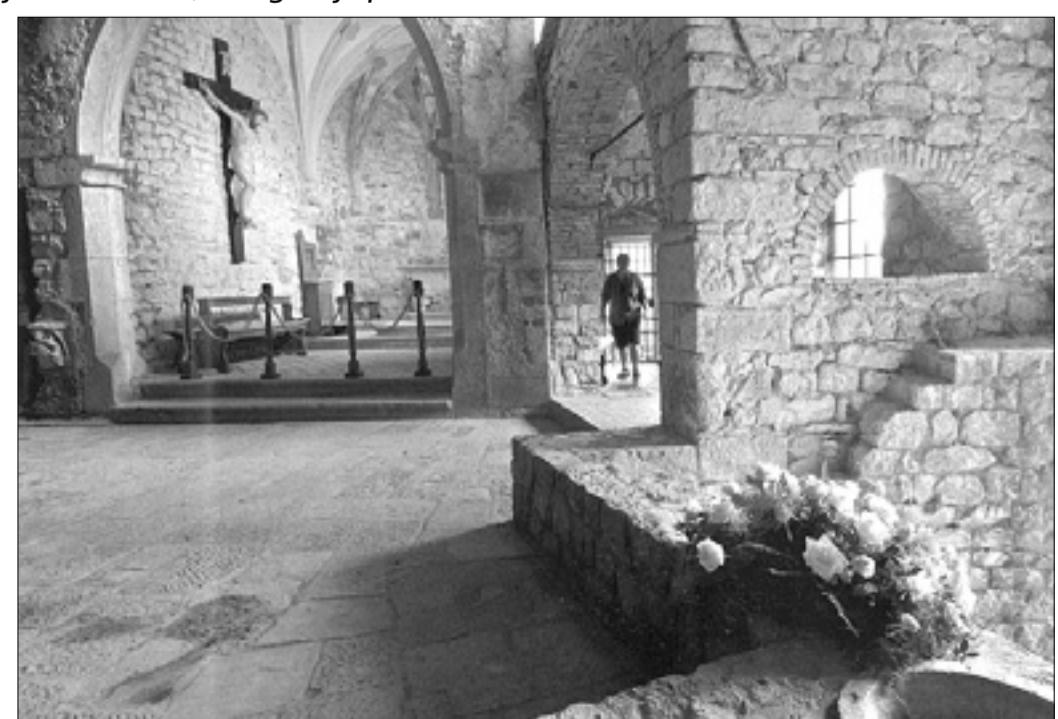
**LJUBLJANA** - Reportaža v reviji letalske družbe Adria Airways

# Skrivnostna Landarska jama

Besedilo je prispevala tržaška novinarka Poljanka Dolhar, fotografije pa Arne Hodalič

LJUBLJANA - Revija slovenske letalske družbe Adria Airways objavlja v oktobrski številki reportažo o Landarski jami, ki jo je napisala tržaška novinarka Poljanka Dolhar. Novinarka predstavlja naravne in druge lepote tega znamenitega kraja, katerega zgodovina je tesno povezana s Slovenci v Nadiških dolinah. Fotografije je prispeval Arne Hodalič.

Stara slovenska legenda pravi, da se je v Landarsko jamo v času Atilovega divljanja vanjo zatekla kraljica Vida in z zvijočo ugnala hunskega vojskovodjo, piše Dolharjeva. Furlani so prepričani, da se je v jami skrivala langobardska kraljica Teodolinda. Težko je ugotoviti, katera priповetka ima večjo verodostojnost, nekaj pa je kljub temu jasno: Landarska jama je ovita v mit in skrivnost. In tako kot marsikateri kraj v Beneški Sloveniji vredna obiska, bemo v slovenski reviji. V reportaži so med drugim omenjeni Marino Qualizza, Božo Zuanella, Živa Gruden, Ivan Trinko in Izidor Predan.



Landarska jama v Beneški Sloveniji je od vedno ovita v mit in v skrivnost

FOTO ARNE HODALIČ



TRST - Skupščina družbe Autovie Venete

# Lansko poslovanje zaključili z dobičkom v višini 24 milijonov €

Delničarji odobrili bilanco za obdobje 2006/2007 - Zadovoljstvo z doseženimi rezultati

TRST - Delničarji družbe Autovie Venete, ki kot koncesionar upravlja avtocesto A4 Trst - Benetke in odcepa za Portogruaro in Pordenon, so včeraj odobrili bilanco za obdobje 2006/2007, ki se je zaključila z dobičkom v višini 24 milijonov evrov. Pri glasovanju se je vzdržal le predsednik goriške pokrajine Gherghetta, medtem ko so vsi ostali delničarji izrazili zadovoljstvo zaradi pozitivnega obračuna in še posebej zaradi ohranjenega ravnovesja pri postavki stroškov ter velikega obsegga opravljenega dela.

Kot je povedal predsednik družbe Giorgio Santuz, je bila pozornost družbe namenjena predvsem dvema stvarema. V prvi vrsti je v zvezi s tem omenil pogjanja z družbo Anas za spremembo konvenije o koncesiji. Pogjanja so bil uspešna, je dejal Santuz, tako da bodo 7. novembra podpisali osnutek dogovora s spremembami. Kot drugo pomembno zadevo, pa je Santuz omenil pridobitev dovoljenja za začetek načrtovanja tretjega voznega pasu na avtocesti A4, kar naj bi v končni fazi omogočilo rešitev problema prevelike obremenjenosti avtoceste, ki jo upravlja Autovte Venete.

Podrobnejše je bilančno predstavil pooblaščeni upravitelj Pietro del Fabbro. Tako so dohodki od upravljanja avtoceste znašali 133.263.966 evrov (5,5 odstotka več v primerjavi s prejšnjim bilančem). Del Fabbro je pri tem pojasnil, da so morali podatke za prejšnjo bilančno ponovno »rekonstruirati«, saj se je njihova poslovna doba pred vstopom družbe v Friuli Holding zaključevala na 31. december, medtem ko je bila zdaj zaključena na 30. junij. Od 5,5 odstotnega povečanja dohodkov je treba 3,29 odstotka pripisati povečanemu prometu, 0,87 odstotka držaji cestnimi in 0,85 odstotka večjemu deležu težkih vozil v primerjavi z lahkimi.

Sroški upravljanja (delovanje in vzdrževanje) so znašali 38.398.283 evrov, kar je 11,5 odstotka več kot v prejšnjem obračunskem obdobju. Za osebje so porabili 31.972.912 evrov. Pri tem je Del Fabbro poudaril, da je treba upoštevati, da se je število zaposlenih povečalo za 20, pri čemer so za 7 delavcev zaposlitev za dolčen čas spremениli v zaposlitev za nedoločen čas. Poleg tega je bila podpisana kolektivna državna in tudi notranja pogodba, k večjim izdatkom pa je prispevalo tudi napredovanje zaposlenih in dodatki na povečano stalnost zaposlitve.

Od dobička v višini 24 milijonov bo do 6 milijonov in 45 tisoč evrov razdelili za dividende, ostalo pa bo šlo v izredni in redni rezervni sklad.



Na avtocesti Benetke - Trst je bil letos poleti promet večkrat izredno gost, prihajalo pa je tudi do zastojev

## SLOVENIJA - Odziv predsednika ZSSS na Pahorjevo izjavo Semolič: Delavske plače ne ogrožajo konkurenčnosti

LJUBLJANA - Na račun delavskih plač v zadnjih desetih letih ni bila ogrožena konkurenčnost slovenskega gospodarstva, delavske plače, ki so praviloma mizerne, ne ogrožajo delovnih mest, taso ogrožena zaradi slabih poslovnih odločitev, napačne ekonomske politike, je v odzivu na petkovno izjavo predsednika največje opozicijske stranke Socialnih demokratov (SD) Boruta Pahorja, da bi linearna rast plač lahko ogrozila konkurenčnost, na današnji novinarski konferenci dejal predsednik Zveze svobodnih sindikatov Slovenije Dušan Semolič.

Semolič je včeraj opozoril tudi na pravilno razumevanje zahtev sindikatov in razumevanje pojma linearne rasti. Kot je poudaril, se v sindikatu zavedajo, da pri upoštevanju produktivnosti in poslovne uspešnosti linearnega pristopa ne more biti, hkrati priznavajo, da je

dodatek v tem primeru odvisen od panoge do panoge. "Nihče od nas ne zahteva linearnosti," je poudaril in dodal, da pomenijo opozorila okoli linearnosti neposredno nasprotovanje sindikalnim zahtevam.

"Do zdaj je veljalo in velja v Evropi, da ko ščitijo realno vrednost delavskih plač, ne da rastejo realno, ko želiš, da realno vrednost ohraniš, potem moraš upoštevati inflacijo in upoštevaš takšno, kot je na državnih ravnih ugotovljena. Do zdaj je bilo tako in mora biti tudi naprej," je pojasnil zahteve sindikatov.

Ob tem je dodal, da je vsak, ki opozarja na nesprejemljivo linearost, v konfliktu s stališči, ki so desetletja preverjena v Sloveniji. "Bistvo konflikta je, ali 3,5 odstotka osnovne plače ali 2,5 odstotka izhodiščne plače," je dejal Semolič. Kot je še poudaril, je te plače treba zaščiti "zaradi inflacije, zaradi draginje".

Bolj kot se trudimo dokazovati, tudi politikom, da gre v konfliktu med nami in delodajalcem za konflikt med delom in kapitalom, bolj pogoste so "nerodnosti", izrecene s strani politikov, ki gredo v prid delodajalcem, je v odgovoru na izjavo Pahorja povedal Semolič in dodal, da će jim politiki že ne morejo pomagati, naj jim vsaj "ne odmagajo".

Politiki naj se po njegovih besedah v tem primeru raje ukvarjajo z zakonodajo o prevzemih, po katereh bo, tako Semolič, slovenska država kmalu v lasti 50 ljudi, delodajalcem naj sporočijo, naj dobiček delijo z delavci. Ob tem je povedal, da je leta 2001 delež plač v bruto domačem proizvodu znašal 52,7 odstotka, delež dobička pa devet odstotkov, medtem ko se je lani delež plač znižal na 51,4 odstotka, delež dobička pa se je povečal za 12,4 odstotka.

TELEVIZIJA - Prehodno obdobje se bo zaključilo konec leta 2010

## V Sloveniji začenjajo prehod z analogne na digitalno radiofuzijo

LJUBLJANA - Zakon o digitalni radiodifuziji, ki ga je slovenski državni zbor sprejel 25. oktobra, je zelo pomemben za prihodnost vseh televizijskih gledalcev oziroma uporabnikov tega medija, obenem pa je zelo pomemben tudi z vidika nadaljnega gospodarskega razvoja, je včeraj povedal minister za gospodarstvo Andrej Vizjak. "S prehodom z analogne na digitalno radiodifuzijo se bo namreč sprostil znaten del radiofrekvenčnega spektra in nastala bo tako imenovana digitalna dividenda, torej prostor, ki je izredno primerno okolje za razvoj novih vsebin, novih storitev. S tem predstavlja pomembno priložnost za razvoj gospodarstva, ki se s tem ukvarja, in nenačadne neko novo dodano vrednost nam uporabnikom, ki bomo uporabljali te nove storitve," je pojasnil minister. Preostenek frekvenc se bo uporabil tudi za mobilno televizijo in nekatere tako imenovane inovativne storitve, je povedal generalni direktor direktorata za elektronske komunikacije na gospodarskem ministrstvu Matjaž Janša.



Andrej Vizjak

Zaradi vsega tega je obravnavana tematika pomembna in je potrebno učinkovito urediti ta prehod. Zakon po ministrovih besedah podrobneje ureja področje digitalne radiodifuzije v Sloveniji, njegov glavni cilj pa je zagotovitev učinkovite spremembe tehničnega načina distribucije radiodifuznega signala iz analognih v digitalno obliko ter s tem tudi ugodnosti, ki jih prinaša sama uvedba digitalne radiodifuzije. Prehod, tako Vizjak, bo veliko stal, še posebej tiste, ki bodo morali sprememnit način oddajanja, pa tudi potrošnike, saj bodo morali nabaviti novo opremo.

"Zato predvidevamo nekatere oblike pomoči, še posebej zakon, ki pokriva področje socialno šibkih," je povedal minister. "Ne rečem, da je to, kar zakon ponuja v smislu pomoči gospodinjstvom, vse, kar imamo ta trenutek v mislih. Lahko, da bomo v prihodnje sledili tudi določenemu sofinanciranju nabave te opreme."

Ustrezna oprema, predvsem v obliki pretvornikov, ki se jih postavi poleg televizijskega sprejemnika, že obstaja, a na slovenskem trgu še ni razširjena, je povedal Janša. "Tisti, ki bodo želeli spremljati digitalno televizijo, bodo morali to opremo kupiti, tisti, ki bodo čakali na zadnje dneve prehoda, pa bodo verjetno izbrali obdobje, ko bo oprema že bistveno cenejša kot danes. Takrat domnevamo, da bodo tudi že na voljo televizijski sprejemniki, ki ne bodo potrebovali posebne zunanje enote za spremljanje digitalne televizije."

Prehodno obdobje, v katerem bosta vzporedno delovala tako analogni kot digitalni radiodifuziji, se bo zaključilo z izklopom analognih radiodifuzij, konec leta 2010. Obenem dodajajo, da je optimi-

zirano izkoriscanje radiofrekvenčnega spektra pri digitalni prizemni TV od tri do šestkrat bolj učinkovito kot pri analogni prizemni TV. "Cela Slovenija bo pokrita z vsaj osmimi različnimi multipleksami. Od teh osmih multipleksov predvidevamo, da bodo vsaj štiri uporabljeni za digitalno radiodifuzijo, kar pomeni, da bomo lahko gledali okrog dobrih 30 televizijskih programov v digitalni radiotehniki praktično po celih Sloveniji," je povedal Janša. Ob tem je glede multipleksov pojasnil, da gre pri njih za večje število televizijskih ali drugačnih kanalov, ki se posredujejo preko televizijske frekvence.

Operaterji multipleksov bodo po njegovih besedah vsi izbrani na javnih razpisih, razen operater multipleksa za programe javne radiotelevizije, saj je ta že izbrana in že postavlja svoje omrežje. Z zakonom je predvidena tudi omejitve, da drugi multipleksi lahko pridobi samo eden od konkurentov. "Vse nadaljnje pa podelimo na podlagi javnih razpisov enakopravno med različne konkurenente."

## Evropska centralna banka

29. oktobra 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	
	29.10	26.10
ameriški dolar	1,4391	1,4384
japonski jen	165,17	164,50
kitajski juan	10,7566	10,7845
ruski rubel	35,5740	35,5790
danska krona	7,4546	7,4549
britanski funt	0,69895	0,70100
švedska krona	9,1920	9,1800
norveška krona	7,7220	7,7095
češka korona	26,922	26,962
švicarski frank	1,6773	1,6732
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	252,25	252,25
poljski zlot	3,6246	3,6275
kanadski dolar	1,3822	1,3785
avstralski dolar	1,5652	1,5734
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,3406	3,3541
slovaška korona	33,278	33,291
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7022	0,7021
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska korona	86,77	86,85
turška lira	1,7132	1,7161
hrvaška kuna	7,3505	7,3449

## Zadružna Kraška banka

29. oktobra 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4617	1,4317
britanski funt	0,7097	0,6934
švicarski frank	1,7004	1,6590
japonski jen	169,1250	160,8750
švedska krona	9,4151	8,9648
avstralski dolar	1,5974	1,5300
kanadski dolar	1,4095	1,3558
danska krona	7,5980	7,3117
norveška krona	7,9232	7,5367
madžarski forint	258,5562	245,9437
češka korona	27,6360	26,2879
slovaška korona	34,1232	32,4587
hrvaška kuna	7,5285	7,1612

**CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO**  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

## Banca di Cividale

29. oktobra 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4635	1,4275
britanski funt	0,7117	0,6942
danska krona	7,567	7,380
kanadski dolar	1,4051	1,3705
japonski jen	167,21	163,09
švicarski frank	1,7007	1,6588
norveška krona	7,831	7,638
švedska krona	9,321	9,092
avstralski dolar	1,5826	1,5436
hrvaška kuna		



**PREDSEDNIŠKE VOLITVE** - Manjkajo samo še rezultati približno tisoč glasovnic

# Uradni rezultat prvega kroga bodo razglasili danes

*V drugem krogu bo padla odločitev med Peterletom in Türkom*

LJUBLJANA - Na Državni volilni komisiji (DVK) še niso zaključili s štetjem glasov, prejetih iz tujine. Kot so pojasnili na DVK, čakajo še rezultati iz volilne enote Ljubljana Center, kjer morajo prešteti okoli 1000 glasovnic. Rezultate so morali iz volilne enote poslati najkasneje včeraj do polnoči, so še pojasnili na DVK.

Po podatkih objavljenih na spletni strani DVK so volilne komisije do 15. ure prestele 989.322 glasovnic. Lojze Peterle je po tem štetju prejel 28,68 odstotka podpore, Danilo Türk 24,49 odstotka glasov, Mitja Gaspari 24,11 odstotka glasov, Zmago Jelinčič Plemeniti 19,19 odstotka glasov, Darko Krajnc 2,18 odstotka glasov volivcev, Elena Pečarič 0,89 odstotka glasov in Monika Pišber 10,48 odstotka glasov volivcev.

Kot je znano, je DVK v četrtek ugotovila, da drugega kroga predsedniških volitev še ni mogoče razpisati zaradi nepreštehtih pričakovanih 44.865 glasovnic volivcev iz tujine. Državna volilna komisija in 88 okrajnih volilnih komisij so glasovnice pričele šteti včeraj popoldne. Do do 12. ure je bil namreč včeraj še čas za prispev volilnih gradiv, ki so jih slovenski izseljenici, gre za volilne s stalnim prebivališčem v tujini, poslali po pošti.

Po napovedih naj bi Državna volilna komisija, če ne bo kakšnih zapletov ali sodnih sporov, uradni izid prvega kroga volitev objavila danes. Takrat pa naj bi razpisala tudi ponovno glasovanje, ki bo na Martinovo nedeljo, 11. novembra, hkrati z referendumom o noveli zakona o lastninskem preoblikovanju zavarovalnic. (STA)

Čeprav uradnih rezultatov še ni, pa je že jasno, da se bosta v drugem krogu predsedniških volitev pomerila Lojze Peterle (levo) in Danilo Türk (desno)



**POJASNILO** - Po objavi korespondence med Milanom Kučanom in Vatikanom

## Nekdanji predsednik Kučan za ločevanje med pravico do pokopa in rehabilitacijo škofa Rožmana



MILAN KUČAN

LJUBLJANA - Nekdanji predsednik republike Milan Kučan je glede svojega pisma nekdanjemu državnemu tajniku Angelu Sodanu o prekopu posmrtnih ostankov nekdanjega ljubljanskega škofa Gregorija Rožmana včeraj pojasnil, da jasno ločuje med pravico do groba oziroma do pokopa na domači zemlji in svojim odnosom do medvojnega delovanja škofa Rožmana. Nadškofija Ljubljana pa je v sporočilu za javnost zapisala, da ne more komentirati pisma, ki se je pojavilo v medijih, saj gre za diplomatsko korespondenco med Svetim sedežem in tedanjim predsednikom republike.

Kučan je povedal, da sta se s Sodanom velikokrat pogovarjala o tem, "kako se razbremeniti hipoteke, ki je nad nami Slovenci, in je povezana z medvojnimi in povojnimi dogodki ter tudi z delovanjem rimotokatoliške cerkve". Pri pismu Sodanu iz leta 2001 o prekopu posmrtnih

navadno, da se je to sploh zgodilo. Prav tako se mu zdi nenavadno, da osebna korespondenca tako preizkušene diplomacije, kot je vatikanska, ne ostane v arhivih. Pri tem je nekdanji predsednik zatrdil, da "pisma v javnost niso prišla z njegove strani".

Kučan je tudi povedal, da se ob objavi razveljavitve sodbe Rožmanu ni javno oglasil zato, "ker ni v moji navadi, da komentiram sodbe". Obenem je dejal, da po njegovem mnenju vrhovno sodišče ni razsojalo o morebitni krividi ali nekrividi škofa, ampak je samo razveljavilo postopek iz procesnih razlogov.

O volitvah za predsednika države je nekdanji predsednik države dejal, da so znani njegovi kriteriji in opredelitev. "Tem kriterijem sta bližu kandidata, ki sta se uvrstila na drugo in tretjo mesto," je poudaril in dodal, da "podpiram oba, ker pa je sedaj bližje Türk, podpiram pač

njega". Pojasnil je tudi, da je že pred prvim krogom pričakoval jasna stališča kandidatov do razmer v državi in vrednostnih temeljev, s katerimi utemeljujejo ta stališča.

V nedeljo je TV Slovenija poročala, da je Kučan nekdanjemu vatikanskemu državnemu tajniku Angleu Sodanu leta 2001 predlagal, naj Vatikan omogoči prenos posmrtnih ostankov nadškofa Gregorija Rožmana v Slovenijo. Po poročanju televizije naj bi tedanji predsednik republike prenos Rožmanovih ostankov Sodanu prvič predlagal med ustnim pogovorom 6. oktobra 2001 v Ljubljani. V Sodanovem imenu mu je na pobudo pisno odgovoril takratni veleposlanik Slovenije v Vatikanu Karl Bonatti. Kučan mu je odpisal še istega leta, natančneje 7. decembra.

Škof, ki je umrl leta 1959, je sicer pokopan v Lemontu v zvezni državi Illinois v ZDA. (STA)

**LJUBLJANA** - V Cankarjevem domu

## Danes slovesnost ob dnevu reformacije

LJUBLJANA - Slavnostna govorica današnje slovesnosti ob dnevu reformacije bo ministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Mojca Kucler Dolinar. Ker je praznik delno kulturni in delno verski, izbirajo častne govorce na drugačen način kot ob drugih državnih praznikih, je izbiro pojasnil predsednik koordinacijskega odbora za državne proslave Aleksander Zorn. Na proslavi pričakujejo zanimive literarne in dramske predstavitve in manj spektakla in šova kot pri drugih prireditvah, je še povedal Zorn.

O reformaciji, Primožu Trubarju in ostalih reformistih je veliko znanega, zato so ob vprašanju, kaj ponavljati vsako leto ob tem prazniku, vedno nekoliko v zagati, je povedal Zorn. Kljub temu so dobili tudi letos za izvedbo programskega dela zanimive avtorje z zanimivimi scenariji, ki odpirajo tudi kakšne manj znane stvari iz zgodovine.

Proslavo bo zaznamovala zanimiva zgodbila preteklih dni, ki so krojili pr-

ve prevode svetega pisma in ostalih tekstop, kar je za slovensko zgodovino izredno pomembno, je poudaril Zorn. Scenarij je napisal Kozma Ahačič (tudi lanski scenarist), režiral pa jo bo Janez Vajec. Nastopal bo še Ljubljanski godalni kvartet in ženski pevski zbor Rozka Usenik, ki ima v svojem naboru več protestantskih pesmi in je glede tega unikaten. Poleg tega je letos dobil tretjo nagrado na tekmovanju pevskih zborov v Mariboru, je izbor pojasnil Zorn.

Nastopili bodo tudi Boris Kerč, Bine Matoh, Jožef Ropoša in Lidija Sušnik. Pričakujejo zanimive predstavite, kajti del proslave je literaren in gledališki. Zato bo tudi manj spektakla in šova, kot je v navadi pri drugih državnih prireditvah, predvsem tistih, ki se dogajajo na prostem, je še povedal Zorn.

Za priredevit, ki bo v danes zvečer v Cankarjevem domu v Ljubljani, je država namenila približno 31.000 evrov. (STA)

**JAVNO MNENJE** - Oktobrska anketa dnevnika Delo

## SD precej pred ostalimi

*Na tretje mesto so povzpeli nacionalisti - Med politiki Pahor še naprej prvi - Nizka podpora vladni*

LJUBLJANA - Največjo podporo v javnosti še naprej uživajo Socialni demokrati, kaže oktobrska anketa Dela, objavljena v včerajšnji izdaji časnika. Druga po podpori volivcev je SDS s 13,9 odstotka, veliko presenečenje pa je tretje mesto, 9,3 odstotka vprašanih je namreč izbral SNS. Borut Pahor še vedno vodi na lesitvi priljubljenosti, čeprav se mu je povprečna ocena znižala, še kaže anketa Dela.

Na vprašanje, koga bi volili, če bi bile v torek volitve, je 26,2 odstotka vprašanih navedla SD, 13,9 odstotka SDS, 9,3 odstotka pa SNS. Za LDS bi glasovalo 6,5 odstotka vprašanih, 6,4 odstotka glasov bi dobita stranka Zares, ki je bila v tokratni anketi prvič upoštevana samostojno, vendar skorajda ni vplivala na dosežke konkurenčnih strank na levici, navaja Delo. Le malo za njo se je v oktobru povzpela NSi, ki so ji potencialni volivci namenili 6,1 odstotka glasov, sledi ji SLS s 3,3 odstotka glasov. Najslabše se je med parlamentarnimi strankami odrezala DeSUS, ki ji je v tokratnem merjenju svoj glas namenilo 1,7 od-

stotka vprašanih.

Delo vlade v zadnjem mesecu je pozitivno ocenilo 22,3 odstotka vprašanih, negativno 37,7 odstotka, kot srednje pa je delo vlade ocenilo 18,8 odstotka vprašanih. Kot zelo negativno je delo vlade ocenilo 16,2 odstotka anketiranih, zelo pozitivno pa 1,9 odstotka anketiranih volivcev. Neopredeljenih na to vprašanje je bilo 3,1 odstotka vprašanih.

Tretjina vprašanih (33,3 odstotka) je negativno ocenilo delo državnega zborna, oceno pozitivno je DZ namenilo 24,7 odstotka anketiranih, oceno srednje je delu DZ namenilo 21,5 odstotka vprašanih, zelo negativno 10,3 odstotka vprašanih, zelo pozitivno pa 1,2 odstotka vprašanih. Neopredeljenih je bilo devet odstotkov vprašanih.

Borut Pahor je s povprečno oceno 3,82 še naprej na prvem mestu lestvice prijubljenosti politikov, čeprav mu je podpora padla. Delo ugotavlja, da so predsedniške volitve precej premešale prijubljenost, saj se je na drugo mesto povzpel predsedniški kandidat Danilo Türk s povprečno

## V prometnih nesrečah minuli teden dva mrtva

LJUBLJANA - Na slovenskih cestah se je v minulem tednu zgodilo 146 prometnih nesreč, v katerih sta umrli dva človeka, poškodovanih pa je bilo 186 ljudi. Za posledicami prometne nesreče, ki se je zgodila 18. oktobra, pa je v bolnišnici umrl voznik osebnega avtomobila. Samo med zadnjim vikendom so se zgodile tri prometne nesreče s telesnimi poškodbami, v katerih so se poškodovali štirje ljudje, so sporočili z Generalne policijske uprave. Najpogostejsa dejavnika prometnih nesreč sta bila neprilagojena hitrost in nepravilno prehitevanje. Na slovenskih cestah je v letošnjem letu umrlo 249 oseb, v enakem obdobju lani pa 208.

## Kriminalna združba na območju Ptuja prodajala droge

PTUJ - Mariborski kriminalisti so 16. oktobra končali prvo fazo preiskave kriminalne združbe, ki se je na območju Ptuja ukvarjala z neupravičeno proizvodnjo in prometom z mamil. Ob tem so kriminalisti izvedli sedem hišnih preiskav pri osmljencih, v njih pa so zasegli pripomočke za uživanje in preprodajo prepoznavanih drog, kot so tehtnice, folije in vrečke za pakiranje. Zasegli so tudi manjše količine prepoznavanih drog, so sporočili z mariborske policijske uprave. Dvema mlajšima moškima z območja Ptuja so kriminalisti odvzeli prostost in ju priveli k preiskovalnemu sodniku, ki je zoper njiju odredil pripor. Po doslej zbranih obvestilih sta osmljenca preprodane droge dobavljala oziroma prodajala odvisnikom in manjšim prodajalcem na območju Ptuja, Goršnice, Moškajnc, Ptujske gore, Dornave, Stojinc, Cirkuljan in Markovc. Osmljenca sta oskrbovala najmanj 300 kupcev - odvisnikov. V prodajo sta ponujala različne vrste prepoznavanih drog: konopljo, extasy, speed, heroin in hašiš. Prodaja sta organizirala tudi v neposredni bližini šol na omenjenih območjih, še posebej pa je izstopala prodaja v neposredni bližini Srednješolskega centra na Ptaju z izpostavami. Po ugotovitvah kriminalistov sta osmljenca sodelovala tudi z osebami iz drugih krajev Slovenije. Doslej je bila zoper osmljenca podana kazenska ovadba zaradi suma storitev najmanj 14-tih nadaljevanih kaznivih dejanj neupravičene proizvodnje in prometa za mamil, za katere je zagrožena kazen od enega do desetih let zapora. Kriminalistična preiskava se je sicer začela pred pol leta in zaradi obsežnosti primera še ni končana. (STA)

oceno 3,51, na tretjem mestu pa je ocene 3,49 Mitja Gaspari. Na lestvici prijubljenosti sta zdrsnila predsednik republike Janez Drnovšek s povprečno oceno 3,31 in Zoran Janković z oceno 3,44.

Predsedniški kandidat Alojz Peterle je z oceno 3,18 padel na osmo mesto, tik pred njega pa se je z desetega na sedmo mesto povzpela Zmago Jelinčič, ki je dosegel povprečno oceno 3,20. Premieru Janezu Janši je prijubljenost padla in je zdrsnil na enajsto mesto, narasla pa je ministru za javno upravo Gregorj Virantu, ki se je izboru anketirancev povzpel na 13. mesto, in ministru za finance Andreju Bajuku, ki je na 18. mestu lestvice.

Edini dve ženski na lestvici, Katarična Kresal in Majda Širca, sta bili ocenjeni najslabše in jo zato zapuščata, po izboru anketirancev pa se nanjo prihodnji mesec uvrščata Sašo Peče in Gregor Golobič.

Anketo je po naročilu uredništva Dela izvedel Delo Stik, oddelek za tržne raziskave, telefonsko anketiranje pa je potekalo od 23. do 25. oktobra na reprezentativnem vzorcu 726 ljudi. (STA)



DAN MRTVIH - Uradne komemoracije republike Slovenije

# Rižarna in Bazovica simbola boja za svobodo in demokracijo

Slovensko ministrica Kucler Dolinar spremljali upravitelji in zastopniki slovenske manjšine

Slovenija se je včeraj, kot že v tradiciji, ob priložnosti četrtkovega dneva mrtvih poklonila Bazovici in Rižarni, ki sta trajno zapisana zgodovinska simbola slovenskega naroda. Slovensko vlado je na spominskih svečanosti v taborišču smrti pri Sv. Soboti in pred obeležjem na bazoviški gmajni zastopala ministrica za znanost, visoko šolstvo in tehnologijo Mojca Kucler Dolinar, ki sodi v mlajšo generacijo slovenskih politikov. In prav mladim je bil namenjen njen krajši priložnostni nagovor na dvorišču Rižarne.

»Kaj bi lahko vsega v življenju preživeli in ustvarili mladi ljudje, ki so padli v Rižarni«, se je vprašala ministrica. Vse kar se je tam zgodilo je iz današnje perspektive najbrž nerazumljivo, Rižarna pa je trajni opomin, da se takšne grozote ne smejo več ponoviti, je dejala Kucler Dolinarjeva. Obsodila je vse totalitarne režime in opozorila, da danes najbrž ne bi imeli samostojne Slovenije, če ne bi bilo Rižarne in tudi Bazovice. To sta danes simbola, ki poosebljata potrebo po sodelovanju, strpnosti in ljubezni med ljudmi in narodi. Podobne misli je ministrica izrazila tudi pred spomenikom na bazoviški gmajni.

Kucler Dolinarjevo, ki se je poklonila tudi grobnici bazoviških junakov na pokopališču pri Sv. Ani, so spremljali zastopniki generalnega konzulata Slovenije in občin Komen, Sežana, Hrpelje, Kozina, Koper, Izola in Piran, ki imajo Rižarno in Bazovico od vedno za svojo. Prišli so tudi nekdanji borci in veterani vojne za Slovenijo, pobudo pa je obogatil sežanski kvartet trobil.

Obeh komemoracij so se udeležili tudi javni upravitelji, zastopniki manjšinskih organizacij in stranke Slovenske skupnosti, ki je v Rižarni in v Bazovici položila tudi svoj venec. Dolinsko občino, ki se je včeraj poklonila svojim padlim, je zastopala županja Fulvia Premolin, tržaškega župana Roberta Dipiazzo odbornik za socialno Carlo Grilli, SKGZ in SSO pa predsednika Rudi Pavšič in Drago Stoka.

Predstavniki občin Sežana, Komen, Hrpelje in Kozina so pred Bazovico in Rižarno obiskali spomenike na openskem strelšču, Proseku in na Colu, nato še v Zgoniku, Križu, Nabrežini in na Kontovelu. Kot zadnjega, a ne po pomenu, so obiskali spomenik padlim partizanom in antifašistom pri Sv. Ani, Škednju in Konkoncovu.



Slovenska ministrica Mojca Kucler Dolinar govorji v Rižarni (zgoraj), desno pa včerajšnja slovesnost pred spomenikom bazoviškim junakom

KROMA

**La Fagagnese**  
DI DANIELE FURLANO

VEČ KOT 60 LET IZKUŠENJ  
V GRADNJI ŠTEDILNIKOV

KUHINJE IN  
ŠTEDILNIKI S KOTLOM  
ZA OGREVANJE

TRADICIONALNI,  
VGRADNI, STOLPNI  
V INOX JEKLU,  
EMAJLIRANI IN ZIDANI

PO NAROČILU POOSEBLJENA IZDELAVA

PO NAROČILU VAM NUDIMO KOMBINACIJE UNIBLOC: KUHINJE,  
KOMBINIRANI ŠTEDILNIKI S KOTLOM, PLINSKI ŠTEDILNIK, HLADILNIK,  
POMIVALNO KORITO, DELOVNE PLOŠČE IZ GRANITA, PEČI IZ LITEGA ŽELEZA, RAZNI DODATKI

ULICA 24. MAJA 2 - 33034 FAGAGNA (UD) - TEL. 0432.800157 - FAKS 0432.810452

## POKRAJINA - Dan mrtvih

### Jutri spominska pot županov in Basse Poropat

Od danes do konca tedna so pri nas napovedane številne spominske svečanosti in komemoracije ob dnevu mrtvih, ko se spomnimo ne samo naših najdražjih, temveč tudi padlih za svobodo. Jutri bo tako tradicionalna spominska pot zastopnikov Pokrajine v vseh občinskih uprav, ki se bo začela v Bazovici, končala pa v Miljah. Občina in Pokrajina se bosta jutri ločeno spomnili tudi padlih za priključitev Trsta Italiji, ob 15.30 pa bo v Ul. Pin demonte komemoracija antifašistke Alme Vivode, ki jo priteja Občina Milje.

Jutri se bodo padlih za svobo do spomnile tudi borčevske organizacije VZPI-ANPI, Aned in Anpi pia, katerih predstavniki se bodo zbrali ob 9. uri v Ul. Massimo D'Azeleglio ob obeležju v spomin štirih tam obešenih partizanov.

V četrtek ob 11. uri bo med drugim spominska svečanost pred spomenikom padlim pri Sv. Ani. Ob isti uri bosta slovesnosti tudi v Križu in pri Sv. Ivanu (pred Narodnim domom). V Križu se bodo domaćini na pobudo sekcijske Zveze borcev VZPI-ANPI Evald Antončič zbrali na dvorišču Ljudskega doma.



**TRŽAŠKA POKRAJINA** - Na odseku od vasi do pokopališča

# V pokrajinskem svetu »boj« za trebenski pločnik

*Desna sredina si je hotela prisvojiti »očetovstvo« nad javnim delom*

Pokrajinski svetnik Slovenske skupnosti Zoran Sosič je bil sinoc zelo zadovoljen: pokrajinski svet je odobril odlok o gradnji pločnika na pokrajinski cesti od Trebča do tamkajšnjega pokopališča. Sosič si je že kot predsednik vzhodnokraškega rojonskega sveta dolgo prizadeval pri takratni desnosredinski pokrajinski upravi za ureditev nevarnega odseka. Scoccimarro odbor je sicer izdelal predhodni načrt in poseg vključil v seznam javnih del, odbornik Piero Tononi pa ni »našel« zanj finančnih sredstev.

Novemu odborniku Mauru Tommasiniju je v poldružem letu to uspelo. Sinoc se je zahvalil sedanjemu predsedniku rojonskega sveta Marku Milkoviču za pomoč in poseg pri domaćinih, kar je omogočilo hitro rešitev razlastitvenega postopka, ki je bil potreben za ureditev pločnika nad tamkajšnjo dolino. Razlaščenih je bilo skupno kakih 500 kvadratnih metrov dveh zemljišč (300 in 200 metrov) za nekaj manj kot 2 tisoč evrov vrednosti.

Pločnik bo dolg kakih 110 metrov, poseg bo obsegal 750 kvadratnih metrov. Investicija bo vredna 610 tisoč evrov, po predviđanjih se bo gradnja začela v prvih mesecih prihodnjega leta, dokončana bo v 180 delovnih dneh.

Sosič je poudaril, da je pločnik potreben predvsem zaradi varnosti domaćinov, ki se vsakodnevno podajajo na pokopališče. Po ureditvi izhoda s hitre ceste pri Trebčah se je promet na tem odseku močno povečal, s tem se je povečala tudi nevarnost. Na kraju je že prišlo do nesreč, na srečo brez hujših posledic.

Po njegovem posegu se je v skupščini začel »boj« za očetovstvo nad pločnikom. Načelnik Forze Italia Claudio Grison je poudaril, da je že prejšnja uprava posvetila pločniku svojo pozornost, pripravila je predhodni načrt, levensredinska uprava pa je le dokončala takrat začeto delo.

Mariza Škerk (Levi demokrati) mu je odgovorila, da je imela desnosredinska uprava mačehovski odnos do javnih del na Krasu, kar dobro vedo v devinsko-nabrežinski občini s tlakovanjem pokrajinskih cest. Elena Legiša (SKP) ji je pritrdirila s konkretnim primerom: sedanji levensredinski upravi se je treba zahvaliti, da je bila cesta v Prečniku po več desetletjih asfaltirana. Odbornik Tommasini je »našel« sredstva, ki jih prejšnja uprava ni »zna« pridobiti (ob čemer so svetniki Nacionalnega zavezništva odbornikov ironično zaploskali...).

Odlok o gradnji pločnika od Trebča do pokopališča je bil odobren z glasovi leve sredine, medtem ko se je desna sredina vzdržala.

## MILJE Predstavitev projekt Interreg

V Miljah bodo danes dopoldne v dvorani Millo v okviru konference predstavili rezultate projekta Mapsharing, pri katerem so v zadnjih dveh letih sodelovali Pokrajina Trst, Regionalni razvojni center Koper, Občina Videm in Občina Milje. Cilj projekta, ki je stekel v okviru evropskega programa Interreg IIIA Italija-Slovenija, so bile skupne pobude za upravljanje teritorija ob spoštovanju okolja v luč trajnostnega čezmejnega razvoja. Pri njem so sodelovali slovenske in italijanske javne uprave, katerih cilj je bila izdelava skupnih datotek za smotrnejše načrtovanje javnih del na osnovi t.i. strateške okoljske presoje. To je nova metoda, ki jih bodo morale slediti javne uprave pred posegi v okolje na podlagi ustrezne direktive Evropske unije 2001/42/ES. V Miljah bodo predstavili tako metodološki predlog za izvajanje strateške okoljske presoje v čezmejnem prostoru kot instrumente, ki so jih pripravili v sklopu projekta za njegovo izvajanje. (ag)



Zgoraj: Zoran Sosič; desno: odsek pokrajinske ceste pri Trebčah, na katerem bodo zgradili pločnik

KROMA



## Polaganja vencev v občinah Zgonik, Repentabor in Devin - Nabrežina

### ZGONIK

Občina Zgonik se bo ob Dnevu mrtvih poklonila spominu padlih v odporniškem gibanju in NOB s polaganjem vencev na spomenike in grobove po sledečem razporedu: sreda, 31. oktobra 2007 ob 12.00 PROSEŠKO POKOPALIŠČE - pokopališče, ob 12.20 PROSEŠKA POSTAJA - spomenik, ob 18.00 ZGONIK - zbirališče ob 18.15 REPNIČ - spominska plošča, ob 18.30 BRIŠČKI - hiša spomenik ob 18.45 GABROVEC - vaški spomenik, ob 19.00 SAMATORCA - vaški spomenik, ob 19.15 SALEŽ - vaški spomenik, ob 19.30 ZGONIK - vaški in občinski spomenik.

Pri spomenikih bo v popoldanskih urah nastopil moški pevski zbor RДЕЌА ZVEZDA. Občinska uprava vabi vse občane ter društva in organizacije, da se zberejo pri spomenikih ob navedeni uri za skupni poklon Padlim.

### REPENTABOR

V počastitev dneva mrtvih bo uprava občine Repentabor polagala vence na spomenike padlim borcem v NOB dne 1. novembra 2007 po sledečem razporedu:

ob 14.30 spomenik padlim borcem v NOB in Repnu; ob 14.40 spomenik vsem žrtvam fašizma na Colu - sodeluje MoPZ Kraški dom; ob 14.50 grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu.

Občani so vabljeni, da se polaganja vencev udeležijo.

### NABREŽINA

V četrtek, 1. novembra 2007, bo uprava občine Devin Nabrežina položila vence pred spomenike padlim s sledečim urnikom:

ob 8.30 Županstvo (3), ob 8.40 Slivno (1), ob 8.50 Medjevas (1), ob 9.00 Štivan (2), ob 9.15 Devin (1), ob 9.30 Sesljan (1), ob 9.40 Vižovlje (1), ob 9.50 Cerovlje (1), ob 10.00 Mavhinje (1), ob 10.10 Prečnik (19), ob 10.20 Trnova (1), ob 10.30 praprot (1), ob 10.35 Šempolaj (1), ob 10.45 Križ (1), ob 11.00 Nabrežina (2).

## Nesreča pred nekdanjo tovarno Grandi motori

Včeraj okrog 12.30 je prišlo do prometne nesreče na hitri cesti v smeri Katinara-Trst, pred tovarno Wärtsilä. Nek moški je izgubil nadzor nad svojim avtom, ki je trčil v cestno ograjo in se prevrnil. Po vsej verjetnosti naj bi bila kriva prehitra vožnja. Posegla je prometna policija, služba 118 pa je lažje ranjenega voznika odpeljala v katinarsko bolnišnico, kjer so ga zadržali na opazovanju. Na odseku se je ustvarila kolona vozil, promet se je sprostil šele nekaj ur pozneje.

## Pri Opčinah iščejo mladega moškega

Mladega moškega visoke postave, starega približno 32 let, pogrešajo od nedelje. Moški, ki po besedah nabrežinskih karabinjerjev stanuje v Trstu, je staršem, s katerimi živi, v nedeljo popoldne pustil sporčilo, v katerem je pisalo, da odhaja v gozd nekam blizu Repentabra. Zvečer se ni vrnil domov, zato so starši poklicali sile javnega reda, ki so sprožile iskalno akcijo. Na željo staršev karabinjerji niso razkrili istovetnosti pogrešanega.

Pod vodstvom tržaške gorske reševalne službe se je iz iskanjem ukvarjalo kakih 40 oseb. Poleg gorskih reševalcev so bili to openški gasilci, sedem prostovoljev civilne zaščite in nabrežinski karabinjerji, po sončnem zatonu so baje uporabili tudi pse. Glede na razpoložljive informacije so enote prerezale zlasti gozd med Opčinami in Fernetiči, tja do Cola. Zaradi težav, ki jih na težko prehodnem območju povzroča tema, se bo akcija nadaljevala danes ob zori.

**ZDRAVSTVO - Skupščina Cgil-FP o težavah upravnega osebja**

# Čemu služi center CSC?

*Uslužbenci za nova zaposlovanja ter ovrednotenje vloge in proti premeščanju osebja*



Med upravnimi uslužbenci zdravstvenih podjetij vlada velika zaskrbljenost

KROMA

Uslužbenci upravnega sektorja tržaških zdravstvenih podjetij zahtevajo preverjanje realnih potreb po upravnem osebju znotraj omenjenih podjetij. Če ta potreba obstaja, je treba odpraviti blokado, ki velja glede novih zaposlitv. Prav tako uslužbenci zavračajo vsakršno možnost premeščanja osebja, razen tiste, ki jo predvideva vse državna kolektivna delovna pogodba. Ponovno je treba ovrednotiti vlogo uslužbencev upravnega sektorja in opraviti analizo dejanskega prihranka, do katerega naj bi prišlo po uvedbi t.i. Centra za skupne storitve (CSC) leta 2004, ter posledic razpisov tega centra znotraj posameznih podjetij. To so točke dokumenta, ki bo v kratkem predstavljen dejelnemu odborniku za zdravstvo Eziu Beltrameju in ki so jih odobrili na včerajšnji skupščini uslužbencev, ki jo je v popoldanskih urah v dvorani Alessi Novinarskega krožka v Trstu sklical sindikat Cgil-Fp za javne uslužbence. Skupščine se je po besedah organizatorjev udeležilo kakih 150 uslužbencev (vsega skupaj je uslužbenec upravnega osebja v tržaških zdravstvenih podjetjih kakih 600), katerim so spregovorili pokrajinski tajnik sindikata Cgil-Fp Marino Sossi, članica pokrajinskega vodstva Rossana Giacaz in sindikalni predstavnik za zdravstve-

na podjetja Sergio Fuccaro. V ospredju skupščine je bilo vprašanje centra CSC in njegove dejanske koristnosti za dejelni zdravstveni sistem. Center je Dežela Furlanija Julijska krajina ustanovila z zakonom št. 20 iz leta 2004: gre za konzorcij, v katerega so se morala obvezno včlaniti zdravstvena podjetja, poleg tega imajo pravico do članstva še otroška bolnišnica Burlo Garofolo, onkološki center v Avianu (oba sta se včlanila) in univerzitetna poliklinika iz Vidme. Center bi moral skrbeti za centralizirano upravljanje tehničnih in upravnih dejavnosti s ciljem jih izboljšati in prenoviti. Tako naj bi nudil kakovostne storitve po nizki ceni na področjih oskrbe zdravstvenih struktur, administracije, nadzora, upravljanja z osebjem, upravljanja z informativnimi sistemi idr. Ali je ustanovitev takega centra res prinesla pozitivne učinkine, ni dano vedeti, saj so opozorili govorniki, se to še ni preverilo, vendar po podatkih sindikatov npr. v otroški bolnišnici Burlo Garofolo že poldružno leto čakajo na prihod pošiljke novih coklov. Zato se marsikdo sprašuje, čemu sploh služi takata ustanova, ki zdaj želi imeti tudi možnost premeščanja osebja npr. iz ene pokrajine v drugo, pri čemer po mnenju Cgil-Fp postopa tudi z veliko mero aro-

gance in postavlja uslužbence pred izbiro »ali-ali«, brez jasnih jamstev glede prihodnosti. Na skupščini je bilo slišati tudi marsikatero pikro na račun tega, da se želi zmanjšati število zaposlenih v administrativnem sektorju podjetij, istočasno pa povečati število funkcionarjev. Sindikat se ne strinja s takim postopanjem, ravno tako se ne strinja z logiko zavračanja pogajanj s sindikalnimi predstavniki in postavljanja uslužbencev pred izbire. Zato so na včerajšnji skupščini sprejeli nekaj točk, ki jih bo vseboval dokument, ki ga bodo predstavili odborniku Beltrameju. Najprej uslužbenci želijo vedeti, koliko upravnih sil potrebuje dejelni zdravstveni sistem: če je uslužbencem premalo, je treba vzeti v službo nove, poleg tega se osebja ne sme premeščati razen v primerih, ki so omenjeni v kolektivni pogodbi. Pripadniki upravnega osebja dalje želijo, da se jim prizna njihova vloga, obenem pa, da se opravi analiza, koliko se je dejansko prihranilo z ustanovitvijo centra CSC (glede tega naj bi ustanovili posebno delovno skupino). Vse to bodo odborniku Beltrameju predstavili jutri, ko se bo v Trstu mudil v okviru posveta o socialnem skrbstvu, niso pa izključene niti manifestacije. (iz)



**POLICIJA - V okviru preiskave »Nighthrobbbers« (nočni roparji)**

# Tatova v zaporu Kradla sta po hišah na Krasu

*Mlada Albanca odgovorna za vsaj tri vlome med aprilom in junijem - Razčlenjena združba s sedežem v Rimu*

»Jimmy« in »Miri« oziroma albanska državljanina Fitimir Porja (21 let) in Besmir Fufi (22 let), domnevna protagonista nedavnega vala kraj v številnih hišah na Krasu, sta za zapahi - prvi v Benetkah, drugi pa v Milanu. Dvojica je baje stalno potovala iz Rima na sever Italije, kjer je kradla po hišah. Na Tržaškem naj bi bila odgovorna za vsaj tri kraje: zaenkrat ni znano, kdo je poskrbel za ostale vlome. Rezultate obširne preiskave z imenom »Nighthrobbbers« (Nočni roparji), ki je še v teku in se ukvarja z razčlenjeno toplo, deluječo v raznih italijanskih deželah, so predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci na tržaški kvesturi.

Kriminalno združbo z operativno bazo v Rimu sestavlja kakih 10 oseb, in sicer moških in žensk albanske, romunske in bolgarske narodnosti, ki so preiskovani zradi kraj, prikrivanja in prodaje ukradenega blaga, nezakonitega priseljevanja in izkorisčanja prostitucije. Pravzaprav naj bi šlo za tesno sodelovanje med različnimi združbami, vsaka od teh je specializirana na določenem področju. V preiskavi sodelujejo letični oddelki policije iz Trsta, Rima, Turina in Cesene.

Med aprilom in junijem letos so se kraje v hišah na Krasu vrstile kot na tekočem traku, njihove tarče so bile zlasti vile v Devinu, Sesljanu, na Opčinah in Proseku. Tatvine, ki so jih zabeležili v istem obdobju v središču Trsta, naj ne bi bile povezane z delovanjem omenjene toplice. Drzni zmicavki, ki so bili na delu v kraških vaseh v nočnih urah, so si upali krasti tudi ob prisotnosti stanovalcev. V hiši so vlamljali s pomočjo svedra, v luknji v okenskem okviru pa so vtičali jekleno žico, s katero so naposled povelekli ročaj okna. Odnašali so drage kamne, mobilne telefone in podobne predmete, na Opčinah pa so odpeljali tudi avtomobil audi A6, ki ga sile javnega reda niso več našle. Konec junija je val tatvin pojenjal.

Glede na to, da so tržaški policisti pred enim letom zaradi podobnih dejanj aretirali dva Albanca (Artana Ginaja in Fatjola Perleko, ki sta še vedno v priporu), se je zanimanje preiskovalcev takoj usmerilo na področje organiziranega kriminala albanskega pečata. Poveljnik tržaškega letečega oddelka Mario Bo je razložil, da je bila preiskava vse prej kot enostavna. Tatovi so iz nekaterih hiš odnesli mobilne telefone, ki so jih preiskovalci poskusili nadzorovati. Preiskovalno delo je bilo zapleteno, vlomlci so med nočnimi podvigmi vsakič izklopili vse telefone; s časom pa je postala slika jasnejša. Do ključnega dogodka je prišlo 19. avgusta, ko je policija v Jesolu pri Benetkah izsledila avto s tremi albanskimi državljanji, ki so pravkar okradli hišo v bližini. »Jimmy«, »Miri« in njun tretji pajdaš so se z avtom pognali v beg, dirkanje pa se je končalo tragično: avto je zavozil s ceste, v nesreči pa je eden od treh mladeničev umrl. V zadnjem delu avta sta ležala dokaza - jekleni žica in svedek, tako da so policisti preživeli Albanca aretirali.

Preiskovalci so nato izvedeli, da je blago, ki je bilo ukradeno v Trstu, že v Romuniji. Po dogodku v Jesolu je bilo delo preiskovalcev lažje: s pomočjo telefonov so pristopili na sled ostalim članom organizacije, v Rimu in Trevisu so pregledali razna stanovanja, z zasego nekega računalnika v Rimu pa so odkrili, da sta Porja in Fufi v Venetu »čistila« hiše skoraj vsak dan, pri tem pa baje nista uporabljala orožja. Policia je našla tudi ključ ukradenega avta - znamke BMW. Medtem so v Ceseni aretirali še albanskega nezakonitega priseljenca, ki je imel pri sebi lažne osebne dokumente. S slednjimi se ukvarja bolgarski kriminal v Emiliji-Romaniji: bolgarska policia je sporočila italijanskim kolegom, da se v zadnjem obdobju redno bori proti trgovini z lažnimi dokumenti.

Trenutno sta Bolgara, stara 43 in 39 let, preiskovana zaradi podpiranja nezakonitega priseljevanja in izkorisčanja prostitucije. Tri mlade romunske državljanke (dve, stari 19 in 21 let, živita v Rimu, ena pa v Turinu), ki so se prostitutirale, so preiskovane zaradi prikrivanja ukradenega blaga. Vodstvo tržaškega letečega oddelka je pojasnilo, da se preiskava še nadaljuje, saj se kraje na območju Veneta niso končale. (af.)



Med včerajšnjo  
tiskovno  
konferenco na  
tržaški kvesturi

KROMA

**ERDISU - Predstavili obračun projekta Move**

## Za študente je projekt zelo koristen, a potrebuje deželno financiranje

Trinajst razpisov za staže v tujini za skupno 295 štipendij so sadovi projekta Move, ki ga je deželna ustanova za pravico do študija Erdisu izvajala v letih 2000-

-2006. Projekt za mednarodno mobilnost je sprožil sam tržaški Erdisu s financiranjem Dežele FJK, finančno podporo pa so ponudili tudi Fundacija CRTrieste, tržaška univerza, tržaška Zveza industrijev, družba Illycaffè in Fundacija CRGorizia. Move je torej pomembna pobuda, ki daje možnost tržaškim študentom spoznati nove države in kulture. Obenem širi poznavanje našega območja v svetu. Žal je Erdisu v zadnjih dveh letih vodil projekti brez financiranja, ker je Dežela FJK zaprla blagajno s ciljem preverjanja doseženih rezultatov. Nov razpis za leto 2008 je zato pod vprašajem.

Obračun projekta je predstavil včeraj predsednik ustanove Erdisu Silvano Magnelli na tiskovni konferenci, na kateri so predstavili tudi ustrezno publikacijo. Ob udeležbi Magnellijevih sodelavcev sta o svoji izkušnji govorila tudi dva stažista. To sta Federico Verzegnassi, ki je bil od avgusta leta 2003 do februarja leta 2004 zaposlen v bolnišnici Divina Providencia v glavnem mestu Angle Luandi, in Hrvatica Morena Skalamera, ki je od januarja do maja letos sodelovala na Trgovinski zbornici v Solunu, kjer je opravila tudi raziskavo o blagovni izmenjavi med Grčijo in Italijo. Raziskavo so tudi objavili na spletni strani zbornice.

Move je inovativen projekt, ki je dal možnost skoraj 300 študentom, da opravijo 3 do 6 mesecev trajajoče staže pri uglednih ekonomskih, znanstvenih ter kulturnih evropskih in zunajevropskih ustanovah, je poudaril Magnelli. Erdisu je v tem smislu sklenil kar 220 konvencij. Med najpomembnejšimi ustanovami so evropski parlament, visoki komisariat ZN za priborilne Unhcr, dublinski Trinity College, Bureau International du Tourisme Social in organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi Ovse. Študenti po končanem stažu dobijo tudi evropsko certifikacijo Europass, ki potrjuje opravljeno delo oz. študijo na evropski ravni. Projekt Move je skratka izredno koristen za študente tržaške univerze, je naglasil Magnelli in izrazil upanje, da bo deželna vlada pri pripravi proračuna za leto 2008 upoštevala, da je projekt že dve leti brez finančnih prispevkov in da zato nujno potrebuje ponovno financiranje. Drugače je vprašljivo, ali bo razpis za leto 2008 zagledal luč. (A.G.)

Projekt Move  
predstavlja za  
študente priložnost  
stažiranja v tujih  
državah

KROMA

## NA PREFEKTURI Dogovor o varnosti

Tržaški kvestor Domenico Mazzilli, pokrajinski poveljnik karabinjerjev Carlo Tartaglione in pokrajinski poveljnik finančne straže Giorgio Pani so včeraj srečali na tržaški prefekturi s predstavniki združenj trgovcev, obrtnikov in zadrug, pa tudi z vodstvom pokrajinske zbornice lekarjev in z združenjem upraviteljev lekar. Ob prisotnosti prefekta Giovannija Balsama so navzoči podpisali »Dogovor o varnosti«, s katerim so se omenjena združenja zavezala, da bodo spodbudila varnost trgovin, tobakarn in lekar. Stanovska združenja in organizacije bodo zaprosila svoje člane, naj si v roku treh mesecov zagotovijo vsaj dva varnostna sistema med sledenimi možnostmi: nadzorovalno službo; videonadzor; video snemanje; zvočni alarm; alarm, ki samodejno zavrti telefonsko številko policije; sef za varstvo dragocenosti; napravo za časovno določeno izdajanje denarja; varovanje vhodov in oken. Ob tem bodo združenja spodbudila člane, naj silam javnega reda poročajo o sumljivih osebah ter o povečani nevarnosti kraje, npr. zaradi večje kolicine denarja v blagajni.



**ZAHODNI KRAS - Prerana smrt**

## V Križu žalujejo za Gičkom Candottijem

Med nedeljsko nogometno tekmo Vesne se je v Križu razširila žalostna novica o smrti Alojza-Gičkota Candottija, dolgoletnega športnega delavca, pevca in vsestransko priljubljenega domaćina. Candotti, ki je bila star 67 let, je podlegel kratki, a neizprosnli bolezni.

Candotti je bil več kot trideset let neprekiniteno aktiven v športnem društvu Vesna, kjer se je bavil predvsem z mladinskim nogometom. Lahko rečemo, da je bil gognilna sila te panoge, saj so z njim rasle generacije kriških nogometarjev (med katerimi sta bila tudi njegov sin Roberto in nečak Fabio). Pri Vesni se je bavil tudi s čisto praktičnimi zadevami, saj je pred usodenjem boleznijo npr. prepleškal slaćilnice nogometnega igrišča. Gičko je bil namreč po poklicu pleskar, najprej kot sodelavec domaćina Utora Tretjaka, nato pa je bil dogoletno kot pleskar zaposlen v tržaški bolnišnici. Pri Vesni je bil zadnja leta tudi član nadzornega odbora.

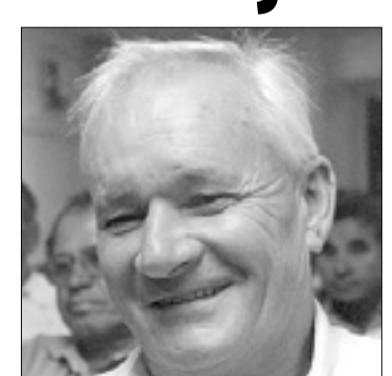
Gičko pa se ni ukvarjal samo z nogometom, dolgo let je namreč tudi pel pri moškem pevskemu

**KMETIJSTVO**

## Nabrežina: opozicija o kmetijski varianti

V Medji vasi je bilo sinoči srečanje o t.i. kmetijski varianti, ki sta ga skupaj priredili Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev. Stanovski združenji tržaških kmetov sta zelo kritični do tega spornega urbanističnega načrta, ki je že dobil zeleno luč deželne vlade. To vprašanje je tudi predmet tiskovne izjave vodje leve sredine v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu Massima Veronezeja in svetnika Maurizia Rozze.

Zastopnika opozicije pravita, da bi morala Občina Devin-Nabrežina precej spremeniti t.i. kmetijsko varianto. Zlasti tam, kjer deželni dekret (smernice zanj je sicer izdelal občinski svet) omejuje oziroma prepoveduje gradnjo kmetijskih objektov na območju, ki je oddaljeno 300 metrov od zaščitenih območij Natura 2000.



zboru Vesna. Redno je zahajal na vse vaške kulturne in druge prireditve. Skratka bil je zelo navezan na svojo rojstno vas.

Na Primorskem dnevniku se ga spominjamamo tudi kot zvestega in marljivega sodelavca. Vsako soboto je redno klical na športno redakcijo in novinarjem (dolga leta je bil to kolega Branko Lakovič) poročal o tekma mladinskih ekip Vesne.

Hudo prizadeti družini naj gre, poleg sožalja kriške skupnosti, tudi sožalje Primorskega dnevnika.

**TRST** - Vožnja z muzejskim vlakom je pravo doživetje

# Izlet s hlaponom nudi pogled na Trst z drugačne perspektive



Kdor si želi Trst in Kras ogledati z nekoliko drugačne perspektive, naj ob naslednji priliki takoj izrabi priložnost, ki mu jo ponujata podjetje Trenitalia in železničarski krožek FerStoria, ki upravlja tržaški železnički muzej v poslopuju bivše postaje pri Sv. Andreju (Campo Marzio).

Nekaj desetin ljudi je to priložnost izkoristilo že pred dnevi, ko je bila na sporednu tudi znana jadrniška regata Barcolana. Poseben muzejski vlak jih je namreč v mrzlem nedeljskem jutru že čakal na tretjem tiru železničke postaje pri Sv. Andreju. Na čelo kratke železničke kompozicije, ki je svočas opravljala redno vožnjo na bivši železnički progi Trst-Hrpelje, so železnički delavci priklopili parno lokomotivo serije 270 kkStB oziroma 728 FS, ki so jo pripadniki društva FerStoria z izredno požrtvovalnostjo obnavljali celih dvanajst let. Obnova pa se je vendarle izplačala, saj se danes parna lepotica lahko šopri po neznanih tržaških progah. Tačno ime (Binari sconosciuti di Trieste) so namreč prireditelji nadeli nedeljskemu muzejskemu vlaku. Paro lokomotivo, ki je bila izdelana leta 1920 v Floridsdorfu nedaleč od Dunaja in je v Italijo prišla s povračilom vojne škode iz prve svetovne vojne, so morali za to priložnost zakuriti celih štiriindvajset ur prej, in sicer v soboto zjutraj, saj se morajo njeni mehanski deli segregati čim počasneje.

Potnik, med katerimi je bilo tudi nekaj takih, ki se ob teh priložnostih radi oblečejo, kakor je bilo v

modi ob začetku stoletja, so naposled vstopili v vagone tretjega razreda, v katerih so leseni sedeži, ki na mah spominjo na tiste v znamenitem openskem tramvaju. Vlak je naposled le odsopal po prvem delu Bohinske proge ali Transalpine, ki je leta 1906 povezala Trst z Jesenicami oz. mestom České Budejovice. Vzpon iz Trsta na Općine po Bohinski progi je seveda za lokomotivo, ki se ponaša s tako častitljivo starostjo, precej zahteven. Njen trud pa je seveda poplačan z veseljem in navdušenjem potnikov, ki mesto lahko vidijo z drugačne perspektive. Ob proggi namreč stojijo na nabrežju vrtički, hiša in blokovska dvorišča, marsikateri zaspani Tržačan pa v nedeljo zjutraj skorajda z začudenjem opazuje mimohod muzejskega vlaka. Iz mostov nad drevooredom in ulicami Campi Elisi, San Marco, Broletto je pogled na mesto čisto poseben. Včasih se rado zgodi, da se v predoru zaradi parne in pepela zameglijo okna vagonov, tako da morajo potniki pri izhou iz predora na ponoven razgled malce počakati. Čakanje se vsekakor izplača, saj se po železničkih postajah pri Rocolu in Vrdeli odpre čudovit pogled na Trst in njegov zaliv, kar je na nedeljo Bacolane toliko večje doživetje. Lokomotiva pa mora poleg vzpona pretrpeti tudi padanje manjšega kamenja in malte, ki se spričo pritiska iz dimnika kruši iz sten predorov. A nič za to, ob prihodu na naslednjo postajo od sijaj v obrazih črni strojvodje poskrbijo, da parni lepotici takoj vrnejo njen sijaj.

Primož Sturman

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 30. oktobra 2007

MARCEL

Sonce vzide ob 6.41 in zatone ob 16.55 - Dolžina dneva 10.14. Luna vzide ob 20.14 in zatone ob 12.07.

Jutri, SREDA, 31. oktobra 2007

BOLFENK

**VREMENI VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 15,4 stopinje C, zračni tlak 1020,1 mb pada, veter 15 km na uro severo-zahodnik, vlagla 65-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 15,7 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 29.,  
do srede, 31. oktobra 2007  
in v petek, 2. novembra 2007

Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 4/1 (040 941048), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Žavlj - Ul. Flavia 39/C.

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Tor S. Piero 2 (040 421042).

**CETRTEK, 1. NOVEMBRA 2007**

in sobota, 3. novembra 2007

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Žavlj, - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje.

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 4/1 (040 941048), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Tor S. Piero 2 (040 421042).

**CETRTEK, 1. NOVEMBRA 2007**

in sobota, 3. novembra 2007

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Žavlj, - Ul. Flavia 39/C, Zgonik - Božje polje.

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 4/1 (040 941048), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Tor S. Piero 2 (040 421042).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Prireditve

**GLASBENA MATICA** - Koncertna sezona »Glasbeni splet« 2007/08-jutri,

31. oktobra ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu koncert orkestra Padove in Veneta v poklon osmedesetletnici Pavleta Merkuja. Dirigent: Anton Nanut. Kot solist bo nastopil pianist Emanuele Arciuli. Koncert v okviru mednarodnega festivala sodobne glasbe Kogojevi dnevi.

**KULTURNO DRUŠTVO** Rovte Kolonkovec Ul. M. Sernio 27, vabi v soboto, 3. novembra 2007, ob 20. uri na večer z lonjersko pevsko skupino. Vodi Manuel Purger.

**OKTET ŠKOFIJE IN OKTET ODMEVI** v sodelovanju s SKD Slavec in z Zvezzo kulturnih društev prirejajo 20. srečanje oktetov Primorske v Boljuncu, v gledališču France Prešeren v soboto, 3. novembra 2007, ob 19. uri.

**O.P.Z. SLOMŠEK**, vabi na Dobrodeleni koncert v korist sirotišnice v Bje-

li (Črna gora), v nedeljo, 4. novembra 2007, ob 18.00 v dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici. Nastopajo Otroški pevski zbor Slomšek, in pevka Martina Feri, ob klavirski spremljavi Izaska Cergola. Vsi vključno vabljeni!

**ZVEZA CERVENIH PEVSKIH ZBOROV** vabi na koncert komornega zborja »Gallus Kranj«, ki ga vodi Angela Tomanič. Nastopili bodo tudi instrumentalisti Cappella Cantiani ter solisti Pija Brodnik-sopran, Anja Strajnar-alt, Metod Palčič-tenor, Blaž Kladnik-bass in Barbara Pibernik-orgle. Koncert bo v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah na zahvalno nedeljo, 4. novembra, ob 17. uri.

## Izleti

**AŠD-SK BRDINA** organizira dvodnevno smučanje na ledenu Molnaller v petek, 2. in soboto, 3. novembra. Za informacije in prijave lahko kličete na številki 348-8012454 in 347-5292058. Vljudno vabljeni vsi člani in prijatelji.

**SKD VESNA** vabi na »jesenski sprehod v Rubije pri Briščih« v nedeljo, 4. novembra 2007. Zbirališče ob 14. uri pri spomeniku padlim v Križu. V primeru slabega vremena bo sprehod odpadel. Za informacije tel. na št. 339-4359868.

**ŠKD CEROVLJE-MAVHINJE** vabi v nedeljo, 4. novembra 2007 na »15. jesenski pohod na Grmado in okolico«. Vpisovanje od 9.30 do 10.30 na koncu vasi. Med potjo sta predvideni kontrolni točki s čajem ter ob prihodu topel obrok z družabnostjo. V primeru slabega vremena bo pohod odpadel. Prisrčno vabljeni vsi ljubitelji narave!

## Prispevki

V spomin na Karla Čoka ob 100-letnici rojstva darujeta žena Malja in hčerka Marta z družino 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Ivana Lesizzo daruje bivši osnovnošolski sošolci 120,00 evrov za AŠD Sokol.

V spomin na košarkarja Ivana Lesizza darujeta Mitja in Sara Terčon 30,00 evrov za AŠD Sokol.

V spomin na prijatelja dr. Livia Stocco darujeta Bruna in Raimund 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na našega dragega Bogdana darujeta Alma in Stojan Pertot 50,00 evrov za obnovo bolnice Franje.

V počastitev spomina Marija Magajne daruje Sonja 25,00 evrov za Sklad Albina Bubnica.

V spomin na Maria Magajno daruje Tatjana Koren 50,00 evrov za Dom Zora Perello v Škednju.

V spomin na dragega moža Maria Pušića darujejo žena Marta ter hčeri Darma in Elena 100,00 evrov za JK Čupa.

Ob prehrani smrti Suzane Cragnez darujeta Miranda in Guštin 30,00 evrov za otroški pevski zbor Fran Venturini od Domja.

V spomin na dragega družinskega prijatelja Maria Magajno darujejo družine Čok, Kocjančič, Mezgec, Kralj, Petaros in Mihalič 110,00 evrov za obnovo bolnice Franje.

30.10.2003

30.10.2007

## Mario Černjava



Še vedno živ v mojem srcu in mislih.

Gracijela

Gabrovec, 30. oktobra 2007

**Kino**

**ALCIONE** - 17.15 »La ragazza del lago«, 19.00, 21.00 »Piano, solo«.

**AMBASCIATORI** - 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 »Ratatouille«.

**ARISTON** - 21.00 »Storia di Ernesto«.

**CINECITY** - 21.45 »Stardust«, 16.30, 22.05 »Molto incinta«, 15.45, 16.00, 17.00, 18.05, 18.30, 20.30, 22.00 »Ratatouille«, 16.30, 19.40, 22.10 »Die hard - vivere o morire«, 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Elisabeth - The golden age«; 15.45, 17.50, 19.55, 22.05 »2061 - Un anno eccezionale«; 19.55 »Seta«.

**EXCELSIOR** - 16.00, 18.30, 21.00 »Elisabeth - The golden age«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.15, 18.45, 21.15 »Giorni e nuvole«.

**FELLINI** - 16.30, 18.30, 22.15 »Stardust«, 18.30, 20.30 »La giusta distanza«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.10, 22.10 »Micha-el Clayton«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.20 »Seta«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.40, 20.00, 22.20 »Žaga 4«; 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 »3D manija«; 19.00, 21.30, 00.00 »Pe-telinji zajtrk«; 17.10, 19.30, 21.50, 00.10 »Sedem dni skomin«; 15.10 »Ratatouille«; 15.20 »Divji valovi«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ratatouille«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.20 »Molto incinta«; 16.30, 22.15 »Quel treno per Yuma«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Die hard - vivere o morire«; Dvora-na 4: 18.30, 20.30 »2061«; 16.00 »Hairspray«.

**SUPER** - 11.00, 14.15, 16.30 »Hairspray«; 18.20, 20.15, 22.15 »Quel tre-no per Yuma«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »Ratatouille«; Dvorana 2: 20.10, 22.15 »Seta«; Dvorana 3: 18.00, 20.15, 22.15 »2061«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »Elisabeth - The golden age«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.00 »Angel - La vita, il romanzo«.

**Šolske vesti**

**DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA** s sloven-skim učnim jezikom »Ivan Cankar« v Trstu sporoča, da bo v petek, 2.no-vembra 2007 šola zaprta.

**Čestitke**

*Na tržaški fakulteti je z uspehom diplomirala iz pravnih ved SARA BA-VILACQUA. Iskreno ji čestitamo in ji želimo veliko uspehov. Robert, Neva, Ada, Martina in Katja.*

**Obvestila**

**GLASBENA MATICA TRST** obvešča, da so v prodaji abonmaji za koncertno sezono 2007-08. Rezervacije in infor-macije tajništvo GM tel.040-418605 vsak dan med 11. in 15.uro.

**KRUT** obvešča, da ob sredah redno po-teka vadba v termalnem bazenu v Strunjanu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.

**OBČINA DOLINA** - Odborništvo za kulturo prireja brezplačni TEČAJ SLOVENŠČINE dvakrat tedensko, od novembra 2007 do januarja 2008, v občinski knjižnici v Boljuncu. Predvi-den urnik: ponedeljek in četrtek od 17.30 do 19.30. Možne so še spre-membe urnika. Tečaj je namenjen samo občanom in številno mest je ome-jeno. Info in vpisnina v občinski knjižnici v Boljuncu, tel.: 040-227008 (ponedeljek 16.00-18.30 in sreda 9.00-11.30 ter 16.00-18.30).

**OTROŠKA FOLKLORNA SKUPINA STU LEDI** vabi med svoje vrste nove člane v gle-dališče F. Prešeren v Boljuncu vsako sredo: od 16. do 17. ure otroci od 1. dol 4. razreda, petošolci in dijaki srednjih šol pa od 17.00 do 18.30. Za informa-cije tel.: 349-5252201. Toplo vabljeni!

**SKD IGO GRUDE** prireja delavnico za otroke od 7. do 13. leta oblikovanje usnjenih izdelkov z začetkom v četrtek, 8. novembra, tel. 333-8980166 (Erika Kojanec).

**TPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 30. oktobra ob 20.45 redna pev-ska vaja.

**UPRAVA OBČINE DOLINA** obvešča, da bo delegacija tržaških županov in

predsednice tržaške pokrajine polagala vence na spomenike padlim v sredo, 31. oktobra s pričetkom ob 9. uri v Na-brežini. Predvidoma bo omenjena de-legacija v občinskem parku v Dolini približno med 12. in 12.30.

**COŠ STANKO GRUDE** iz Šempolaja sporoča, da bodo za vtič, šolarji obi-skovali vaščane danes, 30. oktobra do-poldne in sredo, 31. oktobra v zgod-njih popoldanskih urah.

**GLASBENA MATICA TRST** v sodelovanju s KD Soča iz Kanala ob Soči, vabi na prvi koncert abonmajske kon-certe sezone 07-08, v sredo, 31. oktobra 2007, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu - Orkester iz Padove in Vene-ta, Emanuele Arciuli - klavir. Dirigent: Anton Nanut. Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta pri blagajni Kulturnega doma. Informacije tajništvo GM tel.040-418605 vsak dan med 11. in 15.uro.

**ODBORNIKI JUSA KONTOVEL** ob-veščajo članstvo, da sprejemajo prošnje za sečnjo svežih drvi in pobiranje su-lhadi do 31. oktobra.

**OŠ FRAN MILČINSKI** iz Katinare ob-vešča, da se bomo učenci in učitelji, ter malčki otroškega vrtca iz Lonjera, po-klonili padlim pred spomenikom v Lonjera, v sredo, 31. oktobra, ob 11.15. Vabljeni.

**KD F. VENTURINI IN VZPI-ANPI** sekcija Domio, vabita na tradicionalno spo-minsko svečanost ob vaškem spome-niku NOB v četrtek, 1. novembra ob 14. uri.

**KULTURNA DRUŠTVA** Slovan-Padriče in Skala-Gropada vabita vaščane v četrtek, 1. novembra na počastitev pad-liv NOB pred spomenikom in si-ter v Gropadi ob 10.15 in na Padričah ob 10.30. Ob polaganju cvetja bo zapel združeni MePZ Skala-Slovan.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** v četrtek, 1. novembra 2007, bo uprava občine Devin Nabrežina položila vence pred spomenike padlim s sledečim urnikom: ob 8.30 Županstvo (3), ob 8.40 Slivno (1), ob 8.50 Medjevas (1), ob 9.00 Štivan (2), ob 9.15 Devin (1), ob 9.30 Sesljan (1), ob 9.40 Vižovlje (1), ob 9.50 Cerovlje (1), ob 10.00 Mavhinje (1), ob 10.10 Prečnik (19, ob 10.20 Trnova (1), ob 10.30 praprot (1), ob 10.35 Šempolj (1), ob 10.45 Križ (1), ob 11.00 Nabrežina (2).

**SKD S. ŠKAMPERLE IN ODBOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB** od Sv. Ivana in s Kolonje vabita v četrtek, 1. novembra 2007, ob 11. uri pred spo-minsko ploščo na Narodnem domu pri Sv. Ivanu, na spominsko svečanost s polaganjem vence. Sledili bodo govorji in pričevanja. Vse udeležence vabimo na, v znak želje po miru, s seboj prin-ejeno cvetico.

**VSEDRŽAVNO ZDRUŽENJE PARTI-ZANOV ITALIJE** kriška sekcija Evald Antončič Stojan vabi vse prebivalce ter kulturne, športne, politične in socialne organizacije, da se v četrtek, 1. no-vembra 2007, udeležijo poklonja-žrtvam antifašizma. Ob polaganju vence na vaške spomenike padlim bo zapel moški pevski zbor Vesna. Odhod povorke od ljudskega doma v Križu ob 11. uri.

**VZPI - ANPI** Opcine, Bani, Ferlugi, Piščanici vabi v četrtek, 1. novembra na počastitev Padlih v NOB. Pel bo MoPZ Tabor in na pokopališču tudi CPZ sv. Jernej. Zbirališče v prosvetnem domu na Opčinah, ob 9.30. Vabljeni.

**ZDRUŽENJE** »Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škedrnja, od Sv. Ane in s Kolonkovca« vabi sorodnike, prija-tele in vlasti na komemoracijo v četrtek, 1. novembra 2007 ob 11. uri spomeniku (Istrska ulica 192). Go-vornik na proslavi bo zgodovinar Bo-rut Klabjan. Sodeluje ŽPZ »Ivan Grbec«, vodi Marjetka Popovski. Po-laganje vencev: sreda, 31. oktobra ob 15. uri na Škedenjskem pokopališču (Ul. della Pace), ob 16.15 na Glavnem pokopališču pri Sv. Ani. Četrtek, 1. no-vembra ob 10. uri pri Škedenjski cer-kvi.

**KMEČKA ZVEZA IN PATRONAT INAC** obveščata cenjene člane, da bodo naši uradi v petek, 2. novembra 2007 zaprti.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo v petek, 2. novembra 2007 uradi zaprti.

**OKTET ŠKOFIJE IN OKTET ŒÐMEVI** v sodelovanju s SKD Slavec in Zvezo slo-venskih kulturnih društev vabita na 20. Srečanje oktetov primorske, ki se bo odvijalo 3. novembra 2007 ob 19. uri v Občinskem gledališču France

Prešeren v Boljuncu. Pokrovitelji so Občina Dolina, Mestna občina Koper, JSKD-OI Koper. Revijo so podprli Za-držna Kraška Banka, Banka Koper d.d., Istrabenz Koper d.d., Zavaroval-nica Triglav d.d., Vina Koper d.o.o., Cvetlice MARA Bazovica, Precision Mechanics Laboratory di Igor e Ivo Krizmancic & C.

**SKD FRANC PREŠEREN** Boljuneč, VZPI - ANPI Boljuneč, fantovska in dekliška Boljuneč v sodelovanju z občino Dolina vabijo v soboto, 3. no-vembra 2007, ob 14. uri na slavnost ob 60-letnici postavitve spomenika padlim v NOB v Boljuncu. Spored: zbi-rališče na gorici v Boljuncu; sprevod z vencii in praporji do spomenika; uvodna beseda; polaganje vencev; nastop MPZ Upokojencev Breg: priložnostni govor dolinske županje dr. Fulvio Pre-molin, pozdravi gostov; zaključna mis-sel.

**A. R. C. A. T.** - Deželno združenje klubov alkoholikov v obravnavi priredi sensibilizacijski tečaj od 5. do 10. no-vembra 2007, v prostorih tržaškega škofijskega semenišča, v Ul. Besenghi, 16. Tečaj je odprt vsem. Info: ob urah obedov, na tel. št.: 040-281887 (Na-taša).

**KRUT** v sodelovanju z Narodno in štu-dijsko knjižnico vabi na srečanje bral-nega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 5. novembra 2007, ob 16. uri na sedežu, Ul. Cicerone 8. Dodatne informacije na Krut-u, zel.: 040-360072.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da je zaradi velikega povpraševanja po tečajih informatike steklo vpisovanje za dodatni tečaj za začetnike, ki naj bi se odvijal ob torkih, od 20.30 do 22.00. Prostih je še nekaj mest. Predvi-denih je 28 srečanj, cena za bivajoče v občini je 125,00 evrov, za nebivajoče pa 150,00 evrov. Vpisovanje in dodatne informacije pri okenu urada za sti-ke z javnostjo (brezplačna telefonska številka 800 00 22 91), v Grudnovi hiši v Nabrežini št. 158, ob ponedeljku do petka 9-13, ob sredah in četrtekih tudi 14-17.

**VZPI-ANPI** Kontovel vabi na proslavo 60-letnice odkritja spomenika Padlim, v NOB. Zbirališče v nedeljo, 4. no-vembra, ob 14.30 pred društveno go-stilno na Kontovelu. Sledi povorka do spomenika.

**KMEČKA ZVEZA** Ker je oglaševanje preko interneta postalno neobhodno potrebno za vidljivost vsake dejavno-sti, smo tudi mi kot zveza zasnovali spletno stran ([www.kmeckazveza.com](http://www.kmeckazveza.com)), kjer bo moj objavljali vse aktualne teme in no-vosti, ki zadevajo našo dejavnost in na splošno kmetijsko stvarnost. Da bo naša internetna stran čim uspešnejša in koristnejša predvsem našim članom, bomo na njej gostili vse naše kmetije, ki si tegi želijo. Zato bo mogoče na naši strani brezplačno oglaševanje osmickih turizmov, kmetij itd. Zveza namerava dati pobudi čim večjo odmevnost, zato vabimo kmetije, ki bi rade bile prisotne na tej spletni strani, da se čim prej javijo v uradnih organiza-cijah.

**SKGZ** v sodelovanju s SKD VIGRED vladljivo vabi na predstavitev priročnika za uveljavljanje izvirne oblike imena in priimka »Pravica do imena in priimka« v sredo, 7. novembra 2007, ob 20.30, v Štalci v Šempolaju.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOSIR«** vabi člane in prijatelje filateliste na redno mesečno sejo v sredo, 7. novembra, ob 19. uri v Gre-gorčevi dvorani v Ul. S. Francesco 20. Vabilo velja tudi za nove člane.

**KD PRIMAVERA - POMLAD** organizira tečaj o »Bachovih cvetovih«, ki se bo vršil v soboto, 10. novembra, od 16. do 20. ure, v nedeljo, 11. novembra, od 15. do 19. ure, v soboto, 24. novembra ob 16. do 20. ure ter v nedeljo, 25. novembra, ob 9.30 do 19. ure. Tečaj bo vodila dr. Lucia Lorenzi, priznana psihologinja in psihoterapeutinja. Vse potrebne informacije na tel. št. 347/4437922.

**MЛАДИНСКИ КРОŽЕК - ПРОСЕК КОНТОВЕЛ** v sodelovanju z rajonskim sve-tom za zahodni kras organizira mar-tinovanje v ogrevanem šotoru. Pro-gram: petek, 9. novembra 2007, od 19. do 21. »happy hour« igrali bodo le Mi-tiche pirie, sobota, 10. novembra, Kontovel unite in v nedeljo, 11. no-vembra, Domači veseljaki in Alter ego.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z U.S.C.I. -

Unione Società Corali Italiane del FVG in Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti vas vabi na kulturni večer s podelitvijo nagrade IGNACIJ OTA v petek, 9. novembra 2007, ob 20. uri, na sedežu SKD Valentin Vodnik v Dolini.

**AŠD-SK BRDINA** organizira sejem ra-bljene smučarske opreme, ki bo v pro-storih doma Brdina na Opčinah v sle-dečih dneh: v četrtek, 8. novembra 2007, bo potekalo zbiranje smučarske opreme od 18. do 21. ure; v petek, 9. novembra 2007 - sejem od 18. do 21. ure; v soboto, 10. novembra 2007 - sejem od 16. do 2



Loris Manià med kandidati za nastop z odbojkarsko reprezentanco na kvalifikacijah za olimpijske igre

12

Košarkarji Jadrana Mark so po štirih krogih še vedno nepremagani



14



Danes ponoči se začenja košarkarska NBA liga s petimi Slovenci in dvema Italijanoma

22



Nogometashi Brega so prese netili doslej še nepremagani Piedimonte

18  
Torek, 30. oktobra 2007

# Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika



**ODBOJKA** - Stekla so vsa deželna prvenstva

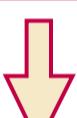
## Počasen začetek

V dosedanjih 14 tekmaah so naše ekipe dosegle le štiri zmage, eno v derbiju...



### KRAS NAMIZNI TENIS

Helena Halas in soigralke so v A2-ligi po prvem delu prvenstva celo presegle zastavljeni cilj, saj so klonile le pred favoriziranim San Donatesejem. Drugo mesto bi jim po rednem delu omogočilo nastop v končnici



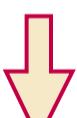
### ZALAYETA

Napoljev igralec Zalayeta je bil zaradi simuliranja prekrška na tekmi proti Juventusu kaznovan s prepovedjo igranja za dva kroga



### JUVENTINA

Trinajst prejetih zadetkov na samih treh tekmaah (po šestih krogih) so nadvse tehten razlog za zaskrbljenost v Portellijevem (na sliki) moštvu.



### B & BB

Košarkarski Bor Radenska in združena ženska odbojkarska ekipa Bora in Brega sta v svojih prvenstvih še brez točk. Dekleta imajo nekaj olajševalnih okoliščin, nezadovoljstvo pa je pri obojih precejšnje



Na odbojkarskem polju so dva tedna po začetku ženskih deželnih prvenstev startala še moška. V boj za točke so se spustile tudi Sloga, Soča in Val v moški C ligi ter Sloga in Olympia v moški D ligi. Uvod je bil takoj vroč, v Štandrežu je bil na sporednu prvi tretjeligaški derbi, v njem pa je Soča gladko odpravila okrnjeni Val. Prvi krog sicer ni bil kaj prida uspešen. Do edinov (dveh) točk je prišla še druga Slo-

gina ekipa v D ligi. Tudi ženske niso pričele najboljše. Do prvih zmaga sta se Govolley in Kontovel dokopala še v sobotnem tretjem krogu, Sloga je v C ligi še brez zmage, Bor Breg pav D ligi celo še brez točk. Napovedi so za vse še negotove, za zdaj ne kaže, da bi se lahko veliko ekip vmešale v boj za napredovanje, morda pa se bo po nekaj letih tudi spremeniла hierarhična lestvica med našimi društvami.

**POGLED Z VEJE**

## Mrtvi svetovi

MARIJ ČUK



Vsi sveti mrtvi ali mrtvi vsi sveti? Vrstni red se le navidezno prekriva s sencami istopomensnosti, z malce fantazije pa je vsebinska razlika taka, kot sta si v navzkriju dan in noč. Da so svetniki že zdavnaj v družbi črvov in korenik, je na dlani, kajti njihovo svetost je treba preveriti in razglasiti še po telesnem odhodu iz naše solzne doline, ker se v njihovo tuzemsko bivanje še zadnji hip lahko prihuli greh. Svetniki (in predvsem ženske) pa so vedno brez greha. Veliko bolj zapleteno je, ko govorimo o mrtvih 'svetih' (svetinjah, svetovih...). Takrat pomeni, da ni več vzorov, vzornikov, idealov, vse se je posedlo na hipno in konkretno vodoravno črto. Skratka: sodobni čas videza, pridobitništva in strogo pragmatičnih medosebnih odnosov.

Primer s športnega območja. Nekoč smo leplili v albume sličice vrhunskih igralcev, vrskavali njihove vragolije na igriščih, sanjali, da bi bili kdaj kot oni, da bi navduševali »široke ljudske množice« (kot se je nekdaj reklo). Bili so idoli naše fantazije in želja. Danes je to mrtev svet. Vrhunski športniki so postali televizijska krama, imaginarni figure s TV zaslonov, igračaste Barbike (naj mi Borut Pahor ne zameri). V ospredju ni več njihova tehnična imenitnost, ampak vprašanje, koliko zasluzijo, kolikšna je njihova vrednost v evrih, če so predebeli in katera je njihova zdajšnja priložnostna ljubi-

ca... Hlepenje za uspehom in navideznim bliščem je na prvem mestu, kar se prenamešča tudi na otroke, ki komaj ovojavajo športni agonizem. Ali ste že kdaj bili na primer na tekmi nogometnih cicibanov? Pravi nevzgojni spektakel! Pa ne na igrišču, po katerem se podijo desetletniki! Na tribunah si starši dajejo duška na rovaš nasprotnikov in sodnika, letijo psovke in živalski krki, velikokrat grožnje. Poraz postane sinonim kritice, pa naj bodo tekme tudi stokrat boljši. In starši ne uživajo v tem, da se njihov otrok telesno in duševno dobro razvija, ampak vodijo račune o bodočih bajnih zasluzkih. Če otroci ne uspejo, jih potem z igrišča napotijo pred računalnik ali na jezikovni tečaj... Razlaga: moj sin ali hčerka nista uspela zaradi slabega trenerja in nerazumevanja okolja. Vedno so krivi drugi!

Mrtvih svetov je sedem, da je veliko več. Med temi je tudi slovensko smučarsko gibanje (v smislu, da se smučarji na snegu le razgibavajo med količki, se z njimi pogovarjajo, zaradi česar dosegajo katastrofalno visoke čase). Ali pa dika in ponos slovenskih športnih novinarjev, katerih delegacija je pred dnevi obiskala Zamejstvo. In sam predsvetli predsednik društva se je čudil, kako v teh krajih ljudje še govorijo slovensko, kako so se Slovenci še ohranili! Res, pravi svetniki smo! Mrtvi ali živi? To je sedaj vprašanje, ki ga po hitri pošti obračam na Hamleta.



### ALTERNATIVNI POGOVOR

Andrej Černic

13

360°

Petra Dilli

19

Tanja Romano bo v Avstraliji naskakovala rekord legendarne Raffaelle del Vinaccio



abonmajska 02.11.2007  
07/08 20.30

SLOVENSKO STALNO GLEIDLISKE UL. PETRONIO, 4 – TRIEST

## PREOBRAZBA



Dj Festazza

The Muffin Band

cocktails/happy hour 21-22

body painting

nagradsne igre

animacija

abonma point

organiziran avtobusni prevoz za Kras

z obrazom svojega časa



**ODOBJKA** - Med 22 kandidati za nastop z Italijo na kvalifikacijah za OI v Pekingu

# Loris Manià po sledeh Mateja Černica

**Loris:** »Ponoči nisem spal!« - **Anastasi:** »Temperamenten, svež, željan uspeha«



Selektor  
reprezentance  
Andrea Anastasi j  
zaupa tako Lorisu  
Manià kot Mateju  
Černicu

KROMA

»Nisem vedel, da Corsano in Farina ne misliti več igrati za reprezentanco, zato sploh nisem pričakoval, da bi me lahko Anastasi poklical. Kaj naj rečem? Sem preščen in se mi je adrenalin bliskovito počel. Do take mere, da prejšnjo noč nisem spal. Ne jaz ne moja žena,« nam je povedal števerjanski odbojkar prvoligaša Montichiari Loris Mania' potem ko ga je novi selektor odbojkarske reprezentance Andrea Anastasi včeraj uvrstil med 22 kandidati za nastop na predkvalifikacijah za olimpijske igre 2008. Italija se bo od 28. novembra do 2. decembra v Catani i pomerila z Makedonijo, Hrvaško, Nizozemsko, Romunijo in Grčijo, zmagovalce pa bo imel pravico do igranja na kvalifikacijah, ki bodo od 7. do 13. januarja 2008 v Turčiji.

Poleg Maniaja je na Anastasijevem seznamu tudi Matej Černic, poleg njiju pa še Meoni, Cossione, Travica, Vermiglio, Bari, Fei, Perazzolo, Gavotto, Mastrangelo, Tencati, Bovolenta, Sala, Semenzato, De Togni, Martino, Paparoni, Cisolla, Zlatanov, Savani in Parodi. Selektor bo moral seznam skrčiti na 12 igralcev, ker pa sta se dosedana standardna libera reprezentanca Corsano in Farina odrekla igranju za Italijo, ima Manià dobre možnosti, da ostane na seznamu. Njegov edini konkurent je libero Trenta Bari, Anastasi pa je včeraj iz-

Aleksander Koren

javil, da mu je Manià' všeč zaradi temperamentnega pristopa, svežine in želje po uveljavljivosti. Manià je za poziv izvedel že v nedeljo zvečer po prvenstveni tekmi v Perugii. »Med vožnjo z avtobusom nazaj domov, me je poklical moj trener Velasco in mi sporočil veselo novico. S soigralcem Gavottom in Salo, ki sta bila prav tako povabljena iz izbrana vrsto, sva še isti večer plačala za pit ostalim članom moštva,« je povedal Števerjanec. Loris še ni govoril z Anastasijem, je pa z njim govoril Velasco in Lorisu povedal, da selektor nanj resno računa. »A tudi če nazadnje ne bom igral, saj je Bari bolj izkušen od mena, bom vseeno zadovoljen, saj sem še mlad. Osemindvajset let za libera, ki je težje podvržen poškodbam kot drugi igralci, ni še takšna starost, da ne bi mogel dobiti priložnost tudi kdaj kasneje,« je še povedal Manià, ki se je v ospredje odbojkarske javnosti prvič prebil lani, ko je v finalu »play-off« v dresu Piacenze odlično zamenjal poškodovanega soigralca Sergia, zelo dobro pa je pričel sezono tudi v novem klubu Montichiariu, ki je eden boljših v ligi. »V sprejemu serisa imam dobre odstotke, v veliko pomoč pa mi je tudi Velasco. Zdaj se v obrambi manj premikam v prazno in se bolje postavljam pred zogo,« je povedal Manià.

Aleksander Koren

## A LIGA DAN POTEM

### Trije pastirčki? Mala šala!

DIMITRIJ KRIŽMAN

So tedni, ko o A ligi resnično ni kaj dosti pisati. So tedni, ko je dogodkov celo preveč ali pa če jih ni preveč, so vsaj zelo zanimivi. V ta razred seveda spada sobotna tekma med Napolijem in Juventusom, na kateri se je zgodil neverjeten dogodek. So trije pastirčki v Fatimi res videli mati božjo? Morda, toda kaj je to v primerjavi s tem, da je na San Paolu (nekaj svetega pač mora biti zraven) 60 tisoč ljudi videlo čudež v obliki dveh neobstoječih enajstmetrovk proti Juventusu? Iz kateregakoli vidika obravnavamo zadivo gre za dejanje, zaradi katerega bi moral sodnik postati svetnik po najkrajši možni poti. Morda bo kdo upravičeno dejal, da se za napake nikogar ne bi smelo povzdignovati v take višave. A če je papež v svetnike promoviral ne vem koliko španskih cerkevnih dostojanstnikov, ki naj bi med špansko državljansko vojno utrpeli hude krivice s strani republikancev, je ubogi delilec pravice s sobotnega srečanja res nedolžen kot ovčka. In da nadaljujem. Z dvema 11-metrovka v škodo je Juventus, predvsem pa njeni navijači, lahko spoznali, kako se počutiš, če si oropan. Drugače povedano, kako so se desetletja dolgo počutili Juventusuvi nasprotniki in njihovi navijači. Toliko za popolnost informacije naj navedem število 11-metrov, ki jih

je Juventus imela proti sebi v dveh (2) sezona, v katerih je »osvojila« tako imenovana sleparska scudetta: 3.

Nekaj me pri sobotnih Napolejih 11-metrovkah vendarle muči. Zakaj 10. maja 2003 niso tolikokrat kot sedaj pokazali tista dva še veliko bolj neobstoječa prekrška, za katera je Nucini dosodil dve 11-metrovki za Napoli proti Triestini? Evo, dajte sedaj Rai, Mediaset in Sky spraviti skupaj tak lep novinarski scoop in pokazati, da Napolijeva kraja ni prva, niti najbolj očitna!

Medtem ko se je Inter nekako izmazal v Palermu in je Roma končno potopila Milanovo prvenstveno barko, je za enega izmed svojih izpadov poskrbel Cassano. Ubojičenec se je tako razjezik, ker ga je nasprotnik narahlo brnil, da je samovoljno zapustil igrišče. Spominjam se, da smo nekoč s Primorjem resnično nadigrali Don Bosco, njihov igralec pa je naenkrat zavpil »sem naveličan igrat s to ekipo mrtvih!« in zapustil igrišče. Imeli smo 15-16 let. Za Cassana ne verjamem, da jih je na intelektualnem nivoju dosegel 7-8. Čudim se, kako mu skoraj vsi zlahka odpuščajo t. i. »cassanee« in kako ga bodo ob prvem uspelem dotiku s peto povzdigovali nič manj kot v bogastvo italijanskega nogometa.

(dimkrizman@yahoo.it)



**NOGOMET** - Triestina drevi ob 20.30 znova na preizkušnji

# Za zmago in mir v hiši

V primeru poraza bi se klop trenerja Marana že pošteno zamajala - Kdo v obrambi?



Bo Pablo Granoche znova uspešen?

prvenstva. Sicer si Pablo Granoche deli začasni primat s tremi igralci, a za novinca v italijanskih prvenstvih je zadoščenje veliko. Škoda le, da njegovi goli bolj malo pomenijo, saj kar Granoche s trudem ustvari, obramba brez truda pokvari. Od skupnih osmih Granochejevih golih so le štiri prinesli kako točko, medtem ko ostali štiri zadetki žal niso preprečili Triestini, da bi poražena zapustila igrišče.

**POGLED NAPREJ** – Maran nima veliko časa, da bi uredil obrambno vrsto Triestine, a danes bodo morali Tržačani odigrati brezhibno prav v fazi obrambe, saj ni sprejemljivo prejemati skoraj dva gola na tekmo. Pred današnjo tekmo bo moral vsekakor trener pozorno oceniti, če so vsi igralci preboleli sobotni poraz, ki je zlasti psihološko gotovo vplival na nekatere od njih in bi zato morali nujno počivati vsaj en krog.

Največje težave ima trener Triestine v obrambi, kjer ni nikogar, ki bi si v zadnjem nastopu zagotovil pozitivno oceno. Zlasti izbira dveh srednjih branilcev postaja prava loterija. Verjetno sta v prednosti Mezzano in Kyriasis, ki pa bi lahko tudi igral na enem od dveh pasov. V napadu pa naj bi znova igrala v začetni postavi Šedivec in Sgrigna.

Verjetna postava Triestine: Rossi; Milani, Kyriasis, Mezzano, Peana; Antonelli, Gorgone, Allegretti, Sgrigna; Šedivec, Granoche. (I.F.)

## KOŠARKA - B2

### Najmanj kažejo Tržačani

Minuli konec tedna so v B skupini B2 lige izgubili vsi deželni predstavniki, s porazom Gorice in Senigallie pa ni več nepremaganih ekip. Najslabše se je doslej odrezal tržački Acegas, ki je pred pričetkom sezone veljal za nespornega favorita za napredovanje, sedaj pa sameva brez zmage na dnu lestvice. Menguccijevi varovanci so tudi tokrat igrali v nepopolni postavi, predvsem pa so imeli porazen odstotek realizacije pri metu za dve točki (le 35%) - veteran Bonaccorsi je tako dosegel 24 točk s šestimi trojkami in prav tolikimi prostimi meti. Center Godina je bil s trinajstimi točkami drugi najboljši strellec, Peter Sosič pa je tokrat v šestnajstih minutah le zgrešil dva meta iz igre. Za poraz tržaške peterke v Jesolu je sta bili odločilni zadnji dve četrtni, v katerih so zbrali le 17 točk, nasprotniki pa več kot dvakrat toliko (36). Ob medli predstavi Budina (7 točk a 3:10 pri metu iz igre) Alikeju ni zadostovala dobra igra bivših tržaških A-ligašev Ogriska (14) in Laeze (12). Goričani so v Oderzu po dobrem začetku popustili na celi črti in v tretji četrtni zaostajali kar za 24 točk. V zadnjem delu pa so se z odlično igro trojice Dip – Salis – Giovannato (na kocu 19, 17 oz. 15 točk) skoraj poskrbeli za neverjeten preobrat. (Mitja Oblak)

## DRŽAVNE LIGE

### NOGOMET

#### A liga

IZIDI 9. KROGA: Catania - Sampdoria 2:0, Empoli - Atalanta 0:1, Genoa - Fiorentina 0:0, Lazio - Udinese 0:1, Milan - Roma 0:1, Napoli - Juventus 3:1, Palermo - Inter 0:0, Parma - Livorno 3:2, Siena - Reggina 0:0, Torino - Cagliari 2:0.

VRSTNI RED: Inter 21, Roma 18, Juventus in Fiorentina 17, Udinese 15, Atalanta in Napoli 14, Catania, Genoa in Palermo 13, Sampdoria in Torino 11, Lazio in Milan 10, Parma 9, Cagliari in Empoli 8, Siena 7, Reggina 5, Livorno 2.

#### D liga

Itala iz Gradišča si je po spodrljaju v prejšnjem krogu takoj opomogla in premagala vodilnega na lestvici z gladkim 4:2. In to kar v gosteh. Veliko pa je pripomogel k zmagi Alen Carli, ki je bil dvakrat uspešen. Dosegel je prvi in tretji (iz 11-metrovke) gol za svoje moštvo. Z zmago pa so se seveda Zoratičevi varovanci povzpeli na lestvici. Od vrha jih sedaj ločita le dve točki. VRSTNI RED (prva mesta): Chioggia 18, Sambonifacese in Sacilese 17, Tamai, Italia in Domegliara 16 itd.

### ODOBJKA

#### A1 liga moški

**Loris Mania'** je s svojim Montichiarijem velik prijatelj tie-breakov, saj je v sedmih krogih doslej odigral že štiri pete nize (od teh tri uspešno). Tudi v nedeljo je Montichiari slavil s 3:2, tokrat pa naš libero se ni posebno izkazal, saj je na 26 sprejetih žog naredil 3 napake, 46% jih je sprejel pozitivno, 42% pa brezhibno.

IZIDI 7. KROGA: Treviso - Latina 3:0, Rim - Taranto 3:0, Cuneo - Corigliano 3:0, Modena - Milan 1:3, Perugia - Montichiari 2:3, Trento - Padova 3:2, Piacenza - Macerata sinoči.

VRSTNI RED: Rim 18, Cuneo 17, Trento 16, Montichiari 13, Padova in Treviso 12, Modena in Perugia 10, Macerata, Milan in Taranto 8, Piacenza 6, Corigliano 5, Latina 1.

#### A1 liga ženske

**ŽENSKE** - Prvenstvo je prekinjeno zaradi nastopov reprezentance, tako da igrajo v tem obdobju italijanski pokal. Unicomb Starke iz Sassuola so uvrstili v skupino E, v nedeljo pa je ekipa **Sandre Vitez** v tretjem krogu premagala Pavio z gladkim 3:0 (25:20, 25:16, 25:22). Vitezova je stopila na igrišče le v tretjem nizu, od treh napadov pa je dvakrat spravila žogo na tla.

### KOŠARKA

#### A1 liga

IZIDI 7. KROGA: Rim - Rieti 76:86, Neapelj - Montegranaro 95:101, Biella - Varese (Hafnar 3, Čapin 5) 81:65, Cantu' - Teramo 87:88, Scafati - Siena 78:97, Capo D'Orlando - Snaidero Videm (Allen 17, Di Giuliomaria 17, Antonutti 13) 100:72, Pescara - V.Bologna 102:83, Milan - Treviso 88:84, F.Bologna - Avellino 70:91.

VRSTNI RED: Siena 14, Teramo in Biella 10, V.Bologna, Cantu', Rim, Capo D'Orlando, Rieti, Montegranaro, Pesaro in Snaidero Videm 8, Avellino 6, F.Bologna, Varese, Scafati, Treviso in Milan 4, Neapelj 2.

#### B2 liga

IZIDI 3. KROGA: Bassano - Chieti 84:70, Civitanova - Trento 46:67, Atri - Senigallia 79:76, Jesolo - Monfalcone 71:57, Marostica - Mestre 69:59, Oderzo - Gorica 87:75, Ancona - Acegas Trst 62:60.

VRSTNI RED: Gorica, Senigallia, Atri, Oderzo, Jesolo, Marostica, Trento, Ancona 4, Civitanova M., Chieti, in Monfalcone in 1<sup>st</sup> Bassano 2, Acegas Trst in Mestre 0.

#### A2 liga ženske

Hotel Greif Interclub iz Milja je na domaćem parketu žal prepustil točki ekipe iz Brioni. Zmaga se je izmuznila prav v zadnjih minutah srečanja (končni izid 58:61). Ni več novica, da je bila z 20 točkami **Jessica Cerigol** najboljša strelka svoje ekipe. Sestra **Samantha** se tokrat ni vpisala med strelce, medtem ko je **Meta Nelc** dosegla svoji prvi dve prvenstveni točki.

#### B liga ženske

Ginnastica Triestina je v San Martinu di Lupari doživelka dokaj gladek poraz s 54:44, **Martina Gantar** pa se ni ravno izkazala, saj je ekipi prispevala le dve točki.

### HOKEJ NA LEDU

#### A1 liga

IZIDI 10. KROGA: Alleghé - Milan 2:6, Bolzano - Val Pusteria 1:1, Renon - Asiago 2:3, Fassa - Cortina 1:2, Aquila Tablje prosta.

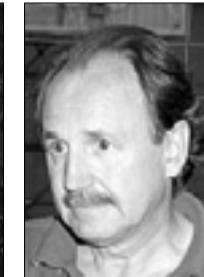
VRSTNI RED: Renon 13, Milan 10, Bolzano in Val Pusteria 9, Fassa in Aquile FVG 8, Cortina, Asiago in Alleghé 7.



**DRUŠTVENI KALEJDOSKOP** - Joško Prinčič, predsednik ŠZ Dom

# Zakaj mora goriška ekipa v Pordenon, če bi lahko šla enostavno do Ajdovščine?

Na Goriškem so vedno pogrešali čezmejno prvenstvo - Več let zanemarjali mladinski sektor in strokovnost trenerjev, ki jih sedaj obujajo



Športno združenje  
Dom je edino  
slovensko društvo  
na Goriškem, ki  
goji tudi košarko

KROMA

Športno združenje Dom je unikum na Goriškem, saj je edino športno društvo, ki goji košarko. Ob tem nudi predvsem najmlajšim celo paleto aktivnosti, kar ga uvršča med najbolj razvijana društva v goriški pokrajini. Posebnost predstavlja tudi mladinsko-rekreacijska sekcija, kar daje športnemu društvu še kulturni privoz. Predvsem sodelovanje pri prirejanju koncertov in predavanj je druga plat razvijanega delovanja društva, ki ima za krmilom novoizvoljenega predsednika Joška Prinčiča, s katerim smo se tudi pogovorili.

**Prejšnji teden so otvorili nov športni center v Doberdobu. Nedvonom gre za veliko pridobitev.**

Seveda. Gre za prvi športni objekt na tistem področju. Pomemben je tudi za Romjan, kjer se šola z več kot 200 otrok. Povpraševanje o slovenskih izvenšolskih dejavnostih je zelo veliko, saj si starci želijo, da bi otroci tudi pošli ostajati v slovenskem ambientu. Obenem je to velika pridobitev za vaško skupnost, ki bo končno razvijala tudi športno dejavnost.

**Bo tam sodelovalo tudi vaše društvo?**

Razvili smo dejavnost miniodbojke v sklopu projekta Govolley, v katerega so vključeni Val, Olympia in Dom. Za ostale dejavnosti pa bomo morali najbrž počakati na naslednjo sezono, saj smo na tržišče prišli relativno pozno.

**Omenili ste miniodbojko. Obudili ste mladinski sektor, ki je bil več let zanemarjen.**

Tako. Po šestih ali sedmih letih se na goriškem sistematično ponovno ozivlja mladinski sektor tako med moškimi kot ženskimi ekipami, ki je bil predolgo zapostavljen. To se sedaj tudi pozna. Načrtujemo, da bomo miniodbojko začeli razvijati tudi v Ronkah in Standrežu. Na ženskem obojkarskem področju sodelujejo vsa društva v projektu Govolley, razen Soče, ki je ubrala samostojno pot. Dogovorili smo se, da vsako društvo (Dom, Val in Olympia) goji miniodbojko, pri mladinskih in članskih ekipah pa se po potrebi združujemo in izmenjavamo igralke.

**Sodelovanje in združevanja so vedno potekala tudi v mladinskih ekipah moške odbojke.**

Seveda. Pri tem se zastavlja vprašanje »športne identitet«. Mladi, ki nastopajo vsako leto pod imenom drugega društva, nimajo pripadnost. Tak je primer mojega sina, ki se ne čuti pripadnik nobenega društva posebej. To so bile sicer tehnične rešitve in edine možne, saj ni bilo dovolj igralcev, da bi vsako društvo imelo svojo ekipo.

**Kot dolgoletni športni in šolski delavec lahko izrazite tudi svojo oceno o goriški športni sceni.**

Nedvonom smo na zadovoljivi

berejo v mladinskih letih, kasneje pa pristopijo skoraj vsi v slovenske nogometne klube. Da bi iz slovenskih klubov prestopili v italijanske, je neobičajno, saj slovenska društva nudimo to, kar nudijo tudi italijanski klub. Konkurenca obstaja edinole na tekmovalem področju. Druge konkurenze ni. Na goriškem področju smo slovenska in italijanska društva tudi sodelovala.

**Vprašanje slovenskih oziroma italijanskih trenerjev pri zamejskih društvih je zelo aktualno. Kateri struji sledite?**

Pomembno je, da imajo mladi slovenskega strokovnjaka. To je tudi naša naloga, na primer v Doberdobu. Ko pa ekipa preide v tekmovalno fazo, prevlada pri trenerju tehnično znanje. Če se strokovnost in slovenstvo da kombinirati, je to najboljša rešitev. Ampak samo zato, ker trener govori slovensko, si ne zasluži vodenja ekip. Na splošno smo nekaj let za-

nemarjali strokovnost kadrov, kar posledično ni prinašalo rezultatov. To pa moramo sedaj obnoviti, saj je strokovnost nujna. Ko smo v to vlagali, na primer z Jerončičem, smo imeli tudi rezultate.

**Pri iskanju kadrov se večkrat zatečemo v bližnjo Slovenijo. Moogoče je ta pretok v Gorici še toliko večji?**

Trenerski mando smo vedno zapolnjevali predvsem s trenerji iz Slovenije, ki so v društvo prinesli strokovnost in jezik. Pri odbojki pa gre še za dvostransko vlaganje, saj so se pri nas oni tudi strokovno izpopolnjevali.

**Ste opazili spremembe po vstopu Slovenije v Evropsko unijo (EU)? Se je mogoče vaše sodelovanje še okreplilo?**

Mislim, da smo že pred vstopom Slovenije v EU redno in plodno sodelovali. Prek trenerjev iz Slovenije smo posledično tudi krepili sodelovanje z ekipami in teritorijem onstran meje.

## Joško Prinčič

**Starost:** 60  
**Stan:** poročen z dvema otrokoma  
**Izobrazba:** diplomiran sociolog v Trentu  
**Služba:** bivši ravnatelj večstopenjske šole v Doberdobu, sedaj v pokoju  
**Vloga v društvu:** predsednik od leta 2007  
**Igrani športi:** odbojka, atletika – met krogle  
**Ljubjeni športi:** kolesarstvo, tek na smučeh  
**Ostale dejavnosti:** v šolskem sindikatu, fotografija  
**Bel, rdeč, roza:** rdeč  
**Avtomobil:** Toyota corolla  
**Časopisi:** Primorski dnevnik, Repubblica, Corriere della sera  
**Revije:** Espresso  
**Osebnost stoletja:** Ghandi  
**Osebnost pri nas:** Darko Bratina  
**Hribi ali morje:** hribi  
**Srečal bi se ...** Che Guevara  
**Projekt, ki bi ga predlagal ZSŠDiju:** vlaganje v kadrovanje, da bi pričakovali čim več domačih trenerjev

Recimo, da je v tem smislu Gorica olajšana: Trst je bolj ločen od Slovenije.

Pogrešali pa smo vedno čezmejna prvenstva, v tistih panogah, kjer je število ekip na tej in oni strani premalo. Zakaj mora goriška slovenska in italijanska ekipa potovati v Pordenon, če bi lahko šla enostavno do Ajdovščine?

**Decembra ne bomo imeli več meje. Katere spremembe lahko pričakujemo?**

Celoten okvir se bo spremenil. Menim pa, da se bo miselnost spreminja načasneje. Pretok delovne silne bo dvorazsežen: po eni strani bodo oni prišli k nam, po drugi pa bomo lahko tudi mi izbirali med večjo paleto delovnih mest. Kot šolnik pa se zavedam, da bo šolstvo najbolj izpostavljen. Če ne bomo ponujali kvalitetnega šolskega programa, bodo starši izbirali raje novogoriško šolo.

Veronika Sossa

## ALTERNATIVNI POGOVOR Predsedniški kandidati v Sloveniji so kot Milan: vsi igrajo na sredini igrišča

**Diplomirani novinar Andrej Černic opravlja magisterij v ameriških študijah v Ljubljani, v Gorici pa sodeluje z Novim glasom, za katerega je spremljal slovenske predsedniške volitve.**

**Bookmakerji so se ušteli.  
Je prvi krog presenetil tudi tebe?**

Ja. K temu je botrovala nizka volilna udeležba, a tudi to, da so zadnje projekcije opravili teden pred volitvami, prav v zadnjem tednu pa so se okoliščine spremene z razpravo o polpretekli zgodbini.

**Peterle je zbral manj od pričakovanega. Je igral preveč obrambno?**

V zadnjem tednu so ga presenetili v protinapadu z zadevo o Rožmanu, še prej Natlačnu. Pri takih vprašanjih je ohranil diplomatski stil, medtem ko se je Türk bolj izpostavil.

**Kdo pa je sploh igral na levi?**

Recimo, da je bilo kot z Milanom, kjer igrajo vsi na sredini. Peterle in Türk še posebej. Oba sta skušala priti do gola s prodiranjem na

sredini. Edini, ki je včasih šel na levo, je bil Gaspari, ceprav na začetku sploh ni bilo tako mišljeno.

**Intervjuval si politike, a tudi športnike. Npr. Tino Maze.**

Zdela se mi je v redu punca, sem pa imel srečo, da sem jo dobil prav nekaj dni pred njeno zadnjo zmago v svetovnem pokalu. Pogovarjala sva se dobre pole ure.

**Kaj pa Edi Reja?**

Z njim se kar precej da zmeniti po slovensko. Zelo prijazen in razpoložljiv. Tudi njega sem dobil v pravem trenutku. Pogovarjala sva se 40 minut po tem, ko je Napoli s 5:0 povabil Udinese.

Že prej, februarja, pa sem ga prosil za komentar o smrti policista v Cataniji. Takrat sem mu napovedal, da bo Napoli šel v A-ligo, in on se je smejal.

**Kateremu italijanskemu novinarju bi podelil zla-**

## Andrej Černic



### to žogo?

Všeč mi je Report, če pa ne gledamo samo resnega novinarstva, bi omenil tudi Iene.

**Michele Santoro nastopa v skladu s pravili igre ali igra nešportno?**

Preveč prodaja svoj lep obraz, odkar so ga kritično vrgli z RAI-a. Mi pa je bilo všeč, da je povabil De Magistris in Forleovo, tožilca, ki gresta tudi proti levim politikom.

**Komu bi pa podelil zlato žogo v Sloveniji?**

V takih razmerah težko najdem koga. Razprava je preveč polarizirana. Na eni strani so tisti, ki očitajo, da so mediji povsem prikrojeni vladni, na drugi strani pa je povsem nasproten pol. Zelo čudno stanje. (Perče)

KOŠARKA - Jadran Mark v nedeljo v C2-ligi

# Do četrte zmage kljub neučinkovitosti

*Številne napake v napadu - Preobrat v tretji četrtini je okronalo pet trojk v zadnji četrtini*

Jadran Mark - Alci Fanin

Servolana 89:74 (18:12, 32:31, 64:57)

JADRAN MARK: Oberdan 8 (-, 4:8, 0:2), Franco 12 (-, 3:9, 2:5), Umek 5 (1:2, 2:2, 0:1), S. Ferfoglia 20 (5:10, 6:12, 1:3), Slavec 16 (-, 2:2, 4:7), Marušič 13 (3:3, 5:10, -), Semec 4 (-, 2:2, -), Ferfoglia 2 (-, 1:3, 0:3), Šušteršič 9 (2:2, 2:2, 1:1), Malalan, 0, Zaccaria 0, Vitez 0. Trener: Popović. SON: 18.

Jadranovci so tudi po četrtem kolu še nepremagani. Kljub končnemu (varljivemu) rezultatu je bila pot do zmage tudi tokrat trnava: Popovičevi varovanci so se morali namučiti, da so strli odpor nasprotnikov, ki so s pridom izkoriščali napake jadranovcev in gresili pot do zmage. Napovedi o »skromni« ekipi se so le delno uresničile, saj so igralci Alci Fanina z Gianottom (20 točk) in Catenaccijem (17 točk) na čelu prikazali zvrhano mero borbenosti in požrtvovalnosti.

Srečanje pred številno publiko ni ponudilo dopadljive igre domačih igralcev, ki so predvsem v prvem polčasu zaigrali površno tako v napadu kot v obrambi. Začetno vodstvo 12:6 po petih minutah igre so v pičilih treh minutah iznčili nasprotniki. Zaradi napak jadranovcev so v drugi četrtini gostje tudi prvič povedli (27:28). Predvsem napad je bil v tem delu srečanja trn v peti domačih igralcev, ki so gresili mete iz razdalje in izpod koša. Tudi v protinapadnih jih je večkrat zaustavila nasprotnika agresivna conska obramba. Igralci so tako odšli v slačilnice le s točko prednosti (32:31), glavni razlog za tak razplet je orisal trener Popovič:

»Napakam v napadu z odprtih položajev gre prijeti še pet izgubljenih žog pod košem, kar je preveč.« Nezadovoljstvo Popoviča s predstavo igralcev je omilila sicer le končan zmaga.

Šele v tretji četrtini je prišlo do ključnega preobrata, kjer so jadranovci s čvrsto obrambo prevzeli vajeti v svoje roke. Tudi boljši odstotek metov iz razdalje in pod košem je omogočil preobrat in visoko vodstvo Oberdana in soigralcev, ki so povedli za 12 točk (60:48). Nekaj prestreženih žog v obrambi se je prelevilo v dra-

gocene točke v protinapadu, kjer je bil Marušič trikrat protagonist. Prednost so jadranovci kljub nepreprečljivi igri obdržali vse do konca srečanja.

In še ...

**Najtrenutek:** Serija petih zaporednih trojk na koncu četrte četrtine, ki je prednost povišala na 16 točk.

**Najmenjava:** Andrej Šušteršič, ki je vstopil v igrišče 2 minuti in pol pred koncem srečanja in se podpisal kot rezultator vseh točk do konca srečanja.

**Statistika NE:** 11:17 (65 %) pri prostih metih, 1:9 (11 %) v metih za 3 točke v prvem polčasu.

**Statistika DA:** 13 asistenc, kar dokazuje, da so jadranovci igrali skupinsko in 6 blokad, kar je za jadranovce dober izkupiček.

**Številka DA:** 19,3 let je bila srednja starost zadnje šesterke, ki je odigrala zadnje minute srečanja: Zaccaria, Vitez, Malalan, Šušteršič in Semec so se enakovredno borili in nasprotnikom dopustili le dva uspešna napada. (V.S.)

Trener Popovič je kljub nezadovoljstvu s prikazano igro pohvalil predstavo Jana Umka, ki je v nedeljo opravil najboljši nastop v jadranovem dresu

KROMA



**NAŠ POGOVOR** - Kapetan Bora Radenske Niko Štokelj

## Lažje je omejevati nasprotnika kot pa upati, da dosežemo 90 točk

Bor Radenska je po petih kolih še brez točke. Ključen za sobotni poraz proti San Danieleju je bil preobrat v tretji četrtini, ko je Bor Radenska po vodstvu 30:41 omogočil nasprotnikom delen izid 17:5. »Opustili smo v skoku v obrambi in tako dopustili nasprotniku celo vrsto napadov. V napadu pa je bilo preveč zgrešenih metov iz dodelanih pozicij,« je vzroke preobrata pojasnil kapetan Bora Radenske Niko Štokelj. V zadnji četrtini so borovci sicer izenačili, a zgrešeni strel Burnija v zadnjih sekundah je bil odločilen za peti poraz.

Že drugič zapored se je tekma odločila v zadnji minutni. Čemu pripisuješ to?

Misljam, da to ni problem telesne priprave, niti izkušenosti. Mislim, da je to posledica neuigranosti ekipe. Za uspeh bo najbrž potrebno, da v končnico pridemo z

desetimi točkami prednosti.

Uigranost je torej ključna pri vseh petih porazih ...

Letošnji koncept igre se je popolnoma spremenil, saj vse sheme slonijo na zunanjih igralcih. Če so lani vse sheme slonele na zadnji podaji centru, ki je pod košem nizal točke, smo morali zaradi značilnosti

igralcev to spremeniti. Obenem pa moramo igralci prehabilitirati tudi menjavo trenerja.

Končni rezultat 61:59 je dokaj nizek izkupiček točk obeh ekip. Je bila obramba na obeh straneh boljša ali je to odsev slabega napada?

Eno in drugo. Obe ekipe imata dolocene pomanjkljivosti in zato je bil tak končni rezultat realen. Mislim, da je končni rezultat na tekma relativen. Vsekakor je lažje je omejevati nasprotnika kot pa upati, da bomo dosegli 90 ali več točk. Torej bi moral predvsem loviti zmago z agresivno obrambo.

Po petih zaporednih porazih kakšno je bilo vzdusje v slaćilnici?

Prevladovala je predvsem jeza, ker nam je zmaga spodeljela prav v zadnjih sekundah. Po drugi strani pa se je že na večerji po tekmi izkazalo, da smo lepa skupina. S soigralci se stalno bodrimo in mislim, da bo prav to tisto, kar nam lahko pomaga v nadaljevanju prvenstva.

Si opazil kakve vidne razlike z ostalimi nasprotniki?

Vtis, ki daje lestvica, je varljiv. Prepričan sem, da nismo slabá ekipa, smo pa imeli v prvih kolih težke nasprotnike. Mislim, da smo na ravnih ekip, ki imajo štiri ali šest točk. Škoda, da ni kontinuitete pri strelcih in se izmenično odlikujeta dva ali trije, nikoli pa vsi skupaj. Nekoliko bolj šibki smo mogoče edinole pri skokih. Ključni za zadnje mesto na lestvici so bili po mojem mnenju porazi na domačih tekma proti Montebelluni in Caorlah, ki so bili premagljivi nasprotniki.

### KOŠARKARSKO SPRICEVALO

#### Ocenjuje Niko Štokelj

5 združenih ekip Kontovel Sokol, ki je ostala četrtič praznih rok, čeprav ima kvaliteten igralski kader. Vern, da je s pripravami začela pozno. Trenerju Šušteršiču zaželim veliko sreče.

8 Petru Sosiču in Danjelu Baticu, mladima igralcem, ki ju je vzgojil Bor in sta pogumno izbrala, da želite biti poklicna košarkarja

8 Jadranu Marku, ki ima kakovostno ekipo: če je v drugih ekipa od 3 do 4 dobrih igralcev, jih ima Jadran od 8 do 9. Menim, da so favoriti za povratek na državno ravni. 7 vzpodbuda Ciciboni pred začetkom sezone, kjer igrajo bivši borovci in so res lepa klapa. To bo moja prihodnja ekipa. (V.S.)

NIKO ŠTOKELJ

KROMA

**MOŠKA D-LIGA** - Po 4. krogu

## Razlike so še majhne

*Vodilna že razmišljata o pobegu - Kontovel Sokol lahko razmišlja le o obstanku*

Peterka tedna

Pavel Križman (Breg)

Roby Paoletič (Kontovel Sokol)

Stefano Babich (Bor Radenska)

Jan Umek (Jadran Mark)

Marko Gantar (Kontovel Sokol)

»slabše« ekipe odigrale nekaj več tekem proti drugim iz iste kakovostne skupine, bodo lahko trenerji ostalih moštov potrdili (ali spremenili) svoje cilje za letošnje prvenstvo.

**San Vito - Breg 86:76**

»Igrališče na Melarije je za Brežane očitno začarano: v minuli sezoni so tu izgubili prvo prvenstveno tekmo, letos pa doživeli prvi prvenstveni poraz v gosteh.« Tako se je pred skoraj letom dni glasil prvi stavki komentarja tekme med San Vitem in Bregom, ki se je (sicer brez podaljška) zaključila skoraj z enakim rezultatom kot sobotna (tekma so domačini dosegli koš manj: 84:76). Tudi letos je bil to prvi poraz Brega (in seveda prvi v gosteh). Dolinčanom je bila očitno bolj naklonjena telovadnica na ulici della Valle, kjer so nazadnje slavili v gosteh proti San Vitu v sezoni 2004/05.

**Kdaj pa prva zmaga?**

Da se zgodovina res ponavlja, bi lahko sedaj potrdili igralci združene ekipe Kontovela in Sokola. Lani je Kontovel svojo prvo prvenstveno zmago dosegel v gosteh proti Poggiju. Nab je trenutno najbrž izven domačih fantov, ki pa bi lahko z dobrim nastopom presenetili naslednjega nasprotnika - Poggi!

### Dve tekmi v 48 urah

Za profesionalce v NBA ligi, kjer ekipe vsako sezono igrajo od 82 do preko sto tekem – glede pač na uvrstitev in uspeh v končnici prvenstva, je igranje tekem skoraj del vsakdanjika – morda celo bolj kot treningi. Tudi razne evropske ekipe, ki nastopajo v državnih ligah in evropskih pokalah, igrajo tedensko po dve tekmi. Za igralce D-lige, ki igranje košarke pretežno pojmujejo bolj ali manj kot razvedrilo, pa so po navadu medtedenski nastopi še posebno nepriljubljeni. Na košarkarski zvezzi se v glavnem radi poslušujejo teh »dodatnih« tekem, da cim prej zaključijo redni del prvenstva.

Prvi letosnji »medtedenski« krog je na sporedu že v četrtek, dva dni za tem pa bodo morale ekipe spet stopiti na igrišče proti drugemu nasprotniku. Breg bo tako po gostovanju v Pierisu proti Isontini spet nastopil pred domačo publiko proti Don Boscu. Kontovel Sokol pa bo po domači tekmi z Nabom igral še v Miljah proti Poggiju. Kot zanimivost najdamo še, da bodo igralci združene ekipe odigrali dve tekmi v nekaj več kot osemnajstih desetih urah: v četrtek je sodniški pisk predviden ob 20.00, druga tekma pa se bo pričela točno 47 ur za tem - v soboto ob 19.00.

Mitja Oblak

### C1 LIGA IZIDI 5. KROGA

Venezia - Cornorosazzo 53:77; Limena - Montebelluna 64:66; Spilimbergo - Eraclea 74:71; San Daniele - Bor Radenska 61:59; Roncade - Vicenza 76:90; Marghera - Virtus UD 65:66; Cordenons - Virtus PD 53:51; Codroipese - Caorle 79:95.

Venezia	5	5	0	416:372	10
C. Rosazzo	5	4	1	360:305	8
San Daniele	5	4	1	331:313	8
Caorle	5	3	2	395:375	6
Cordenons	5	3	2	318:302	6
Virtus UD	5	3	2	411:406	6
Montebelluna	5	3	2	311:309	6
Eraclea	5	3	2	361:359	6
Virtus PD	5	2	3	370:362	4
Roncade	5	2	3	408:414	4
Marghera	5	2	3	332:349	4
Spilimbergo	5	2	3	318:341	4
Pool Venezia	5	2	3	343:368	4
Limena	5	1	4	369:388	2
Codroipese	5	1	4	361:400	2
<b>Bor Radenska</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>351:389</b>	<b>0</b>

**PRIHODNJI KROG** Bor Radenska - Limena (1.11. ob 18.00 v Trstu, na 1.maju)

### C2 LIGA IZIDI 4. KROGA

Ronchi 64:78; Cormons - Portogruaro 65:63; Jadran - ACLI Fanin 89:74; Basket UD - CBU 68:83; Latiana - Cervignano 50:89; Santos - Ardit 79:58; San Vito - Tricesimo 53:69; CUS - Muggia 82:95.

Santos TS	4	4	0	352:204	8
<b>Jadran Mark</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>341:277</b>	<b>8</b>
CBU	4	4	0	365:304	8
Cervignano	4	3	1	318:234	6
Muggia	4	3	1	303:274	6
Cormons	4	3	1	282:269	6
Ardita	4	3	1	277:274	6
Ronchi	4	3	1	330:301	6
Aviano	4	1	3	270:328	2
CUS Videm	4	1	3	317:347	2
Basket UD	4	1	3	294:328	2
Tricesimo	4	1	3	232:292	2
Latiana	4	1	3	222:305	2
Portogruaro	4	0	4	279:312	0



**UMETNOSTNO KOTALKANJE** - Poletova šampionka Tanja Romano odhaja na svetovno prvenstvo v Avstralijo

# V Brisbane bi Tanja lahko porušila še en rekord

Z dvema zmagama bi po številu zlatih kolajn lahko prehitela Raffello del Vinaccio

Zadnji mesec spi s posebnim strojem na magnetne impulze, pritrjenem na desni nogi, ki regenerira kostne celice zaradi stresnega mikro zloma na golenici, vendar pravi, da je kljub občasnim, tudi hudim bolečinam, kondicijsko bolje pripravljena kot pred zadnjima dvema svetovnima prvenstvoma v Rimu in Murciji, zato odhaja jutri na svetovno prvenstvo v avstralsko mesto Brisbane optimistično razpoložena. Za vrhunsko športnico, ki je stara sicer šele 24 let, a kotalka že celih 19, pa sta zdravje in kondicijska priprava absolutno na prvem mestu. Tanja ve, da jo lahko na njeni poti ustavi le resna poškoda.

Kot vedno pred vsakim vrhuncem sezone, ki ga pričakuje z nestrnostjo, je Tanja psihično izčrpana. »Zdaj je tako, da si želim, da bi bilo že vsega konec,« pravi v pričakovanju prostega programa sredi prihodnjega tedna, ko bo morala najprej v dveh, naslednji dan pa še v štirih minutah, strniti delo, ki ga vsak dan in po več ur opravlja že vse od januarja.

Poletova šampionka, »prva dama kotalkanja«, kot jo imenuje selektor italijanske reprezentance Antonio Merlo ali »kraljica lepot«, kot je po lanskem uspehu na SP v Španiji zapisala Gazzetta dello sport, je vse od leta 2003 trdno zasidrana v samem svetovnem vrhu. Tega leta je na SP v Argentini prvič zmagala tako v prostem programu kot v kombinaciji, to pa ji je vsakič uspelo tudi v naslednjih treh letih, zaradi česar stoji danes pred novim mejnikiom, največjim: po številu osvojenih zlatih kolajn na svetovnih prvenstvih lahko prehititi legendarno Raffaello del Vinaccio, ki je v ženskem umetnostnem kotalkanju kraljevala med koncem '80 in začetkom '90 let prejšnjega stoletja, ko je bila Tanja še otrok. Del Vinaccio je v svoji karijeri pridobila 10 najzlahtnejših svetovnih odličij. Tanja pa jih ima v svoji vitrini devet. »Da, tudi to bi bil nedvomno zame velik uspeh, saj bi ga bilo za tiste, ki bodo prišle za mano, težko izboljšati,« razmišlja Tanja, ki pa se s tem - tako pravi, ne obremenjuje pretirano. Zanje je predvsem pomembno, da »svoje delo« na kotalkališču opravi čim bolje.

»Svetovno prvenstvo je vedno ne-predvidljiva tekma. Jaz vem, da so pričakovanja okoli mene vedno velika, vem pa tudi, kaj zmorem,« zdaj samozavestno pravi nekdaj psihološko krvka tekmovalka, ki pa je nekdano blokado pred najvažnejšimi nastopi že zdavnaj premagala. Vendar ni v njej nobenega precenjevanje. »Moj nov kratki program je izjemno zahteven, trojna kombinacija dveh trojnih in enega

Tanja Romano je doslej na svetovnih prvenstvih osvojila že devet naslovov: štiri v prostem programu in pet v kombinaciji

KROMA

dvojnega skoka je sicer rahlo poenostavljena, zato pa je bistveno težji koreografski del programa. Lahko mi uspe vse ali pa se vse podre,« priznava Romanova. Poletovka bo tudi letos konkurirala tudi za kombinacijsko zlato, kar pa po lanskem SP, ko je bila po obveznih likih šele dvajseta, ni bilo samo po sebi umevno. »Vadbo obveznih likov sem hotela celo opustiti, pa so me prepričali, da vztrajam. Moja samozavest v tej zvrsti ni največja, vrhunskih rezultatov ne dosegam, zato se z uvrstitevijo nočem obremenjevati, želim le odpeljati kot znam in če mi bo uspelo, tudi uvrstiti ne bo slaba,« pravi Tanja, ki obveznim likom posveča največ 30% tehničnega dela vadbe. V praksi to pomeni veliko, veliko ur manj kot specialistke, ki se ukvarja s to zvrstjo. One lahko na kotalkališču preživijo tudi do osem ur, saj obvezni liki ne zahtevajo takega fizičnega napora kot vadba v prostem programu.

Kot velja za vse formirane vrhunske

športnike, je tudi za Romanova zdaj ključnega pomena predvsem fizično delo. Od lani skrb za kondicijo Andrea Bientinesi iz Livorna. Z opravljenim delom je Tanja zadovoljna. »Vadba je zelo specifična, gre predvsem tudi za preventivo. Nekdanje težave s hrbotom sem povsem odpravila,« je povedala poletovka, ki vsakih deset dni redno zahaja tudi k fizioterapistu. Mora se seveda držati tudi diete. »Za kosilo jem belo pašto in zelenjavno, za večerjo pa meso in zelenjavo. V resnici zelo rada jem, a se znam zadržati, po prvenstvu pa si bom gotovo privoščila tudi kaj več in pridobil na teži,« je povedala Tanja, ki tik pred tekmo še malo shujša, da bi (kljub vadbi za pridobitev mišične mase) dosegla optimalno težo 58 kg za 173 centimetrov telesne višine.

Urnik vadbe počasi že prilagaja časovni razliki. Na pokritem kotalkališču Gionija v Trstu vadi namreč v poznih dopolninskih in poznih večernih urah. »Zdrav-

nik reprezentance je celo svetoval, da bi zadnje štiri dni pred poletom trenirali tudi v ponovi, vendar se nasvetu nisem držala,« je povedala Tanja, ki je vajena nastopanja na drugem koncu sveta, saj je že bila takoj v Avstraliji kot tudi v Argentini in ZDA. Zdaj so treningi bolj blagi, v času najintenzivnejših priprav pa so trajali tudi do šest ur dnevno.

V dneh, ki jih pred prvenstvom spet preživlja v Trstu, skrbti zanje seveda njen dolgoletni trener Mojmir Kokorovec (skupaj vadita že osem let), v Toskani, kjer študira, pa ji je sledila Laura Ferretti. Mojmir ji bo kot član strokovnega štaba reprezentance seveda sledil tudi v Avstraliji.

»Vsem, ki mi na kateri kolik način pomagajo, se za vse prav toplo zahvaljujem, posebej pa bi se rada zahvalila našemu ZSŠDI za moralno in finančno podporo,« je pred pomembno preizkušnjo želeta po-udariti Tanja.

Aleksander Koren

## NA SP TUDI FRANCESCA RONCELLI

# Prvič tako visoko

*V Avstraliji želi potrditi vsestranski napredok in to kar je pokazala na letošnjem državnem prvenstvu*

Prvič se bo na prizorišču svetovnega prvenstva v umetnostnem kotalkanju pojavila še ena tržaška Slovenka, to je 22-letna Francesca Roncelli, tekmovalka kluba Gioni iz sv. Alojzija. Francesca je v sklopu italijanske reprezentance pravzaprav edino novo ime, njen vzpon v zadnjih dveh sezona pa je bil bliskovit. Tako je bila lani 4. na evropskem prvenstvu in druga na državnem (na njem Romanova lani ni nastopila), letos pa si je poziv v reprezentanco prisluzila s 3. mestom na državnem prvenstvu. Z izbrano državno vrsto ima za sabo le tri mednarodne nastope, zato sama priznava, da v Avstralijo, kjer bo tekmovala samo v prostem programu, potuje brez velikih izkušenj. »Z rezultatom se ne obremenjujem. Računam tudi z nekaj treme. Zame je pomembno, da svoj program dobro izvedem. Tako kot na državnem prvenstvu,« nam je pred odhodom posrečil, tudi končna uvrstitev ne bo slaba. (ak)

co ne s časovno razliko, saj čezoceanski poletov še ni okusila. »Pripravljena sem dobro, zdravstvenih težav nimam. Še nikoli nisem trenirala toliko kot pred tem prvenstvom. Po nastopu na državnem prvenstvu sem si privoščili 10 dni odmora (ne pa počitka), zadnje tri meseca pa sem vadila vsak dan dvakrat na dan po dve uri za vsak trening. Psihično sem zelo utrujenja,« je povedala Francesca, ki ji je vmes tudi uspelo položiti še en izpit na fakulteti za arhitekturo v Trstu. Od aprila dalje za kondicijsko pripravo sodeluje z Duškom Švabom, za tehnično in koreografsko plat pa s svojo trenerko Luiso Gioni, ki ji bo sledila tudi v Brisbane. Kombinacija s trojnim toeloopom in trojnim salcowom je najzahtevnejši del njenega programa, ki pa seveda vsebuje še druge elemente.

Italijansko kotalkanje je v svetovnem vrhu, zato če se ji bo nastop posrečil, tudi končna uvrstitev ne bo slaba. (ak)



Francesca Roncelli je lani na evropskem prvenstvu pristala na 4. mesto

KROMA

## Tekmovalke iz 25 držav

Svetovno prvenstvo se je v kraju Gold coast, 100 kilometrov od Brisbaneja, za mladince in mladinke že pričelo, članski del tekmovanja za dekleta pa se bo z obveznimi liki pričel v sredo, 7. novembra. Skupno nastopajo na SP tekmovalci iz 25 držav. Za nastop v obveznih likih se je prijavilo 35 tekmovalk iz ZDA, Švice, Nove Zelandije, Japonske, Južne Koreje, Slovenije, Nemčije, Avstralije, Tajvana, Sierre Leone, Brazilije, Portugalske, Italije (Tanja Romano, Cristina Giulianini in Candida Coccia) in Argentine. Absolutna favoritka je Nemka Sandra Woyciechowski.

Za prosti program je prijavljenih 33 tekmovalk, med njimi je tudi večkratna dobitnica medalj Španka Laura Sanchez. Barve Italije bodo branile Tanja Romano, Ilenia Baldisser in Francesca Roncelli. Za kombinacijske medalje (sestevek obveznih likov in prostega programa) bo moč merilo 11 kotalkaric iz osmih držav, med njimi je Tanja Romano edina »azzurra«.

## Slovenci na SP

Poleg Tanje Romano, Mojmirja Kokorovca in Francesce Roncelli bo slovensko zastopstvo v Avstraliji štelo še nekaj ljudi. Tako bo vodja močne italijanske odprave član državnega vodstva FIHP in Poletov predsednik Marino Kokorovec, v strokovnem štabu pa je tudi Samo Kokorovec, ki je trener in line kotalkarice Silvie Marangoni. Nekdanji Poletov šampion (svetovni prvak v kombinaciji leta 1990 in 1993) je obenem tudi trener sester Teje in Nike Arčon (KUK Nova Gorica), poleg njiju pa bo sta barve Slovenije branili tudi tekmovalki iz Renč, evropska članska prvakinja Lucija Mlinarič in mladinka Sara Pregelj ter Petra Pokovec (Domžale).

## ZLATA KNJIGA

### Prsti program

1980 - Anna Conklin (ZDA)  
1981 - Tina Kneisley (ZDA)  
1982 - Kathleen O'Brien (ZDA)  
1983/1984 - Tina Kneisley (ZDA)  
1985/1986/1987 - Chiara Sartori (Ita)  
1988/1989/1990/1991/1992 - Raffaella del Vinaccio (Ita)  
1993 - Rachelle Hanson (ZDA)  
1994 - Dezera Salas (ZDA)  
1995 - Tammy Bryant (Avs)  
1996 - Antela Parada (Špa)  
1997 - Sabrina Tomassini (Ita)  
1998 - Cristina Bartolazzi (Ita)  
1999 - Heather Mulkey (ZDA)  
2000 - Erica Colaceci (Ita)  
2001/2002 - Heather Mulkey (ZDA)  
2003/2004/2005/2006 - Tanja Romano (Ita)

### Kombinacija

1980/1981 - Petra Emert (Nem)  
1982 - Claudia Bruppacher (Nem)  
1983 - Petra Schneider (Nem)  
1984 - Claudia Bruppacher (Nem)  
1985/1986/1987 - Claudia Sartori (Ita)  
1988/1989/1990/1991/1992 - Raffaella del Vinaccio (Ita)  
1993 /1994/1995 - Letizia Tinghi (Ita)  
1996 - Giuse Locane (Ita)  
1997 - Sabrina Tomassini (Ita)  
1998 - Elke Dederichs (Nem)  
1999/2000/2001 - Elisa Facciotti (Ita)  
2002/2003/2004/2005/2006 - Tanja Romano (Ita)





*Kdo, kdaj, kako*





**ELITNA LIGA** - Pred sobotnim derbijem v Štandrežu

# Juventina, tako ne gre! Vesna: Nismo še pravi

Vinti: »Trener Portelli ostaja na svojem mestu«



Nogometni Vesni so se pred tekmo z enominutnim molkom spomnili na preminulega člana nadzornega odbora in dolgoletnega kriškega športnega delavca »Gička« Candottija

KROMA

Juventina, kaj se dogaja? 5:0 v Manzunu, 0:4 doma proti Palmanovi in v nedeljo 4:0 proti Azzanesiju. Trinajst golov v treh tekma. Tudi športni laiki so doumeli, da je na zatožni klopi obrambna vrsta. V Štandrežu so že vklopili alarmni zvonec. »Križa. Igrali smo zelo slabo,« je rezko in odločno komentiral športni vodja Gino Vinti. »Trener? Ne, trener Dante Portelli trdno ostaja na svojem mestu. Pod udarom so igralci, ki se doslej niso potrudili. Ta teden se bo vodstvo Juventine zbral in odločilo, ali bo treba okrepliti ekipo. Potrebujemo predvsem še kakega izkušenega branilca. V soboto nas čaka derby z Vesno. Fantje morajo reagirati.« V nedeljo se je v uvodnih minutah poškodoval Ballamini, tako da bo njegov nastop v soboto na derbiju pod vprašajem.

Tudi v Vesninem taboru še niso najbolj zadovoljni s prikazano igro. »Nismo še ta pravi,« je povedal športni vodja Paolo Vidoni. »V prvem polčasu je Torviscosa, ki je pravo presenečenje začetka prvenstva, igrala bolje. So zelo homogena ekipa z nekaterimi zelo izkušenimi igralci. Hkrati pa so tudi zelo motivirani, saj so novinci v ligi.« Pri Vesni je zadnji trenutek zbolel še Bertocchi, na klopi pa je diskvalificiranega Caloja zamenjal pomožni trener Della Zotta. »Tik pred koncem tekme pa bi lahko celo zmagali, saj je Leone le za las zgrešil okvir vrat,« je še dodal Vidoni. Iz Vesninega tabora so nam še povedali, da je na koncu tekme prišlo do neljubega dogodka, ki je »dvignil temperaturo« na kriškem igrišču in ob slačilnicah. »Dva nasprotnika nogometnika sta nas zmerjala s protislovenskimi psovkami. Eden od njiju je naš stari znanec.« (jng)

**OSTALI** - Presenetili Primorje, Sovodnje, Breg in Mladost

## Primorec in Zarja Gaja v škripcih Breg premagal še nepremagani Piedimonte

Sovodenjeni trd oreh za Ponziano - Primorje: prihaja novi napadalec Deiaco - Mladost drugič v gosteh

Primorje Interland je v gosteh zaustavil vodilni Turriaco, Sovodenjeni pa odlično Ponziano. Oboji so igrali neodločeno. Toda če je pri nogometniših preseških društva kozarec napol poln, to ne velja za Sovodenje, ki so vodili še do dve minut pred koncem tekme.

**SOVODNJE** - »Točka je vsekakor dobrodošla, čeprav bi lahko res odnesli domov pomembno zmago. Dokazali smo, da se lahko v tej ligi borimo tudi proti najboljšim,« je povedal pomožni trener Sovodenj **Daniele Mauri**. »V prvem polčasu smo igrali dobro in zgrešili številne zadetke. Rešič je bil večkrat nenatančen. V drugem delu - po vstopu na igrišče Tognona - je Ponziano prevzela pobudo v svoje roke in pred iz-

tekom tekme tudi izenačila.« Sovodenjeni bodo v prihodnjem krogu že v soboto igrali proti Azzurri.

**PRIMORJE INTERLAND** - Predsednik Primorja **Sergij Ukmar** je bil zelo dobro razpoložen. »Fantje so dokazali, da lahko premagamo vsakogar. Igrali smo dobro, pa čeprav nas je sodnik oškodoval, saj je izključil kar tri naše nogometne.« Kriza Primorja je torej mimo? »Upam. Sedaj bi bilo dobro zmagati še kako tekmo in čimprej izboljšati položaj na lestvici. Najeli smo tudi novega napadalca, ki resnično upam, da nam bo v veliko pomoč. To je Deiaco, ki je doslej igral pri Ponziani. Na žalost ga proti Gradenščaku ne bo, ker je bil v nedeljo izključen.«

**BREG** - »Točka je vsekakor dobrodošla, čeprav bi lahko res odnesli domov pomembno zmago. Dokazali smo, da se lahko v tej ligi borimo tudi proti najboljšim,« je povedal pomožni trener Sovodenj **Daniele Mauri**. »V prvem polčasu smo igrali dobro in zgrešili številne zadetke. Rešič je bil večkrat nenatančen. V drugem delu - po vstopu na igrišče Tognona - je Ponziano prevzela pobudo v svoje roke in pred iz-

**1.** prvenstveni poraz Krasa v letošnji promocijski ligi in drugi pod takšnega beloruskega trenerja Sergeja Alejnikova. V prvem krogu državnega pokala je Kras namreč doma izgubil proti Muggi z 1:2. Obramba »rdičih« je doslej prejela 6 zadetkov, kar ni malo. Vodilni Pro Cervignano in drugo uvrščeni Centro Sedia jih imata polovico manj (3).

**3.** izključeni nogometni Primorje Interland na tekmi v Turjaku. Sodnik Covaceuzsach iz Vidma je že v 8. minuti pokazal rumeni karton Merlaku, v 27. minuti pa je predčasno poslal z igrišča Scarpo (drugi opomin). V drugem polčasu je mož v črnem izključil še Colasuonna in Ravalica. Z osmimi igralci na igrišču je ekipa preseškega društva za las zgrešila zmagoviti zadetek.

## POSTAVE EKIP NAŠIH DRUŠTEV

### ELITNA LIGA

Azzanese - Juventina 4:0 (2:0)

JUVENTINA: Furios, Ballaminut (Trentin), Terpin (Gordini), Sannino, Liut, Giarrusso, Gaggioli, Pantuso, Devetak, Kovic, Peteani (Mainardis), trener Portelli.

Vesna - Torviscosa 2:2 (0:1)

STRELCA ZA VESNO: 64. Matteo Cheber, 89. Degrassi.

VESNA: Maganja, Tomizza, Matteo Cheber, Fichera, Degrassi, Grgić, Carli (Fantina), Montebugnoli (Ritossa), Mervich (Cernelj), Leone, Venturini, trener Della Zotta.

### PROMOCIJSKA LIGA

Pro Gorizia - Kras Koimpex 2:1 (1:1)

STRELCA ZA KRAS: 30. Orlando, KRAS: Contento, Radovini, Banello, Centazzo, Ventrice, Batti, Giorgi (Vinsint), Batti, Kneževič (Sau), Stabile, Orlando, trener Alejnikov.

### 1. AMATERSKA LIGA

Primorec - Villesse 2:4 (2:3)

PRIMORČEV STRELEC: 5., 24. (11-m) Micor.

PRIMOREC: Cipollone, Emili, Santi, Di Benedetto, Farra, Lanza (Bernobi), Ursic (Krevatin), Meola (Milič), Snidar, Mercandel, Micor, trener Sorrentino.

IZKLJUČEN: Di Benedetto.

**TURRIACO** - Primorje Interland 0:0

PRIMORJE: Percich, Brajnik, Scarpa, Ravalico, Merlak, Dagri, Pipan, Ferro (Pauletič), Colasuonna, Bertocchi (D'Oronzo), Siccaldi (Marchio), trener Mauri.

IZKLJUČEN: Scarpa, Colasuonna, Ravalico.

**PONZIANA** - Sovodnje 1:1 (1:0)

STRELCA ZA SOVODNJE: 24. Portelli.

SOVODNJE: Pavlo, Pacor, Tomšič, Kogoj, Feri, Simone, Trampus, Calligaris, Portelli, Matej Ferletič, Rešič, trener Sari.

### 2. AMATERSKA LIGA

Cgs - Mladost 0:2 (0:0)

STRELCA: Gagliano v 70. in Bensa v 90. min.

MLADOST: Kuštrin, Batistič, Zorzin, Padovan, Contini, Škarab, Terpin (Bensa), Bressan, Gagliano, Ferlez, Radetič (Pellegrino), trener Sambo.

### 3. AMATERSKA LIGA

Primorec - Villesse 2:4 (2:3)

**ELITNA LIGA** - Pred sobotnim derbijem v Štandrežu

Juventina, tako ne gre!

Vesna: Nismo še pravi

Vinti: »Trener Portelli ostaja na svojem mestu«

**PROMOCIJSKA LIGA**

Za Krasov poraz je bila kriva obramba

Za Krasov poraz je bila kriva



**NAMIZNI TENIS** - Državna moška C1-liga

# Kras GS Market vnovič presenetil

Tokrat odpravil na papirju boljšo Adrio - Obstanek vse bližji

**Kras GS Market - Adria 5:3**

Rotella - Caravita: 2-3 (13:11, 14:16, 11:6, 8:11, 6:11); Simoneta - Grotto: 3:0 (11:4, 11:8, 11:6); Bole - Giri: 0:3 (8:11, 6:11, 2:11); Simoneta - Carvita: 3:0 (11:5, 11:8, 11:8); Rotella - Giri: 2:3 (6:11, 5:11, 11:2, 12:10, 7:11); Bole - Grotto: 3:0 (12:10, 11:5, 11:5); Simoneta - Giri: 3:1 (11:8, 7:11, 11:4, 11:6); Bole - Carvita: 3:1 (11:8, 7:11, 11:5, 11:5)

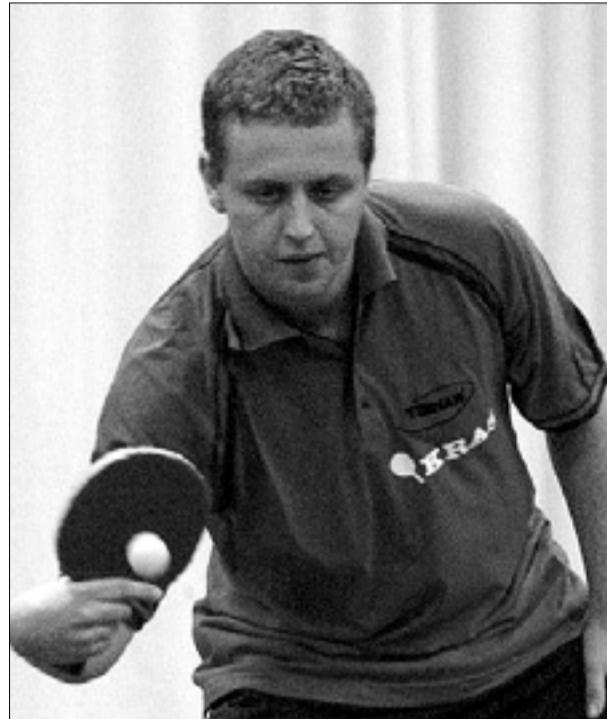
Proti vsem pričakovanjem so zgoniški pingpongaši premagali na papirju boljšo Adrio in utrdili prvo mesto na lestvici. Nasprotniki sodijo namreč med boljše postave prvenstva in so med glavnimi favoriti za prestop v višjo ligo.

Krasovci so po treh kolih še ne-premagani in bodo na tak način kmalu dosegli obstanek v ligi, ki je glavni cilj letosnje sezone. Tri točke je prispeval prvi mož ekipe Bojan Simoneta, ki je dokazal, da je v odlični formi. Bojan je igral zelo aktivno in nasprotnikom je prepustil le set. Znova je presenetil veteran Edi Boles, saj je premagal favoriziranega tretjekategorika Caravito. Slednji je bil proti Ediju brez moči, saj mu je krasovec s kontra igro odlično blokiral top spine.

Manj sreče je proti boljšim nasprotnikom imel Michele Rotella; v obeh srečanjih mu je uspelo iztržiti peti niz, katerega pa je zaradi neizkušenosti izgubil.

Naslednji teden bodo fantje igrali proti ekipi iz Valeggia in skušali doseči novi dve točki. (Si. B.)

**Ostali izidi:** Vicenza - Valeggio: 5:2, Q4 Padova - Cus Ud »B«: 5:3, La-



Prvi igralec Krasa Bojan Simoneta je tudi tokrat osvojil tri točke

KROMA

tisana - Sarmeola: 5:2, Salzano - Cus Ud »A«: 5:2

**Vrstni red:** Kras GS Market: 6, Salzano: 6, Q4 Padova: 6, Libertas Latisana: 4, Adria: 2, Cus Udine »B«: 2, Cus Udine »A«: 2, Vicenza: 2, Valeggio: 0, Sarmeola: 0.

**Moška C2 liga**

Azzurra Go - KRAS: 5:3,

**Moška D1 liga**

Fiumicello A - KRAS: 4:5

**Moška D2 liga**

D'Aronco Gemona - Kras: 0:4, KRAS - Lib. Latisana: 4:0

## NAŠ POGOVOR - Lisa Ridolfi

### »Kras z nami v skupini za napredovanje!«

Nabrežinka San Donateseja z reprezentanco cilja na nastop na SP



## MLADINSKI NOGOMET

### Uspešni le letniki 1994 in začetniki Pri naraščajnikih kar trije izključeni

V Romansu je sodnik dosodil proti še dve enajstmetrovki - Korak nazaj deželnih »najmlajših«



Nogometni Pomladi Peter Ridolfi je uspešno izvajal enajstmetrovko

KROMA

**Pro Romans - Pomlad 1:3 (0:0)**  
STRELEC ZA POMLAD: Petruševič v 43. min.

POMLAD: Bandi, Petroševič, Jevnikar, Kovacic, Candotti, Kuret, A. Čok, Kerpan, Martini, J. Čok, Potleca, Jarc, Segulin, Zeriali, trener Kragelj. IZKLJUČENI: Kovacic, Candotti in Petroševič.

Neverjetno. Tudi tokrat je sodnik negativno vplival na izid. Prvi polčas se je končal brez zadetkov. V drugem delu so Kragljevi fantje povedli po samih treh minutah igre. Nasprotnikovo mrežo je zatresel Aleš Petroševič.

Domačini so nemudoma reagirali in začeli pritiskat na Bandijeva vrata. Tedaj je stopil v ospredje mož v črnem, ki je gostiteljem dosodil dve enajstmetrovki in izključil kar tri nogometnika Pomladi (Kovacic, Candotti in Petroševič). V taboru Pomladi so bili po tekmi zelo razočarani. Predvsem s sodnikom.

#### DEŽELNI NAJMLAJŠI Pomlad - Extra 0:2 (0:1)

POMLAD: Mattiassich, Tenze, Kuret, Zuppin (Tosone), Žerjal, Pahor, Hoffer, Brass (Cadez), Carli, Valente (Viviani), D'Oronzio, trener Ljubojević.

V soboto se je v športnem centru v Zgoniku odvijal drugi turnir ženske A2-lige, ki je v našem kraju pripeljal tudi glavnega favorita za prestop v prvo ligo, in sicer moštvo San Donatese, pri katerem igra tudi bivša igralka Krasa, Nabrežinka Lisa Ridolfi. Lisa, letnik 1988, se je z namiznim tenisom začela ukvarjati pri osmih letih pri sesljanskem društvu Sistiana, h Krasu pa je prestopila leta 1998, od leta 2005 pa brani barve milanskega moštva San Donatese.

Leta 2004 je v Terniju na italijanskem prvenstvu osvojila zlato kolajno med mladinkami, letos septembra pa je bila vpoklicana v državno reprezentanco, s katero se bo udeležila etap svetovnega tekmovanja Pro Toura. V Zgoniku Lisa, zaradi posledic gripe, ni stopila za zeleno mizo, povratka v zgoniško telovadnico pa je bila vsekakor izredno vesela: »Že dve leti me ni bilo tu, tako da moram priznati, da je bilo na začetku kar nekaj treme, ampak ne glede na to, tu v Zgoniku je vedno lepo.«

**Kako pa se ti zdi ekipa Krasa ZKB?**

»Ekipa je zelo močna in sem prepričana, da tako mi (San Donatese op. ur) kot Kras se bomo brez večjih težav uvrstili v skupino za napredovanje. So res zelo kvalitetna ekipa in moram priznati, da je nova tujka (Slovenka Helena Halas, op. ur) zelo dobra.«

**Kateri pa so tvoji načrti za bodočnost?**

»Prvi cilj je nedvomno osvojitev prvenstva, drugi pa je reprezentanca. Rada bi se izkazala na turnirjih širok po svetu, tako da bi si dejansko priigrala vozovnico za Svetovno prvenstvo, ki bo februarja na Kitajskem.« (RAS)

**Kako pa se ti zdi letosnje prvenstvo?**

## 360 STOPINJ

**Petra Dilli**



### Predana ritmiki bi najraje šla v Grčijo

Z ritmično gimnastiko je začela pri štirih letih in se ji do takrat (skoraj) redno predaja. Izkušnjo pri plavalnem klubu je opustila po letu dni, saj se je raje ponovno vrnila k »ritmiki«, ker je imela tam prijateljice. Petra Dilli se je iz tekmovalke prelevila v trenerko, ki vodi najmlajše ritmičarki pri ŠZ Bor. Študentka pedagoške fakultete v Kopru je preizkusila vse rekvizite, med vsemi pa ji najbolj leži trak, s katerim je nastopala predvsem v skupinskih vajah.

Na tekmovanjih posameznik pa je več let tekmovala predvsem s kolebnico: »Ker sem veliko trenirala z njim, sem jo sedaj tudi zasoveržila,« je bila odkritoščena Petra, ki je leto dni obiskovala tudi fakulteto za šport v Ljubljani. Po kolebnici je nekaj let tekmovala z

obročem, zadnja pa predvsem s priljubljenim trakom. »Orodje večinoma izbere trenerka glede na to, s katerim si najbolj uspešen.«

**Najljubši športni doseg:** 3. mesto s kolebnico na meddeželnem prvenstvu v Gorici

**Datum rojstva:** 22. 8. 1983

**Društvo:** ŠZ Bor

**Bivališče:** Katinara

**Stan:** prost

**Zaposlena/studentka:** študentka pedagoške fakultete v Kopru

**Ostali športi:** plavanje, smučanje, ples

**Moj trener:** Olga Pavletič in Branka Vajngerl

**Ostale dejavnosti in konjički:** druženje s prijatelji in poslušanje radija Dnevnik, revije, TV-dnevnik, TV-oddaja:

Primorski dnevnik, revije: malo vsega, Slovenski dnevnik na RAI 3, TG2, Zgled v športu: Alina Kabajeva Skrita želja: nobena

TG5

**Najljubša glasba:** Vaso Rossi

**Najljubši film:** Dirty Dancing

**V sobotah zvečer grem najraje ...** s prijatelji tja, kjer je žur.

**Najljubša jed:** pizza s pršutom in gobami

**Najljubša piča:** malibu' cola

**Navijam za:** nobenega

**Najljubši zamejski športnik:** Matej Černic

**Najljubša zamejska osebnost:** Boris Pahor

**Moja zastava:** miru

**Najljubše počitnice:** najraje bi šla v Grčijo

**Če ne bi izbrala svojega športa, bi rada bila smučarka.**

**Zgled v športu:** Alina Kabajeva

**Skrita želja:** nobena

**Pro Romans - Pomlad 1:3 (0:0)**  
STRELEC ZA POMLAD: Petruševič v 43. min.

POMLAD:

Vidoni, Paoletti, Daneu, Guidone, Bonetta, Bolognani, Ban (Butul), Porro, Krasniqui, Ridolfi, D'Oronzio, trener Markovič.

Pomlad je v Miljah poskrbel za prijetno presenečenje in tako odnesla domov vse tri razpoložljive točke. To je bila tudi prva zmaga Pomladi v letošnji sezoni. Odločilni zadetek je na začetku tekme iz enajstih metrov dosegel solidni Peter Ridolfi. Sodnik je najstrožjo kazeno dosodil po prekršku nad Krasniqujem.

**Ostali izidi:** Italia San Marco - San Giovanni 1:0, Ponziana - San Luigi A 3:0, San Sergio - Monfalcone 6:0, San Luigi B je bil prost. **Vrstni red:** Italia, Ponziana, San Sergio 12, San Luigi A 6, San Luigi B, Pomlad 3, Muglia, San Giovanni, Monfalcone 0. **Prihodnji krog:** Pomlad - San Luigi B.

#### ZAČETNIKI 11:11

**Muggia A - Pomlad A 2:3 (0:0; 1:1; 1:2)**

STRELCA: Marussi (2), Arduini.

**POMLAD A:** Ghira, Perko, Skupelj, Sedmack, Simeoni, Renar, Rebula, Kante, Krečič, Arduini, Vattovaz, Marussi, Pertot, trener Livan.

Pomlad je še dve minuti pred koncem tekme zgubljala z 2:1. Sledil je neverjeten preobrat. Livanovi fantje so najprej izenačili z Arduinijem in zatem še zmagovito povedli z Marussijem, ko je Marussi izkoristil napačno podajo branilca in anticipiral nasprotnikovega vratarja ter žogo potisnil v mrežo.

**Ostali izidi:** San Luigi A - Ponziana A 4:0, Mont. D. Bosco A - San Sergio A 0:12, S. Andrea A - San Giovanni A 1:3.

## NARAŠČAJNIKI IZIDI 7.

### KROGA Cormor - San Giovanni 0:3; Futura - Monfalcone 1:3; Manzane - Donatello 0:2;

Pordenone - Palmanova 1:2; Pro Romans - Pomlad 3:1.

**Donatello** 7 7 0 0 18:3 21

**San Giovanni** 7 5 1 1 10:3 16

**Palmanova** 7 4 1 2 9:11 13

**Monfalcone** 7 3 2 2 16:11 11

**Pordenone** 7 3 2 2 13:11 11

**Pro Romans** 6 3 1 3 11:12 9

**Cormor** 7 1 2 4 9:16 7

**Manzane** 7 2 0 5 8:9 6

**Fut. Giovanni** 6 0 3 4 4:11 3

**Pomlad** 6 1 0 6 5:13 3

**PRIHODNJI KROG** Cormor - Pomlad

## NAJMLAJŠI IZIDI 7. KROGA

Donatello - Tolmezzo 2:0; Gemonese - Pordenone 0:11; Lignano - Ponziana 0:2;

Pomlad - Extra 0:2; Ronchi Futura 1:1.

**Donatello** 7 7 0 0 31:1 21

**Pordenone** 7 7 0 0 31:6 21



DEŽELNA PRVENSTVA - Minuli konec tedna

# Končno na vrsti tudi prvi uspešni nastopi

Dve zmagi tudi med ženskami - Prestop valovca Lojacona »zamrznjen«



Igralke Govolleya so v tretjem krogu prebile led. In to odločno: z gladko zmago proti doslej nepremagani Reani

BUMBACA

NAŠ POGOVOR - Matjaž Romano (Sloga)

## Mislim, da se lahko tudi letos izkažemo

Za lep uspeh so v soboto poskrbeli mladi slogaši, ki jih letos vodi Igor Strain, ki je obenem tudi glavni podajalec ekipe. Med ključnimi igralci Slogine mlaide postave pa je nedvomno tudi Matjaž Romano, ki je v bistvu neke vrste jolly, saj je v svoji karieri dolgo let igral na centru, zadnji dve sezoni pa uspešno nastopa kot tolkač. V soboto je skupno dosegel osem točk, pol tekme igrал na krilu, drugo polovico pa kot ko-rektor.

»Do spremembe vloge je prišlo čisto slučajno. Ko se je lani poškodoval Bertali, se je trener odločil, da me preizkusi kot tolkač. Takrat sem igral redno, v nadaljevanju pa, če je bilo treba zvišati blok na krilu. V sprejemu sicer nisem najbolj konstanten, vseeno mislim, da sem te vlogi uspešen, poleg tega pa moram priznati, da mi je veliko bolj všeč igrati na krilu kot na centru,« je priznal Matjaž.

**V soboto niste začeli najboljše, na koncu pa ste vendarle zmagali...**

»Na začetku smo bili zelo živčni, ker je bila to prva prvenstvena tekma. Potem smo se končno sprostili, izboljšali sprejem in začeli igrati bolj urejeno, tako da smo na koncu zaslужeno zmagali.«

**San Quirino je pred sobotno tekmo veljal za zelo nevarnega, ker naj bi pri njem igrali tudi bivši B ligaši. Je res tako dober?**

»Osebno sem od igralcev, ki naj bi baje igrali v B ligi pričakoval več. Mogče pa so bili v B ligi rezerve ali so tam igrali le eno sezono.«

**Ti si v D ligi igral tudi lani, tako da poznaš nivo prvenstva. Kaj misliš, da lahko letos dosežete?**

»Mislim, da smo sposobni igrati tudi zelo dobro, tako da se lahko tudi letos izkažemo. Če ne bomo zmagovali toliko kot lani, pa bodo vsaj tekme lepe.«

**Ti je žal, da nisi član prve ekipe, ki nastopa v C ligi?**

»Ne, saj sem sam izbral, da ostarem v D ligi. Rajšči tukaj redno igram.«

**Kako so pa tvoji mlajši soigral-**



MATJAŽ ROMANO  
KROMA

**ci, ki prvič letos nastopajo v deželnini ligi prestali prehod iz 1. divizije v D ligo?**

»To bi morali sami povedati, mislim pa, da je bilo tudi pri njih na začetku precej treme.«

**ODBOJKARSKO SPRIČEVALO**

### Ocenjuje Matjaž Romano

8 našemu prvemu prvenstvenemu nastopu. Začeli smo sicer zelo živčno, a smo potem odločno reagirali, tako da zaslužimo pohvalo.

8 vzdušju v ekipi, saj smo lepa klapa in se odlično razumemo. To bo go-to koristno tudi med prvenstvom.

7 zamejski moški odboriki, saj mislim, da je na zadovoljivi ravni. Več bi dosegli samo z združenimi ekipami. (T.G.)

Po dveh tednih samih porazov smo v deželnih ligah končno zabeležili prve zmage. Res je, da so ta teden s tekmmami začeli tudi naši moški predstavniki, do prvih zmag pa je na srečo prišlo tudi v ženskih prvenstvih. Tako so prvenstvo takoj začeli z zmago Sočani in mladi slogaši v D ligi, led pa so končno prebile Kontovelke in odborikice Govolleya. Vsi ostali so tokrat ostali brez osvojenih točk.

#### Veliko število menjav

Res je, da Maverjeve varovanke v letošnjem prvenstvu še niso bile uspešne, po drugi strani pa je njihov trener letos na vseh tekmmah večkrat zamenjal postavo, kar potruje, da ima kljub ne previsokemu številu igralk vseeno precej manevrskega prostora. To bo lahko v tako dolgem prvenstvu kot je C liga zelo koristno, saj bodo ekipe, ki so navajene igrati vedno z istimi igralkami, prej ali slej gotovo imele težave.

#### Krog presenečenj

Že v prvem krogu moške C lige je prišlo do nekaterih presenečenj. Pred derbijem verjetno nihče ni pričakoval tako gladke zmage Sočanov, res pa je, da so valovci brez Lojacona in Muccijs precej slabši, tako da je imela Soča na igrišču gotovo boljšo in precej bolj izkušeno postavo, kar se je pozorno predvsem v napadu, kjer so Sočini tolkači uporabljali različne tipove udarcev, mladi valovci pa so točke skušali dosegati samo z močnimi udarci. Kar se tiče Lojacona, ki naj bi bil prvi mož Vala, je treba reči, da so njegov prestop v Val blokirali v Rimu «pričakovanju pojasnil». Kaže, da gre za to, da je bil Lojacono sprva prost, ker naj bi njegovo dosedanje društvo propadlo, kasneje pa se je vpisalo v 3. divizijo. Pri Valu menijo, da gre za nesporazum in upajo, da bo zadeva kmalu rešena.

Negativno presenečenje gotovo predstavlja gladek poraz Slogi Televita na PRIHODNJI KROG Soča ZBDS - Sloga Televita (3.11. ob 20.00 v Sovodnjah); Prata - Val Imsa (3.11. ob 18.30 v Pordenonu).

## ŠESTERKA TEDNA

Simon Rožac (Sloga)	Aleksia Colsani (Bor Breg Kmečka banka)
Gregor Testen (Soča ZBDS)	
Alenka Verša (Kontovel)	Ilaria Černic (Govolley Kmečka banka)
Luka Terčič (Olympia)	Neža Kapun (Kontovel)

Općinah. Od slogašev v domači telovadnici vedno pričakujemo učinkovito igro, tokrat pa so se v njej boljše znašli borbeni odborkarji Cusa. Cus je v primerjavi z lansko sezono skoraj v celoti spremenil postavo. Trenira ga poznan Giorgio Manzin, pri njem pa igra tudi bivši valovec Cutuli. Z ekipo trenira tudi Elja Prinčič, ki pa ga tokrat trener ni uvrstil v dvanašterico. Na ostalih tekmmah pa smo več pričakovali od Prate na pokrajinskem derbiju proti San Vitu, predvsem pa od Buie Ambroža Peterlinja, ki bi moral biti med favoriti za место in play-off, proti Basiliyanu. Uspešna pa sta bila Ferijev Faedis in Vbu Rayana Graunarja.

#### V tretje gre rado

V skladu s slovenskim pregovorom so odborkarice Kontovelja in Govolleya prebole led v D ligi, v kateri so novinke. Kontovelke so tako po napeti in razburljivi tekmi strelje odporn mladih igralk Manzana, Goričanke pa so presenetile do tega kroga ne-premagano Reano, ki se je lani skoraj do konca borila za napredovanje v C ligo. Černičeva, ki je bila v vseh treh krogih na mreži zelo učinkovita, in soigralke so bile tokrat uspešne v napadu, precej rezerve pa imajo še v sprejemu in obrambi. Pomembni zgosti vsekarot gotovo vili precej samozavesti mladim odborkaricam Kontovelja in Govolleya, ki bodo zdaj gotovo bolj sproščeno pričakovali naslednje nastope. Pregovor pa žal ni veljal za Bor/Breg, ki je že tretjič zapored stal praznih rok (v D ligi ga še nikoli ni začel prvenstva s takim negativnim trendom) in za Olympio, ki je še tretjič zapored (če upoštevamo tudi pokalni tekmi) klonil proti izkušenemu Fincantieriju. Plave se lahko nekoliko tolažijo z dejstvom, da je v igri viden napredok, kar je tokrat še posebno veljalo za najmlajšo odborkarico na igrišču Colsanijevo, ki je skupno dosegla 16 točk, naredila pa samo štiri napade. Za Goričane pa predstavlja pozitivno vred prihod Faganel, ki je že v prvem krogu dokazal, da bo tudi letos med najbolj učinkovitimi napadalci Olympia.

## NAŠE ŠTEVILKE



SABRINA BUKAVEC

KROMA

#### TOP SCORER TEDNA

**Ženske:** Sabrina Bukavec (Kontovel) 25

**Moški:** Danjel Faganel (Olympia) 25

#### TOP SCORERJI

**Ženska C liga:** I. Gantar 37, I. Pertot 29, C. Fazarinc 25, S. Cvelbar 19.

**Ženska D liga:** I. Černic 51, A. Verša 38, I. Mania 35, S. Bukavec 33, A. Colsani in M. Starc 31, K. Spetič in K. Vodopivec 29, I. Flego in M. Della Mea 28, P. Uršič in M. Zavadlav 22.

**Moška C liga:** G. Testen 17, M. Ombrato in V. Kante 14, D. Riolino 11, N. Pantič 10, M. Čevdek in D. Braini 8.

**Moška D liga:** D. Faganel 25, S. Rožac in L. Terčič 15, D. Iozza 12, J. Šček 11, D. Cettolo 9, M. Romano in T. Lango 8.

**3** Je trenutno razmerje med odigranimi tekmmi naših ekip in njihovimi zmagami (v resnici 3,75), od teh pa je bila ena zmaga pač že vnaprej napovedana, saj je bil v moški C ligi na sporedu slovenski derbi. Slabšega začetka prvenstva že dolgo let nismo imeli. Sicer v nobenem od deželnih prvenstev položaj naših ekip ni še kritičen, saj so prvenstva zelo dolga, vseeno pa mora biti negativnega trenda naših ekip čim prej konec. Po drugi strani pa je v primerjavi s prejšnjima dvema tednomama že prišlo do pomembnega napredka, saj do sobote v osmih tekmmah nismo zabeležili nobene zmage.

## MOŠKA C LIGA IZIDI 1.

**KROGA** Sloga - Cus 0:3 (20:25; 19:25; 15:25); Basilio - Buia 3:2 (14:25; 21:25; 25:23; 25:22; 15:9); VBU - Valpanera 3:1 (25:17; 25:14; 23:25; 25:14); Faedis - Natisonia 3:1 (25:13; 22:25; 25:16; 25:17); San Vito - Prata 3:0 (25:18; 25:21; 25:21); Imsa - Soča 0:3 (20:25; 23:25; 16:25).

San Vito 1 1 0 3:0 3

Cus 1 1 0 3:0 3

**Soča ZBDS** 1 1 0 3:0 3

VBU Videm 1 1 0 3:1 3

Basiliano 1 1 0 3:2 2

Buia 1 0 1 2:3 1

Pav Natisonia 1 0 1 1:3 0

Valpanera UD 1 0 1 1:3 0

Prata PN 1 0 1 0:3 0

**Val Imsa** 1 0 1 0:3 0

Sloga Televita 1 0 1 0:3 0

**PRIHODNJI KROG** Soča ZBDS - Sloga Televita (3.11. ob 20.00 v Sovodnjah); Prata - Val Imsa (3.11. ob 18.30 v Pordenonu).

## ŽENSKA C LIGA IZIDI 3.

**KROGA** Triveneto - Volleysas 3:0 (25:22; 25:12; 25:20); Virtus - Palazzolo 1:3 (15:25; 25:19; 21:25; 23:25); Talmassons - Sloga 3:0 (25:22; 25:19; 25:14); Martignacco - Porcia 2:3 (25:22; 25:14; 10:25; 15:25; 13:25); Rivignano - Lucinico 0:3 (21:25; 14:25; 16:25); Villa Vicentina - Cormons 0:3 (20:25; 8:25; 12:25); Libertas - Chions 3:1 (14:25; 25:22; 25:23; 25:15); Volleysas - Talmassons 3:1 (25:17; 25:14; 23:25; 25:14).

Palazzolo 3 3 0 9:2 9

Triveneto PN 3 3 0 9:2 8

Libertas TS 3 3 0 9:4 8

Porcia 3 3 0 9:4 8

Lucinico 3 2 1 8:5 6

Talmassons 4 2 2 8:6 6

Volleysas UD 4 2 2 7:9 5

Martignacco 3 1 2 7:6 5

Cormons 3 1 2 5:6 4

Virtus TS 3 1 2 4:6 3

Rivignano 3 1 2 4:6 3

**Sloga List** 3 0 3 2:9 1

Chions 3 0 3 1:9 0

Villa Vicentina 3 0 3 0:9 0

**PRIHODNJI KROG** Sloga List - Libertas TS (3.11. ob 18.00 na Općinah)

## Moška D liga Izidi 1.

**KROGA** Sloga - San Quirino 3:2 (15:25; 25:20; 20:25; 25:19; 15:10); Volley UD - Pallavolo TS 3:0 (21:25; 17:25; 20:2



KOŠARKA - Državno prvenstvo under 17

# Jadran izgubil preveč žog

Deželni: odlična tretja četrtina

Acli Fanin - Jadran Združna kraška banka 87:76 (23:22, 50:43, 71:56)

JADRAN ZKB: M. Malalan, Ban 31, Sedevčič 5, Dellisanti 1, F. Rizzo 6, Škerl 2, Regent 4, Sacher 2, Hrovatin 6, Bernetič 11. TRENER: Gerjevič. SON: 21; 3T: Ban 3, Rizzo 1, Sossi 1, Bernetič 1.

Peterki, ki je v lanski sezoni osvojila drugo mesto v skupini, so se varovanci trenerja Gerjeviča dobro upirali večji del srečanja, škoda le, da je bilo tokrat preveč izgubljenih žog (kar 22), predvsem na sredini igrišča, kar so vedala gostitelji takoj izkoristili za hitre protinapade. V napadu se je tokrat izkazal Borut Ban (z 31 točkami je bil tudi najboljši strelec srečanja), v obrambi pa je igral zelo borben Erik Hrovatin.

**Ostali izidi:** Libertas - Cbu 54:73, Ubc - Casarsa 102:49, Falconstar - Snader 61:78, Azzurra - Ardita 85:51, Don Bosco - Portogruaro 55:62, Aviano - MGM Pn prekinjena (v 25 minutih je pri izidu 35:50 ekipa Aviana zapustila igrišče), Lux S. Giorgi je bil prost.

**Vrstni red:** CBU 10, Mgm Pn\*, Snader\* in Libertas 8, Azzurra in Fanin\* 6, UBC, Falconstar, Ardita\*, Portogruaro\* in **Jadran ZKB** 4, Aviano\* 2, Casarsa, Lux S. Giorgio\* in Don Bosco\* 0 (\* s tekmo manj).

DEŽELNO PRVENSTVO U17

Barcolana - Jadran 73:79 (15:17, 41:41, 59:67)

JADRAN: Semolič 18, A. Malalan 22, Bembi, Košuta 27, Starec, Dilenardo, Rauber, Iosini, M. Žužek 3. TRENER: Ambrosi. SON: 15; 3T: Košuta 1.

Združena ekipa je v drugem krogu prišla do prve prvenstvene zmage. Varovanci trenerja Ambrosija so srečanje sicer priceli bolj slabu. Gostitelji so namreč povedli z 8:2. Jadran je imel kar nekaj težav predvsem na skoku, kjer so bili igralci Barcolane hitrejši. Srečanje se je dejansko odločilo v tretji četrtini, ko so se Košuta in soigralci dobesedno razigrali in prodirali pod koš Barcolane z veliko lahkoto. Pohvalo tokrat zaslужita predvsem Andrej Malalan (mogoče je bila to prva in edina tekma v dresu Jadrana, kajti se je preselil v Mestre), ki je dal veliko košev in obenem tudi veliko asistenc ter Damjan Košuta, ki je bil v napadu neu stavljiv (s 27 točkami je bil tudi najboljši strelec srečanja).

**Ostali izidi 2. kroga:** Alba - Balonceto Isontina 50:65, Ronchi - Santos 56:53, Falconstar - San Vito 59:68, Palacanestro Trieste - Nuova Pallacanestro Gorizia 116:53, Goriziana - Bor sinoc.

**Vrstni red:** Pallacanestro TS, Balonceto Isontina in Ronchi 4, S. Vito, Santos, **Jadran, Bor** in Goriziana 2, Nuova Pall. Go., Falconstar, Barcolana in Alba 0 (\* s tekmo manj).

KOŠARKA - Državno prvenstvo under 15

# Petnajst točk razlike je za soliden nastop Jadrana ZKB prehuda kazens



Jadranovci so tokrat se hrabro borili

Libertas - Jadran Združna kraška banka 73:58 (10:10, 27:22, 49:43)

JADRAN ZKB: Škerl 11, Pegan, Malalan, Dellisanti 12, Kraus, Zudek, Danev 4, Longo, Frandolič 4, Sacher 27, Del'Anno, Valič. TRENER: Gerjevič.

Petnajst točk razlike je prehuda kazens, glede na to, kar so mladi igralci združene ekipe pokazali na igrišču. Varovanci trenerja Gerjeviča so se proti fizično močnejšim nasprotnikom enakovredno borili vse do zadnje četrtine. Ko so do konca srečanja manjkale tri minute, pa so jim žal poše moči in nasprotnik si je prigral visoko prednost. Treba je sicer tudi dodata, da so večji del tekme igrali brez stebrov Dellisantija in Škerla, ki sta si že v prvi četrtini nabrala štiri osebne napake.

Med posamezniki se je tokrat izkazal Luca Sacher, pohvalo pa zaslужijo tudi vsi mlajši igralci letnika 94, in sicer Igor Valič, Niko Daneu in Jan Kraus, ki so se proti starejšim košarkarjem hrabro borili.

**Ostali izidi 4. kroga:** Lignano - Portogruaro 64:74, Acegas Aps - Azzurra 70:58, Ardita - Feletto 53:75, Servolana - Codroipese 55:74, Pordenone - Ubc 83:65, Falconstar je bil prost. **Vrstni red:** Acegas Aps in Codroipese 8, Azzurra, UBC, Pordenon, Portogruaro 6, Feletto 4\*, Servolana in Libertas 2, **Jadran ZKB\***, Falconstar\*, Ardita\*, Lignano 0 (\* s tekmo manj).

ODBOJKA - Pregled ženskih mladinskih prvenstev na Tržaškem in Goriškem

# Letnik '90: igralk le za eno ekipo!

Pet društev na Tržaškem z 9 igralkami - V mlajših kategorijah je stanje boljše

Klub temu, da se vsa naša društva že dolgo let pritožujejo, da je otrok vedno manj, so vsa še vedno zelo aktivna še posebno na mladinski ravni. Z žensko mladinsko odbojko se tako na Tržaškem ukvarjajo pri Boru, Bregu, Kontovelju, Sloveni in Sokolu, na Goriškem pa pri Govollevu in Soči. Društev, ki se ukvarja z žensko mladinsko odbojko je torej skupno kar sedem, sodelovanje med njimi, pa je prej izjema kot pravilo, prav zaradi tega pa so rezultati slabši kot bi lahko bili.

**UNDER 18 (predvsem za letnike 90,91)**

Na Tržaškem sta se v prvenstvu vpisali le Sloga (ki je na posodo dobila tudi dve Brežanki) in Kontovel, ki ciljata na uvrstitev v play-off. Obe naši ekipi pa dopolnjujeta svojo ekipo tudi z mlajšimi igralkami letnika 92 ali celo 93 (Kontovel). Odbojkarice letnika 90 je tako pri vseh naših tržaških društvenih zdaj skupno 9, letnika 91 pa 10, saj je bil pri njih osip zelo velik. Na Goriškem nastopa v prvenstvu U18 le Soča, ki s skoraj enako postavo igra tudi v 1. diviziji. Nastopa pa v glavnem z letniki 92. Govolley v tem prvenstvu ne nastopa, a ima eno igralko letnika 90. Prav odbojkarica Govolley Ilaria Černic, Brežanka Aleksia Colsani in slogašica Jessica Maurovich pa so edine, ki redno nastopajo na deželnih ravnih, kar ni ravno spodbudno.

**UNDER 16 (predvsem za letnike 92,93)**

Na Tržaškem bo svojo ekipo v tem prvenstvu, ki se bo začelo sredi novembra, imelo vseh pet društev, na Goriškem pa le Govolley, ki ima precej perspektivnih odbojkaric letnika 92 (6), 93 (6) in 94 (3), ki že trenirajo in igrajo tudi v prvi ekipi (štirinajstletna Mateja Zavadlav celo v postavi). Zato je minimalni cilj našega društva uvrstitev v play-off, po tistem pa računajo tudi na osvojitev pokrajinskega naslova. Pri Slogi bodo nastopili s šestimi perspektivnimi igralkami letnika 92, ki trenirajo s skupino mladink, ki bo nastopala tudi v 2. diviziji, in dverma letnika 93 ter dverma letnika 94. Kontovel bo nastopil s šestimi igralkami letnika 92 in šestimi letnika 93. Bor in Breg bosta nastopila z dverma zdrženima ekipama. Pod imenom Breg bodo igrale odbojkarice letnikov 92 in 93 (8 oziroma 5), pod imenom Bor pa

bodo razen ene igralke letnika 93 nastopale odbojkarice letnika 94 in mlajše. Tuđi Sokol bo igral v tem prvenstvu, a s skupino, ki jo v glavnem sestavljajo odbojkarice letnika 93. Kontovel in Sloga ciljata na uvrstitev v play-off. Letnik 92 je pri naših društvenih tisti, ki je trenutno najbolj številčen, vseeno pa morajo vsa naša društva ekipe dopolnjevati tudi z mlajšimi igralkami.

**UNDER 14 (predvsem za letnike 94, 95)**

Na Goriškem se nobena naša ekipa ni vpisala v to prvenstvo. Z izjemo treh odbojkaric letnika 94 trenutno pa drugih igralk tega letnika in letnika 95 ni. Na Tržaškem je situacija nekoliko boljša. V prvenstvo so se vpisali Bor (z dvema ekipama, od katerih je ena v sodelovanju z Bregom - približno 30 deklec letnikov od 94 do 96), Kontovel (17 deklec) in Sloga (16 deklec). Le združena ekipa Bora in Brega ter Kontovel pa bosta nastopali v glavnem

samo z letniki 94 in 95, v ostalih dveh ekipah pa bo precej še mlajših igralk. Med temi imajo ambiciozne cilje samo borovke, ki ciljajo na naslov pokrajinskega prvaka.

**UNDER 13 (predvsem letniki 95,96)**

Razen Govolleya bodo v tem prvenstvu nastopila vsa naša društva. To bo tudi edino prvenstvo, kjer sestavljajo ekipe v glavnem samo odbojkarice, ki dejansko sodijo v to kategorijo. Najbolj ambiciozne cilje imajo v tej kategoriji pri Soči, kjer so lani osvojili naslov v kategoriji U12.

**UNDER 12 in MINIVOLLEY**

Vsa naša društva gojijo tudi mlajšo. Nekatera med temi so se odločila tudi za nastop v prvenstvu U12. Posebej bi omenili novonastalo skupino miniodbojkaric, ki vadi v novi telovadnici in Doberdobo, za katero skrbita Govolley in Val. V tej skupini je tudi več otrok iz Romjana, za katere bi bila vadba v Gorici verjetno predaleč.

ODBOJKA - 1. ženska divizija

# Soča in Val Dom Imsa v krogu 14 ekip

Na Goriškem je startalo tudi prvenstvo 1. ženske divizije. Udeležuje se ga skupno 14 ekip, med katerimi tudi ekipi Soče iz Sovodenja in Val-Doma Imse iz Gorice. Obe ekipi sta že odigrali po tri prvenstvene tekme. Goriške odbojkarice, ki jih trenira Rado Lavrenčič, so najprej v domači telovadnici premagale s 3:2 ekipo Caprice, nato pa klonile v gosteh proti Romansu z 1:3 in še doma proti ACLIJU iz Ronk z 0:3. Letošnjo ekipo sestavlja sledenje igralke: Maša Braini, Katja Terpin, Elena Lavrenčič, Irene Costariol, Veronika Povič, Gabriella Nardin, Valentina Chiarion, Marlena Piras, Martina Degano, katerim se bo kasneje pridružila še Tjaša Švara. Ekipa nastopa v primerjavi z lanskim sezono v nekoliko prenovljenem sestavu in si postavlja kot glavni cilj obdržati mesto na sredini lestvice, kot se je to že zgodilo v minuli sezoni.

ODBOJKA - Under 18 ženske

# Kontovel se je dobro upiral Libertasu

Danes na Opčinah zelo pomemben derbi med njimi in Slogo Barich



Današnji derbi med Kontovelom in Slogo odloča o uvrstitev v play-off.  
na sliki, napad Kontovelke Ilenie Cassanelli

KROMA

**Skupina A**  
**Altura - Sloga Dvigala Barich**

**0:3 (9:25, 22:25, 12:25)**

SLOGA DVIGALA BARICH: Cernich, Goruppi, Kralj, Malalan, Maurovich, Milkovič, Strančak, Valič, Slavec (libero), trener Drasić.

Slogine mladinke so v tem kolcu, ki so ga odigrale med tednom, dosegle svojo tretjo zaporedno gladko zmago. Naše igralke so nastopile zelo zbrane, in se niso predale podcenjevanju.

Izenačen je bil le drugi set, katerega rezultat vsekakor ni bil nikoli v dvomu, v preostalih dveh pa so slogašice povsem nadigrale nasprotnice.

Sloga dvigala Barich bo ponovno igrala že danes, ko bo na Opčinah, s pričetkom ob 19.15, zanimali derbi s Kontovelom.

**Libertas - Kontovel 3:1 (25:18,**

**25:27, 28:26, 25:15)**

KONTOVEL: Antognoli, Balsano, Cassanelli, Luxa, Milič, Perparič, Rizzo, Turco, Zavadlav, Starc, Ferluga, Poiani (L), trener Černe.

Kontovelke so se odlično upirale favoriziranemu Libertasu, ki je objektivno boljši od njih. Po prikazanih igri bi zato zaslužile vsaj točko. Res škoda, da jim zato ni uspelo osvojiti izredno izenačenega tretjega seta, saj so po porazu v tem setu popustile in pustile fizično precej močnejšim odbojkaricam Libertasa prosto pot do zmage. Kljub porazu pa so lahko s svojim nastopom izredno zadovoljne.

**Ostali izid:** Killjoy - Oma A. **Vrstni red:** Libertas in Sloga Dvigala Barich 9, Kontovel 6, Oma A 3, Killjoy in Altura B 0.



**KOŠARKA** - Danes začetek NBA lige

# San Antonio bi lahko postal zmagovalna dinastija

Z Duncantom, Parkerjem in Ginobilijem tudi letos favorit - Najbolj se je okreplil Boston

NEW YORK - V noči na jutri po našem času se bo začela nova sezona košarkarske lige NBA. Razmerja moč se v primerjavi s prejšnjo sezono, v kateri so naslov osvojili igralci San Antonia, niso bistveno spremenila. Prvaki bodo naskakovali četrte zmagovalne prstane v zadnjih šestih sezona, najresnejše tekme pa bodo imeli v Dallasu, najboljši ekipi rednega dela 2006/07, finalistu Clevelandu, Phoenixu, ki je minulo sezono zaključil v polfinalu, ter močno okrepljenemu Bostonu. Slovenci bodo imeli v boju pet rojakov. Slovenska zasedba v ligi NBA je izgubila enega člana - Uroš Slokar je iz Toronto odšel v Moskvo, drugih pet jih je ostalo v istih sredinah.

Najvidnejši vlogi se obeta Boštjanu Nachbarju, ki je v pripravljalnih tekma v dresu New Jerseyja prikazal odlične predstave in si ob Jasonu Kiddu in Vincu Carterju zagotovil vodilno mesto v ekipi, v kateri je lani zabil tel s povprečjem 9,2 točke in 3,9 skoka na tekmo (v karieri pa 6,3 in 2,4), ter kapetanu slovenske reprezentance Radoslavu Nesteroviču. Slednji ima v evropsko usmerjeni ekipi Toronto zagotovljen status prvega centra. Aleksander Vujačić bo sezono prebil v Los Angeles Lakers, Primož Brezec se bo moral potruditi za minutajo pri Charlotte Bobcats, položaj Bena Udriha pri prvkah iz San Antonia pa je podobno negotov kot v minuli sezoni.

Italijo bosta prvič zastopala dva igralca. 22-letnemu Andreu Bargnaniju, ki je bil že lani v svoji prvi sezoni v dresu Toronto zelo uspešen, se je pridružil še leto dni mlajši Marco Belinelli. V dresu moštva Golden State se je dobro odrezal že v pripravljalnem obdobju. Morda bo imel srečo, kajti trener Don Nelson zelo rad igra hitro, s širimi nizkimi in le enim visokim igralcem. »Mentaliteta je tukaj povsem drugačna kot pri nas. Trener zahteva, da ujameš žogo pod košem, stečeš na drugo polovico igrišča in čimprej mečeš na koš«, je povedal Belinelli, ki je tuid navdušen nad organizacijo. »Ničesar ti ni treba prositi, klub že ve, kaj potrebujem, tudi če gre za nogavico,« je dejal.

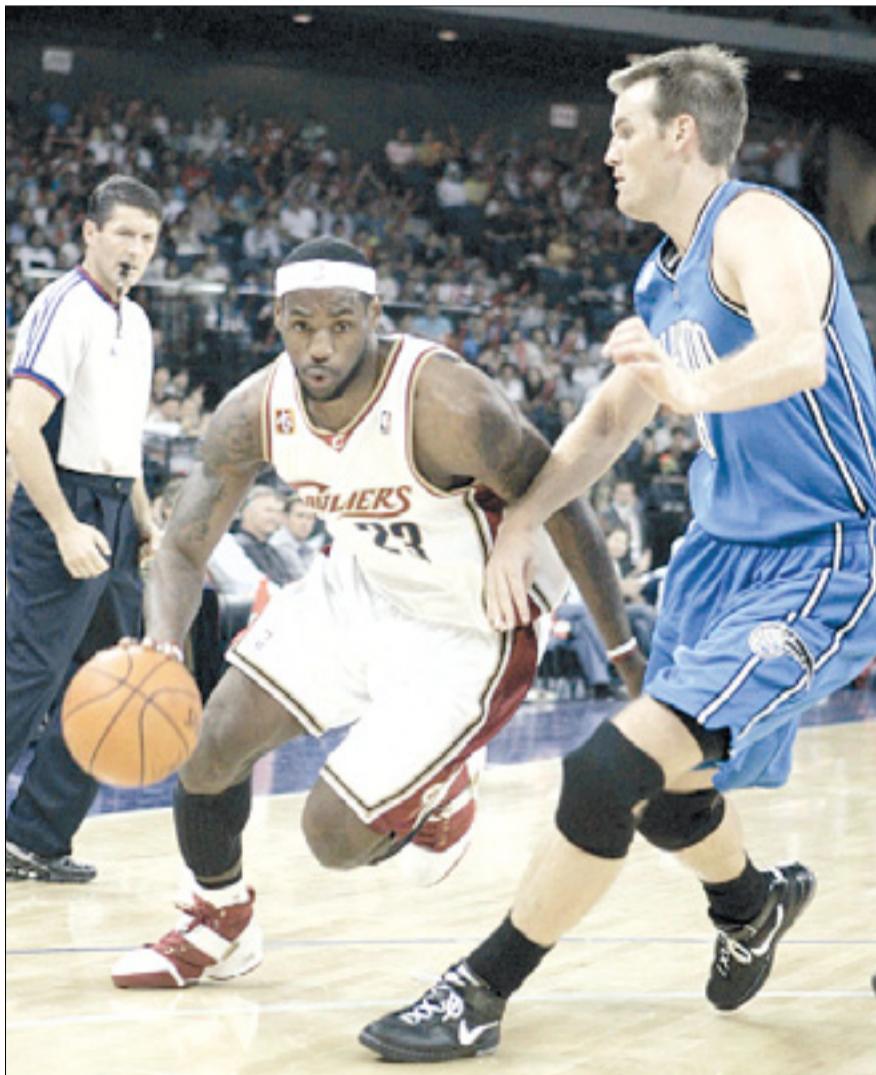
Na stavnicih povsod po svetu so prvi favoriti za naslov prvaka San Antonio Spurs. Po naslovih iz 2003, 2005 in 2007 so na dobrati poti, da postanejo zmagovalna dinastija, kot so bili v šestdesetih letih prejšnjega stoletja igralci Boston, osemdesetih LA Lakers ali devetdesetih Chicago Bulls.

Okostje teksaške ekipe je ostalo nespremenjeno: Tim Duncan kot najdominantnejši center zadnjih let, Manu Ginobili na mestu prvega strelca ter Tony Parker, najkoristnejši igralec zadnjega finala.

Dallas Mavericks je lani osvojil prvi štartni položaj pred končnico, nato pa neslavno pogrel v dvoboju prvega kroga z Golden Statom. Dirk Nowitzki bo skušal ponoviti naslov najkoristnejšega igralca iz rednega dela, s čimer bi nadaljeval osvajanje naslovov MVP neameriških igralcev.

Kanadčan Steve Nash je bil MVP 2005 in 2006, Nowitzki in Parker pa sta to postala v minuli sezoni.

V prestopnem roku se je najbolj okreplil Boston, s



Presenečenje lanske sezone Cleveland Cavaliers je zadržal »prvega kralja lige« LeBrona Jamesa

ANSA

16. naslovi prvaka rekorder lige NBA. Ponovitev ere 1957 - 1969, ko je bil Boston kar trinajstkrat prvak lige, verjetno ni možna, si pa v klubu želijo četrtega preboja v končnico po upokojitvi legendarnega Larryja Birda leta 1992. V klub sta prišla Kevin Garnett (Minnesota) in Ray Allen (Seattle), ki bosta ob Paulu Piercu predstavljala težak zalogaj za katero koli ekipo v ligi.

Presenečenje lanske sezone Cleveland Cavaliers je zadržal »prvega kralja lige« LeBrona Jamesa, Phoenix Suns, ki je izpadel v polfinalu proti San Antoniu, pa se je okreplil z Grantom Hillom.

Uvodni večer prvenstva bo postregel s tremi tekmani. Košarkarji San Antonia bodo pred tekmo s Portlandom v domači dvorani AT&T Center prejeli zmagovalne prstane iz lanske sezone, Houston bo gostil LA Lakers, v Utahu pa bo gostoval Golden State.

## ITALIJANI IN SLOVENCI

**Belinelli Marco**

(Golden State Warriors), letnik 1986, 196 cm (začetnik)

**Bargnani Andrea**

(Toronto Raptors), letnik 1985, 213 cm (11 točk, 4 skoki)

**Brezec Primož**

(Bobcats Charlotte), letnik 1979, 216 cm (8,6 točke in 4,5 skoka)

**Nachbar Boštjan**

(New York Nets), letnik 1980, 206 cm (6,3 točke, 2,4 skoka)

**Nesterovič Rašo**

(Toronto Raptors), letnik 1976, 213 cm (6,9 točke, 5,5 skoka)

**Udrh Beno**

(San Antonio Spurs), letnik 1982, 191 cm (5,2 točke, 1,0 skoka)

**Vujačić Aleksander**

(Los Angeles Lakers) letnik 1984, 201 cm (4,3 točke, 1,5 skoka)

## Svindalu uvodna tekma



Norvežan Aksel Lund Svindal je zmagovalec uvodne tekme svetovnega pokala v alpskem smučanju v sezoni 2007/08. Branilec skupne zmage iz lanske sezone je velesalom v avstrijskem Söldnu končal 32 stotink pred vodilnim iz prve vožnje Američanom Tedom Ligetyjem, tretji pa je bil Finec Kalle Palander (+0,39). Slovenci so na uvodni tekmi nove sezone ostali brez točk. Edini finalist Aleš Gorza po 23. mestu na polovici tekme ni končal drugega nastopa, Mitja Valenčič je bil v prvi vožnji 44., Matic Skube 58. Italijani so uvrstili štiri smučarje v petnajsterico: 6. je bil Moelgg, 9. Schieppati, 13. Fill, 15. pa Simoncelli. Max Blardone je po četrtem mestu v prvi vožnji v drugi odstopil.

## Hirvonenu Japonska



Mikko Hirvonen (Fin, Ford) je zmagal na rešilju po Japonskem, letošnji štirinajsti dirki svetovnega prvenstva. Drugo mesto je osvojil Daniel Sordo (Špa, Citroen), tretje pa Henning Solberg (Nor, Ford). Oba vodilna dirkača v skupni razvrstitvi sta ostala brez točk, vodilni Marcus Grönholm (Ford) pa ima pred zadnjima dvema preizkušnjama štiri točke prednosti pred Sebastienom Loebom (Citroen).

## Federer najboljši



Švicar Roger Federer bo leto 2007 končal na vrhu moške teniške jakostne lestvice ATP. Prvo mesto si je Federer zagotovil na turnirju v domačem Baslu, kjer je v finalu gladko s 6:3 in 6:4 odpravil Finca Jarkka Nieminenja in ubranil lansko zmago. Federer je v Baslu zabeležil že 52. turnirsko zmago v karieri, kar mu tudi četrtič zapored zagotavlja prvo mesto ob koncu leta na lestvici ATP.

## V 89. LETU Odšel Matošić, legendarni Hajdukov igralec

SPLIT - V 89. letu starosti je v Splitu umrl Frane Matošić, legendarni kapetan in najboljši strelec nogometnega kluba Hajduk. Za Splitčane je debitiral leta 1935 na tekmi proti sarajevski Slaviji (10:1) in se že takrat izkazal s tremi golmi. V 16 sezona v Splitu - eno sezono je odigral za beograjski BSK, je v 739 tekma dosegel 729 golov, s svojim moštrom je bil tudi trikrat prvak Jugoslavije. Za reprezentanco je odigral 16 tekem, v katerih je dosegel šest golov, v Londonu leta 1948 je postal olimpijski podprtak. Po končani karieri je v Hajduku opravljal praktično vse funkcije, od trenerja do predsednika.

### Poljakom superpokal

DORTMUND - Poljska moška rokometa reprezentanca je osvojila superpokal, potem ko je v današnjem velikem finalu v Dortmundu premagala branilko naslova Švedske s 27:26 (14:15). V tekmi za tretje mesto je Nemčija ugnala Rusijo s 36:27 (18:11). Finalno tekmo je odločil Mariusz Jurasić z golom šest sekund pred koncem tekme, sedem golov je dosegel Karol Bielecki, Oscar Carlen pa jih je dal za Švede pet.

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV													
SESTAVIL LAKO	GIBANJE OKOLI ČESA	VSTOPNICE, VOZOVNICE ALI ZEMLJEVIDI	NEKDANJI FRANCOSKI VOZNIK FI PROST	ITALIJANSKI PEVEC IN IGRALEC RANIERI	KONICA	TOMAZ SIMČIĆ	ZELENICA V PUŠCAVI	FOTO LAKO	Z NABREŽINO DEL NASE OBČINE	ITALIJANSKA NOBELOVKA NEGRI	NEKDANJA JUGOSLOV. ATLETINJA NIKOLIC	BERAC V HOMERJEVI ODISEJ	REKA V SLOVENIJI
JAPONSKI DRAMATIK (KIDO)								MEDNARODNI PREDHODNI POKAL V TENISU					
MADŽARSKI LIRIK (BEJINT)								TRZ. HOKEJSKI KLUB AM. ATLET OERTER					
NEKDANJE ŠPORTNO DRUŠTVO V DOBERDOBU				NEKD. RUSKI NOGOMETAS KRAJ NA SICILIJI (CAPO)									
AMERIŠKI PEVEC REDDING				SP. SLIKAR (SALVADOR) JUD. VERSKA SKUPNOST					JUDOVSKI KRALJ OSREDNJI SL. DNEVNICK				
AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC (ROBERT)					NASLOV MONGOLSKIH VLADARJEV	NATHALIE DELON			ANGLEŠKI NARAVOSLOVEC (CHARLES)	PREPIS, RAZMNOŽEN IZVOD	ARISTOFANOVA KOMEDIJA		
					MERA ZA BENCIN								
								PRIMORČEV NOG. DELAVEC KRALJ (LJUBK.)					
								AZIJSKA DRŽAVA JADRANSKI OTOK					
				ODLICEN AVSTRALSKI PLAVALEC									
				NOMEN NESCI		AZEGIO VICINI NAPOGO-STEJSI VENZIK			WILLIAM INGE MERMOJLA ACE				
				SLABOST, NEMOC, ONEMOGLOST							ALDO RUPEL		
				STOPNJA INTENZIVNOSTI BARVE		RANO-CELNICK, PADAR							



## Nov rekord Coughlinove



Ameriška plavalka Natalie Coughlin je na tekmi svetovnega pokala v Singapurju za dvajset stotink sekunde popravila pet let star svetovni rekord na 100 m hrbitno v 25-metrskih bazenih. Petindvajsetletna plavalka iz Kalifornije je razdaljo preplavala v času 56,51, njen dosezanji svetovni rekord, ki ga je dosegla v East Meadowu leta 2002, pa je znašal 56,71.

## Švedska prevlada



Slovenski smučarski tekaci Petra Majdič in Vesna Fabjan sta na ekipni tekmi svetovnega pokala v sprintu na 6 x 800 metrov v nemškem Düsseldorfu osvojili četrtto mesto. Zmagali sta Švedinja Charlotte Kalla in Britta Norgren. V moški konkurenčni na 6 x 1,5 km sta zmagala Šveda Tobias Fredericksen in Björn Lind. Italijana Renata Pasini in Cristian Zorzi (na sliki) sta se moralna zadovoljiti s 4.mestom.



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**ŠTANDREŽ** - Ravnateljstvo v ulici Brolo načrtuje poseg ob šoli Fran Erjavec

## Na obnovljenem dvorišču bo igranje pravi užitek

Brainijeva: »Prekrili ga bomo s sintetično travo« - Igrala bodo prilagodili varnostnim predpisom



Učenci štandreške osnovne šole Fran Erjavec se bodo pred koncem šolskega leta igrali na obnovljenem dvorišču. Goriško didaktično ravnateljstvo v ulici Brolo namerava namreč prekriti s sintetično travnato podlagu zemljišče ob poslopju slovenske osnovne šole, ki je danes posuto z gramozom. »-

Na tem delu dvorišča, kjer otroci tečejo in se igrajo z žogo, trava težko rase,« je odločitev utemeljila Miroslava Brainijevi. Ravnateljica se je za ureditev dvorišča zavzela že v teknu lanskega šolskega leta, danes pa so šoli na razpolago tudi finančna sredstva za uredništvo posega.

»V lanskem šolskem letu smo obeležili 150. obletnico ustanovitve šole Fran Erjavec v Štandrežu. Želeli smo si, da bi ob praznovanju tega pomembnega jubileja učencem ostalo tudi nekaj otipljivega,« je povedala Brainijeva in dodala: »O ureditvi dvorišča smo že zdavnaj govorili, zato sem se po-

zanimala o stroških, ki so predvideni za tovrstne posege. Nato smo za finančno podporo vprašali različne goriške ustanove.« Sintetični travnati tepih, ki ga želi ravnateljstvo predati namenu že v tem šolskem letu, stane približno 10.000 evrov. Največji del stroškov bo krila Fundacija Goriške hranilnice, ki je ravnateljstvu dodelila 5.500 evrov, prispevala pa bodo tudi Čedadjska banka, Zadržna banka Doberdob Sovodnje in finančna družba KB 1909. Del denarja je šoli zagotovila tudi dežela Furlanija-Julijska krajina, ki in štandreški krajevni svet, ki je na zadnjem zasedanju sklenil, da bo za dvorišče odštel tisoč evrov. »V kratkem se bomo o pobudi pogovorili s pristojnim uradom goriške občine, po izbiri podjetja, ki mu bodo povrjena dela, pa se bo poseg začel. Obnovljeno igrišče bo občinska last,« je še dodała Brainijeva.

Predsednik Marjan Brescia je ne nazadnje povedal, da namerava štandreški krajevni svet vložiti nekaj denarja tudi v posodobitev igral, ki so nameščena na dvorišču osnovne šole v vrtca. »Igrala, na katerih se igrajo učenci in malčki vrtca, je treba prilagoditi varnostnim normam. Sredi meseca pričakujemo, da nam bodo iz občine Goriške sporočili ime dobitnika javne dražbe in višino stroškov,« je zaključil Marjan Brescia.

Aleksija Ambrosi

**GORICA** - Svečanosti od prvem novembra

## Brulc pri lapidariju

Prišel bo neuradno in položil venec: »Pieteta in znamenje o premostitvi preteklosti« - Zadrega goriške občine

**GORICA - SSk**  
**»Prevlada desnice«**

Pokrajinsko tajništvo stranke Slovenske skupnosti je »razočarano nad obnašanjem goriške občinske uprave in župana Ettore Romolija. Dejstvo, da novogoriški župan Mirko Brulc ni bil povabljen na slovesnost ob lapidariju deportirancem v Jugoslavijo in da ne bo skupnega polaganja venec v spominskem parku NOB na Trnovem - piše SSk -, je hud udarec dobrososediščnemu odnosu med Gorico in Novo Gorico. Če upoštevamo še dejstvo, da bo za goriško občino položil vence odbornik Sergio Cosma, je to zelo jasna politična linija, ki kaže na prevladajoči vpliv desničarskih sil nad zmernimi. Z drugimi besedami, prevladujejo tiste sile, ki želijo izbrisati vse to, kar je Brancatijeva levosredinska uprava dosegla. SSk ocenjuje kot neumestno izgovarjanje, sicer nepotrenjem dejstvom, da Slovenija pritsika, da bi se kraj praznovanja vstopa v Schengen preselil na obalo. Vsem je jasno, da je goriška občinska uprava namerno prekinila praks, ki sta jo uvedla župana Brancati in Brulc. To pa ni prvo tako znamenje. Če upoštevamo izločitev svetogske mestne četrti iz seznama za vidno dvojezičnost, objavljanje občinskih plakatov le v italijanskem jeziku, neupoštevanje trga Transalpina, se lahko sprašujemo, katera bo naslednja poteza. SSk poziva župana Romolija, naj ne išče neprimernih izgovorov in naj razjasni stališča v svoji večini. Dejstva so namreč veliko bolj zgovorna od besed, ki jih izgovarja ob raznih obiskih. Obenem SSk izraža županu Brulcu solidarnost zarađi neprimerne obnašanja goriške občine do njegove osebe in institucije, ki jo predstavlja.«

Novogoriški župan Mirko Brulc bo v četrtek, 1. novembra, v dopoldanskem času položil venec k lapidariju deportiranim v Jugoslavijo, ki stoji v goriškem spominskem parku. To bo storil neuradno, čeprav so mu včeraj iz goriške občine sporočili, da je dobrodošel na tamkajšnjo občinsko svečanost, ki bo potekala v petek, 2. novembra. Na novogoriški občini so odločili drugače, potem ko je goriška uprava sklenila, da letos ne bo skupnega polaganja v Gorici in na Trnovem. »To željo goriške občine bomo upoštevali. Brulcevo polaganje vence bo znamenje pietete do mrtvih. Ni spravno dejanje, temveč je predvsem znamenje ljudem za premostitev preteklosti,« so včeraj v Novi Gorici pojasnili županovo odločitev. Očiten je novogoriški namen, da ne dodatno zaostrijo odnosov s sosedmi, celotno zadeve pa se drži grenak priokus. Brulc bo med istim dopoldnevom položil venec še k spomeniku padlim borcem na glavnem pokopališču v Gorici ter k spomeniku deportiranih in umorjenih v koncentracijskih taboriščih pred goriško železniško postajo. Zatem se bo odpravil na srednjo novogoriško komemoracijo ob dnevu mrtvih, ki bo ob 11. uri v spominskem parku na Trnovem. Tam stoji obeležje padlim borcu IX. korpusa; morda je ravno to kraj, ki se ga goriški mestni upravitelji otepajo.

Na goriški občini iščejo tudi način, da pomirijo duhove VZPI-ANPI in krajevnih svetov, potem ko se po programu svečanosti ob prvem novembru občinski predstavniki ne bodo poklonili spomenikom padlim. Zdi se, da bodo nazadnje le poslali občinskega odbornika.

VZPI-ANPI bo s krajevnimi skupnostmi polagala vence po naslednjem programu: ob 9.15 v Pevmi (zapel bo pevski zbor iz Štavra, recitali bodo osnovnošolci iz Pevme), ob 10. uri v Podgori (zapel bo pevski zbor Podgora), ob 10.45 v štandreškem domu Andreja Budala (zapela bo vokalna skupina Sraka), ob 11. uri pa pri tamkajšnjem spomeniku; osrednja svečanost bo ob 12.15 pred spomenikom padlim partizanom na goriškem glavnem pokopališču z udeležbo slovenske delegacije in s spremljavo pihalnega orkestra z Dobrovege.

Občina Štaverjan prireja polaganje

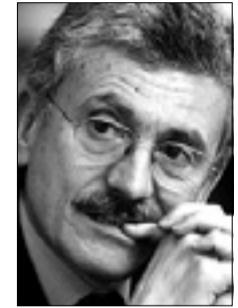
vencev prvega novembra ob 10.30 na trgu v Števerjanu in ob 11.45 na Jazbinah. Občina Sovodnje se bo poklonila padlim ob 10.10 na Vrhu pred sedežem kulturnega društva Danica, ob 10.30 v Gabrijah, ob 10.45 v Sovodnjah, ob 11. uri na Peči, ob 11.15 v Rupi. V občini Doberdob bodo ravno tako prvega novembra počastili padle ob 11.10 na Poljanah, ob 11.20 na Palkišču, ob 11.35 v Bonetih, ob 11.50 na pokopališču v Jamljah, ob 12. uri pred spomenikom v Jamljah, ob 12.20 pa še v Doberdobu. Občina Slovrene ob 4. novembra se bodo v soboto, 3. novembra, zbrali ob 11.15 pri maši in ob 11.45 pri spomeniku.

Kot vsako leto bodo spomenike padlim borcem v goriški pokrajini počastili s svojo prisotnostjo tudi predstavniki generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu in delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba. Vence bodo polagali po naslednjem programu: v sredo, 31. oktobra, ob 10.30 nagrobeni spomenik neznanemu slovenskemu partizanu v Koprivnem, ob 10.45 spomenik padlim v Štandrežu, ob 11. uri spomenik padlim v Sovodnjah, ob 12.15 grobnički padlim na pokopališču v Ronkah, ob 13. uri grobnički padlim na pokopališču v Tržiču, ob 13.30 tamkajšnji spomenik padlim iz ladjelelnice; v četrtek, 1. novembra, ob 9.30 spomenik padlim v Pevmi, ob 10. uri spomenik v Podgori, ob 12. uri spomenik v Jamljah, ob 12.20 spomenik v Doberdobu, ob 12.30 spomenik na goriškem pokopališču, ob 12.45 grobnički padlim na goriškem pokopališču. V četrtek, 1. novembra, bo delegacija pod vodstvom predsednika Državnega sveta Republike Slovenije Janeza Sušnika skupaj s predstavnikom generalnega konzulata iz Trsta ter delegacijo upravne enote Nova Gorica ob 9.30 položila vence v Gonarsu, ob 12.30 pa še v Gorici. V nedeljo, 4. novembra, bodo v Redipulji vence položili predstavniki meddržavne slovensko-italijanske komisije za vojno grobišča.

Slovenska kulturno gospodarska zveza bo prisotna ob 9.30 pri spomeniku v Gonarsu, ob 12.30 pri spomeniku padlim na goriškem pokopališču, ob 12.45 pa še pri tamkajšnji grobnički padlim partizanov.

**PRAZNIK OB MEJI**

## »Naj poseže D'Alema«



MASSIMO D'ALEMA

Župan Ettore Romoli bo stopil v stik z zunanjim ministrom Massimom D'Alemom in mu posredoval prošnjo, naj poseže pri portugalski vladi in doseže, da bo praznovanje ob širitev schengenske meje potekalo v Gorici in Novi Gorici. Nalogo so Romoliju poverili občinski svetniki večine in opozicije, potem ko so skoraj soglasno osvojili dokument, ki ga je na začetku sinočnje seje občinskega sveta predložil Aleš Waltritsch iz Forum.

»Goriški občinski svet potrjuje mednarodno in miroljubno vlogo Gorice in Nove Gorice. Odlični čezmerni odnosi, ki so se s časom razvili in poglobili, so prav gotovo prispevali k širitev evropskega duha med občanji. Mnogi se strinjajo, da predstavlja naše mesto primer kraj za praznovanje dokončnega padca meja z vstopom Slovenije v schengensko območje. To je potrdil tudi podpredsednik evropske komisije Franco Frattini,« navaja Waltritsch v besedilu in dodaja: »Portugalska ima danes predsedstvo EU in torej pravico do odločanja o prizoriščih praznovanj ob dokončnem padcu evropskih meja. Občinski svet podpira dosedanje županov prizadevanje in ga vabi, naj pošlje ministru D'Alemu v svojem imenu, in imenu občinskega sveta in celotnega mesta uradno zahtevo po posredovanju pri portugalski vladi s ciljem, da bo ceremonija 22. decembra potekala med Gorico in Novo Gorico.« Dokument je župan osvojil in svetnike pozval, naj ga podpišejo; to je storilo 38 svetnikov na skupno 41, izjemo Gaetana Valentija, Sergia Cosme in Lorenza Lusine. Romoli obenem še vedno računa na podporo Frattiniju.

Pri novogoriški občini so včeraj povedali, da nimajo informacij o tem, da bi slovenska vlada pritisnila na Portugalsko, zato da bi praznik selili v Trst ali Koper. Dodali so še, da so bili 6. novembra vabljeni v Ljubljano, k predsedstvu vlade, kjer bo z vsemi župani obmejnih občin govor o pobudah ob schengenski širitevi. (Ale)

**GORICA - Zveza ASCOM na občini**

## Načrtujejo mestno veleblagovnico

Številčna delegacija goriške zveze ASCOM je včeraj prišla na občino predstavljati idejno zasnova komercialnega centra, ki naj bi po njihovem načrtu nastal v mestnem jedru, na območju pokritih tržnic na korzu Verdi, ploščadi in današnjega parkirišča za tržnico in na sosednjem prostoru, kjer je nekoč bila tržnica na debelu. Prepričani so, da bo takšen objet pritegnil kupce v mestno jedro, ki bi od tega priliva zaživel.

Z mestnimi upravitelji so se prišli pogovarjati vodilni predstavniki trgovcev z novo direktorico Giulio Bernardi na čelu. Sogovorniki so jim bili župan Ettore Romoli, ki hrkati vodi resor javnih del, podžupan in odbornik za promet Fabio Gentile, odbornik za urbanistiko Dario Baresi in odbornik za kulturo Antonio Devetag. Sklenili so ustanovitev posebnega delovnega omizja, na katerem bo soočanje potekalo na ravnini načrtovalcev in občinskih funkcionarjev. Med prvenstvenimi nalogami občinske uprave je namreč sprejetje urbanističnih variant, ki bodo od-

prle pot gradnji mestne veleblagovnice; leta bo - po zamisli ASCOM - večnamenska, saj bo vključevala poleg trgovin še parkirišča ter gostinske in rekreativne objekte. Včeraj so sprejeli tudi obvezno, da bo do konca leta zamisel postala konkreten predlog, predvidoma spomladan pa bi lahko že bil izdelan osnutek načrta, na podlagi katerega naj bi občina sprožila postopek za ustrezne prostorske akte. Načrtovanje komercialnega središča je poverjeno podjetju CAT Terziaria (»Centri di Assistenza Tecnica«), ki ga je zveza trgovcev ustanovila v svojem okviru.

Goriški trgovci so spet prišli na dan načrtom veleblagovnice v ozemju mestnega središča, potem ko se je premaknil z mrtve točke postopek za uresničitev komercialnega parka v predmestju, vzdolž državne meje in ulice Terza Armata. Ta načrt, ki ga vodi družba Bruna Terpina Commerciale Goriziana, zamuja tudi zaradi še vedno neizpeljanih postopkov za izgradnjo treh krožišč in nove prometne ureditev.



**NOVA GORICA-GORICA** - Direktor Komunale odgovarja goriškemu odborniku Del Sordiju

# Odlagališče v Stari Gori spoštuje okoljske predpise

Miška: »Izjava odbornika podcenjujoča, zavajajoča in nadvse tendenciozna«

## GORICA Prisilna selitev

Goriški nepokorni bodo morali zapustiti socialni center Clancdestino v ulici Del Torrione ob pevmskem mostu. Deželna odbornica Michela Del Piero je namreč poslala pismo predstavnikom združenja Termometro, v katerem jih je pozvala naj čim prej zapustijo poslopje. Odbornica je zagotovila, da je na razpolago za srečanje z mladimi, saj nikakor noče, da bi prišlo do nepotrebnih trenj. Po besedah odbornice je konvencija o uporabi poslopja med občino in združenjem Termometro zapadla, zato pa morajo nepokorni zapustiti stavbo. Datum, do kadar naj bi do tega prišlo, še ni določen, sicer pa Del Piero poudarja, da naj bi mlađi zapustili stavbo čim prej.

Nepokorni so napovedali, da ne nameravajo zapustiti poslopja, sicer pa zgleda, da so že v teku pogovori v zvezi z novim sedežem. Mladi naj bi namreč pristali k selitvi sami, če jim bodo zagotovljene drugi prostori za njihove aktivnosti. Po selitvi nepokornih bodo odločili, čemu nameniti stavbo ob pevmskem mostu. Svojčas se je predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta zavezal za uresničitev mednarodnega mladinskega središča v stavbi ob pevmskem mostu, dežela pa zaenkrat še ni prejela nobene konkretnne prošnje.

Svetnica Forum za Gorico Anna Di Giannantonio je medtem včeraj vložila svetniško vprašanje, s katerim občinskega odbornika Stefana Ceretto sprašuje, kako namerava odgovoriti na potrebe mladih. Ob tem svetnica opozarja na težave mladih zaradi prekernih del in na širjenje opojnih substanc ter sprašuje župana Romolija, ali namerava v zvezi s selitvijo mladih iz socialnega centra kaj ukrepata. Di Giannantonijeva sprašuje, ali jim bo ponudil drug sedež, in ali bo sodeloval s pokrajino pri uresničitvi mladinskega središča.

V petek minulega tedna je tudi naš dnevnik pod naslovom »V Staro Goro ne zaupa« objavil izjave goriškega odbornika Francesca Del Sordija, v občinski upravi pristojnega za okoljski resor. Odbornik je izrazil dvom, da novogoriško odlagališče v Stari Gori spoštuje vse sodobne okoljske predpise. Izjavil je tudi, da bi bilo treba preveriti, ali bi odvažanje goriških odpadkov vanj imelo negativne učinke in bi se odlagališče lahko spremenovalo v ekološko bombo. Na Del Sordijeve izjave se je odzval Andrej Miška, direktor Komunale Nova Gorica, ki upravlja novogoriško odlagališče. »Presenečen in razočaran sem nad tako izjavo odbornika, saj je podcenjujoča in zavajajoča ter nadvse tendenciozna,« pravi Miška in dodaja: »Odbornik ocitno pozablja, da je tudi Slovenija v Evropski uniji in tudi zanj veljajo direktive Evropske unije.«

V nadaljevanju Miška utemeljuje z dejstvi svoj odločni odziv na Del Sordijeve besede: »V pridružitvenem obdobju je Slovenija prilagodila tudi svojo zakonodajo zakonodaji Evropske unije. Pri

ANDREJ MIŠKA

BUMBACA



tem se je zgledovala po ostrejši in natančnejši področni zakonodaji nekaterih članic, predvsem Avstrije in Zvezne republike Nemčije. Komunala Nova Gorica d.d., kot upravljavec Centra za ravnanje z odpadki Nova Gorica, v sklopu katerega je tudi odlagališče preostanka odpadkov, spoštuje vse »sodobne okoljske predpise«, saj nam bi sicer inšpekcjske službe prepovedale opravljati javno službo odlaganja odpadkov. V teh dneh bomo tudi pridobili dovoljenje po IPPC direktivi za naslednjih deset let.«

»Odbornikova skrb o možnih po-

sledicah odlaganja goriških odpadkov na našem odlagališču je povsem odveč - navaja Miška -, saj Uredba o čezmejnem posiljanju odpadkov prepoveduje možnost uvoza odpadkov v Republiko Slovenijo za odlaganje iz katerekoli države. Seveda pa to ne izključuje drugih možnih oblik sodelovanja na področju zbiranja, prevoza in predelave odpadkov, ki bi izboljšale storitve na celotnem območju. Prav zato je Komunala Nova Gorica d.d. z goriško družbo IRIS (Isontina Reti Integrative e Servizi) podpisala sporazum o programu iskanja oblik sodelovanja v sektorju ravnjanja z odpadki med komunalnimi podjetji čezmejnega območja Italije in Slovenije, ki predvideva sodelovanje pri analiziranju različnih sistemov upravljanja in naprav za ravnanje z odpadki ter programov nadaljnji investicij. Obe podjetji tudi soglašata v vzpostavljivo skupnega sistema upravljanja, ki bi pomogel k izboljšanju uporabnosti in ekonomičnosti vodenja posameznega podjetja, če bodo tako pokazale predhodne analize.«

**TRŽIČ** - Na pevski reviji »Cantafestival de la Bisacaria«

## Romjansko zmagošlavje

Lara Černic in Ada Facchin zmagali - Na drugem mestu Starši Ensemble Quartet

S pesmijo »Via dei campi« sta Lara Černic in Ada Facchin, pevki zborja Starši Ensemble, osvojili prvo mesto na pevski narečni reviji »Cantafestival de la Bisacaria«, ki je potekala v soboto v nabito polnem občinskem gledališču v Tržiču. Romjansko zmagošlavje je dopolnil kvartet Quaide Vermeau - Starši Ensemble Quartet v sestavi Stelio Brumat, Boris Černic, Alberto Loro in Giorgio Brumat, ki je zasedel drugo mesto s pesmijo »La Mariarosa«. Besedilo in glasbo zmagovalne pesmi je napisal Roberto Bovini, medtem ko je besedilo drugouvrščene pesmi prispevala Michela Glavich, glasbo pa Silvia Pierotti. Lestvico so sestavili na podlagi glasov žirije in občinstva, saj je vsak gledalec ob vstopu v dvorano prejel glasovnico, na kateri je nato izrazil preference.

Skupno je Cantafestivalu sodelovalo štirinajst pevskih zasedb iz raznih krajev Laškega, večer pa sta povezovala priznani televizijski voditel Marco Predolin in radijska navedovalka Penelope Folin. Lara Černic in Ada Facchin sta se z zmago uvrstili na dejelno fazo tekmovanja, ki bo prihodnje leto v Gradežu.



Prvouvrščeni Lara Černic in Ada Facchin

MICHELA DEL PIERO



»Spričo nerazsodnih obtožb, ki jih na dejelno upravo FJK naslavljata senator Roberto Antonione in goriški župan Ettore Romoli, se moramo vprašati, kje sta ugledna predstavnika desne sredine bila v zadnjih desetih letih, ko so na ravni Evropske unije dozorevale razmere za dokončno ukinitve protoconksih olajšav za gorivo.«

S tem besedami deželna odbornica Michela Del Piero odgovarja Antonioniju in Romoliju, ki sta v soboto naprila odgovornost za ukinitve proste cone predsednika rimske vlade Romanu Prodi in dejelne uprave Riccardu Illyju. V svojem ostem ter z okolišinami in datumu utemeljenem odgovoru Del Pierova navaja, da je bil Antonione v obdobju 1998-2001 predsednik deželne vlade FJK, Romoli pa njegov odbornik za finance in za upravljanje goriv po znižani ceni. Romoli, opozarja Illyjeva odbornica, je bil najprej - od leta 1994 - kot senator in nato - od leta 2001 - kot rimske poslanec član parlamentarne komisije za finance; v senatu je bil med drugim tudi član odbora za evropske zadeve. Antonione pa je bil v Berlusconijevi vladi, v obdobju 2001-2006, podtajnik na zunanjem ministrstvu. »Ravno v teh letih, ko sta bila omenjena predstavnika desne sredine na ključnih položajih, je Evropska unija, tako rekoč pod njunimi očmi, sprejemala ukrepe o prosti coni v Gorici, s katerimi se danes lahko le še sprijaznimo. Ali se nista gospoda ničesar zavedela?« sprašuje Del Pierova in pojasnjuje: »Za ukinitve bencina proste cone na Goriškem, Tržaškem in v obmejnih občinah videmske pokrajine nista kriča na Prodi ne Illy. Tudi ni res, da je Dolina Aosta obdržala olajšave in da se vlada FJK ni pogajala z Evropsko unijo. Goriva proste cone nista ukinali državna ali deželna vlada, pač pa je do tega prišlo na podlagi evropske direktive št. 23 iz leta 2003, ki je ogrozila tudi dejelni bencin.« Po njenih besedah so dejelni bencin ohranili po dolgem pogajjanju z državno vlado, ki je v ta namen v osnutek finančnega zakona vključila specifično postavko. »Na dejelnom bencinu ne bo znižanja pristojbine, ki ga Evropska unija prepoveduje, temveč popust na ceni,« zaključuje Del Pierova.

**DOBERDOB** - Dario Cortese gost upraviteljev sprejemnega centra Gradina

## Goriški Kras na reviji Gea

Slovenski publicist si je s člani zadruge Rogos ogledal rezervat Doberdobskega in Prelosnega jezera



Člani in sodelavci zadruge Rogos z Darijem Cortesejem, v sredini za Ano Černic

Nazoren vsebinski in fotografski opis naravnega bogastva rezervata Doberdobskega in Prelosnega jezera bo v prihodnjih mesecih na straneh slavnopoljudno znanstvene revije Gea, ki izhaja v Sloveniji. Minulo soboto so namreč člani in sodelavci zadruge Rogos, ki od septembra upravlja sprejemni center Gradina v Doberdobu, imeli v gosteh v rezervatu kulturnega publicista in fotografa Daria Corteseja.

Dario Cortese, po rodu Ljubljancan, je dolgoletni sodelavec slovenskih revij Gea in Svet in ljudje. Sam je priznal, da goriškega Krasa ni poznal in da je bil zanj pravo razodetje. V spremstvu podpredsednice zadruge Rogos Ane Černic, članic Ajle Quadracci in Elvije Marusic ter drugih sodelavcev se je Cortese v soboto podal na celodnevno ekskurzijo, v teku katere si je ogledal in podrobno fotografsko Doberdobsko jezero ter pojav presihajočega jezera, arheološka nahajališča oz. gradišče iz bronaste dobe, ki je največje na italijanskem Krasu, sledove prve svetovne vojne ter muzej in kraško sobo v sprejemnem centru Gradina. Naravno okolje, v katerega so se izletniki podali, je med najlepšimi, kar jih Kras premore, saj ga v tem času krasi razkošni rdeči ruj. Ekskurzijo so pohodniki zaključili v doberdobski restavraciji Pri Andreju, kjer so se zmenili, da bodo sodelovali tudi v prihodnosti. Cortese je med drugim napovedal, da se bo rezervat ponovno obiskal, ko bo v Doberdobskem jezeru voda.

**GORICA - Policija preiskuje**

## Na domu ranjeno dekle

Niso še povsem pojasnjene okoliščine, v katerih je 22-letno dekle iz Gorice zadobila težko rano na trebuhi, ki naj bi povzročil kuhinjski nož. Policija je uvedla preiskavo.

Alarm so v noči z nedelje na včerajšnji dan prejeli pri hitri službi 118. Okrog 24.45 so na pomoč poklicali iz stanovanja v ulici Mazzini 1/B, v goriškem ožjem središču. Ko so reševalci prišli na kraj, so našli v kuhinji ranjeno dekle, ob njej pa še fanta, s katerim naj bi tam sobivala. Po razpoložljivih vesteh se je med 30-letnim A.T. in 22-letno D.M. - zaposlena je v baru na Verdijevem korzu - v nedeljo zvečer vnel prepir. Sprla sta se že v javnem lokalu, kjer sta preživel večer; prepir med njim pa se je po vrtniti nadaljeval v stanovanju. Po fantovi priopovedi se je napetost nekoliko polegla, on se je zadržal v dnevnici, ona pa je odšla v kuhiško. Naenkrat je zaslila iz kuhiške ropot, nato še dekletovo ječanje. 30-letnik, ki je po poklicu mizar, je prihrumel v kuhiško in našel dekle z globoko rano v trebuhi. Sprožil je alarm, prišli so policisti in osebje prve pomoči, ki so ranjenko odpeljali v goriško bolnišnico. Sprva je kazalo, da je rana huda in da je dekle tvegal izkraveti; po zadnjih, sicer skopih vesteh k sreči ni v smrtni nevarnosti. Zaradi zdravstvenega stanja seveda dekleta še niso zaslali, kaže pa, da naj bi potrdilo potek dogodka, ki ga je posredoval 30-letni partner. Šlo naj bi za naključno nesrečo, nikakor pa ne za nasilje. Zadnjo besedo bodo imeli preiskovalci.



**DOBROVO** - Slovenski in italijanski partnerji stavijo na razvoj oljkarstva

# S skupno blagovno znamko bodo povezali briške oljkarje

*Večina nasadov je še mladih, zato se bodo pravi sadovi vlaganj pokazali šele čez nekaj let*

Na gradu Dobrovo je včeraj potekala predstavitev projekta UE-LI-JE - Oljkarstvo na območju Brd in gričev vzhodne Furlanije, ki je bil delno financiran s strani Evropske unije iz sklada Interreg Slovenija-Italija 2000-2006. V okviru omenjenega projekta, ki se je začel oktobra 2005 in je bil težak 76 milijonov nekdanjih tolarjev, so na Dobrovem postavili oljarno, izvedenih pa je bilo tudi več strokovnih študij o zgodovini oljkarstva, avtohtonih oljčnih sortah, pridelavi olja ipd., pri čemer so velik del prispevali tudi italijanski partnerji.

Na zaključnem dogodku projekta so bili predstavljeni zaključki vseh strokovnih študij, ki bodo v prihodnjih dneh izšli tudi v strokovni publikaciji. Rezultat projekta je tudi skupna blagovna znamka UELIJE, ki bo povezovala briške oljkarje z obe strani meje ter jih predstavljala pod enotnim imenom. Samo ime projekta UELIJE izhaja iz dvojezičnosti in simbolizira povezovanje dveh narodov v eno kulturo. Slovenski prijavitelj projekta je bila občina Brda, na italijanski strani pa kmetijska svetovalna služba ustanove ERSA iz Červinjana. Kot partnerji so v projektu sodelovali še Kmetijska šola Čedad, Oljarsko društvo Brda ter novogoriška, šempetrška, mirenska in kanalska občina.

Kot je na predstavitvi zaključkov včeraj povedal briški župan Franc Mužič, je to prvi projekt, za katerega je občina Brda prejela evropska sredstva. Poudaril je tudi, da občina vsako leto stimulira zasadjanje oljke, ki jo v Brdih gojijo že na 100 hektarjih površin. Porast gojenja olj je potrdil tudi direktor ustanove Ersa Josef Parente. Povedal je, da je v Furlaniji-Juliji krajin približno 300 hektarjev oljčnih nasadov, kar se morda ne zdi veliko, a glede na to, da je bilo še pred nekaj letih teh nasadov le nekaj deset hektarjev, se trend hitro širi. Predsednik Društva oljkarjev Brda Elizej Prinčič je izrazil prepričanje, da je projekt oljkarstvu v Brdih prinesel nov zagon. Sledile so predstavitev posameznih strokovnih študij, ki so se zasele z zgodovinskimi pregledi prisotnosti oljke na tem območju, nadaljevale s predstavitevijo oljčne kulture v Brdih in v Furlaniji ter s tehnično predstavitevijo oljčnih sort. Po strokovnih temah je bila na sporednu kratka gledališka predstava z naslovom Vrnitev treh sester v izvedbi amaterske gledališke skupine Neblo, katere zgodbu govoril o vrnitvi treh sester (sort oljke) Črnice, Drobnice in Belice v Brda. Prisotnost oljke se je namreč v začetku prejšnjega stoletja v Brdih močno zmanj-

Ravnatelj kmetijske šole iz Čedadu Paolo Battigello med nagovorom

FOTO N.N.



šala, po hudi pozebi leta 1929 pa oljčnih nasadov praktično ni bilo več. Vse do leta 1978, ko se je začelo novo poglavje v zgodovini briškega oljkarstva, ki bo, glede na to, da je večina novonastalih nasadov še mladih, začelo prave sadove vlaganj v minulih letih kazati šele čez nekaj let. Projekt UELIJE je zastavil tudi nove načrte za prihodnost, in sicer zaščito geografskega porekla oljke nove blagovne znamke, izdelavo študije za proučevanje antioksidantov, zagotovitev znanstvenih raziskovalcev in strokovnjakov na tem področju, razvoj turistične oljčne poti in širitev ponudbe na vino, česnje, med ipd.

Strokovnim predstavitevam in gledališki predstavi je sledilo druženje oljkarjev z obe strani meje na grajskem dvorišču, kjer je bilo še posebej živahnno, saj so v atriju ob tej priložnosti predali namenu tudi nove prostore Turistično informacijskega centra Brda. Večer je tako minil v znamenju predstavitev različnih briških kulturnih skupin in pokušni briških dobrat.

Nace Novak

**TRSTELJ** - Slovesnost v spomin na ustanovitev Kraške čete

## Ob jubileju odkrili plošči

*Prva bo nudila informacije o četi, z drugo se poklanjajo prvemu padlemu borcu Emiliu Bizjaku*

V Mohorinah in na Trstelju so v nedeljo počastili 65. obletnico prve Kraške čete, ki je bila ustanovljena 28. avgusta 1942 in se je zadrževala na območju Krasa, Renč in v okolici Trstelja. V okviru slovesnosti so pri Mohorinah najprej odkrili informativno ploščo o prvi Kraški četi, kasneje pa še spominsko ploščo prvemu padlemu borcu Emiliu Bizjaku - Juriju, ki je med »očiščevalno akcijo« italijanskih vojaških in policijskih enot 28. oktobra 1942, v kateri je bil del čete obkoljen, kril umik tovarišev. S skromnim številom nabojev je uspešno zadrževal italijanske napadalce do umika soborcev, z zadnjim nabojem pa si je vzel življenje, da ne bi padel v roke fašistom.

Spominsko ploščo Emiliu Bizjaku je odkril Slavko Čučič iz Vrtojbe, eden zadnjih štirih še živih pripadnikov prve Kraške čete. Po odkritju obeh spominskih plošč se je skupina štiridesetih pohodnikov podala na dve uri dolg pohod na Trstelj, kjer so se ob spominskih plošči prve Kraške čete pridružili članom krajevnih organizacij združenja borcev in NOB s Krasa in prisluhnili govoru akademika in književnika Cirila Zlobca.

Predsednik borčevske organizacije Renče Miran Pahor je v zvezi slovesnosti povedal še, da si v borčevskih organizacijah Renče in Vrtojba prizadevajo za to, da bi postal pohod na Trstelj tradicionalen dogodek, s katerim bi se vsako leto oktobra spomnili na borce prve Kraške čete. (nn)



FOTO N.N.

**GORIŠKA BRDA** - Gradijo dom in soseko

## Podsabotinu se obeta podvojitev prebivalstva

Dom upokojencev, ki ga Primorje gradi v Podسابotinu, in v katerem bo prostora za 94 ljudi, bo predvidoma zgrajen do junija 2008. Poleg tega je v neposredni bližini, na drugi strani ceste, že pripravljen načrt za stanovanjsko sosesko za dvesto novih krajovan, kar pomeni, da se Podسابotinu, ki ima trenutno okrog 190 prebivalcev, v prihodnjih nekaj letih obeta več kot podvojitev prebivalstva. Z novo stanovanjsko sosesko pa naj bi precej razpotegnjeno kraj dobil tudi svoj center.

V Brdih bo dom upokojencev več kot dobrodošel, saj je odstotek starejšega prebivalstva kar visok, čakalne vrste za vselitev v novogoriški dom upokojencev pa so tako dolge, da se čaka tudi leto in več. Briški dom upokojencev bo dislocirana enota novogoriškega, v njem pa bo dobilo zaposlitev 35 ljudi. Eno in dvopodeljne sobe bodo nameščene v štirih etazah, z odprtjem doma upokojencev pa se bodo izboljšali tudi pogoji za oskrbo na domu na območju Goriških Brd.

Nedaleč stran, na drugi strani ceste, ob nekdanjem mlinu naj bi na 12 tisoč kvadratnih metrih zasebnega zemljišča zrasla nova stanovanjska soseska, t.i. etno vas s 55 stanovanji in desetimi samostojnimi hišami, svojim gostinskim lokalom in trgovino. Projekt je bil že predstavljen vaški skupnosti in na zadnjem občinskem svetu. Z nekaj pomisleki in pripombami so ga Brici kar dobro sprejeli. Na občini so dosegli z investitorjem dogovor, da se nekdanji mlin ohrani in obnovi oziroma vključi v projekt. V njem naj bi uredili tudi prostor za vaško skupnost, ki ga kraj zdaj nima, v bližini je predvideno tudi postavitev balinščic in igrišča za otroke, kar bi kraju dejansko dalo nek center, ki ga zdaj nima. Tudi v novogoriškem domu upokojencev projekt stanovanjske soseske v bližini bodočega briškega doma pozdravlja, saj bi njihovi varovanci s tem ohranjali neposreden stik z vsakodnevnim življenjem oziroma dogajanjem, ki ga na lokaciji, kjer se gradi dom, zaenkrat res ni veliko. (nn)

**ŠEMPETER** - Več tisoč obiskovalcev na sejmu stare vojaške opreme

## Orožje in folklora

*Z bitke med Nemci in Američani, uprizorjene pri Pivki, se je na sejem pripeljal tudi nemški oficir*



FOTO VIP

Več tisoč ljudi si je v sempeterskem HIT Sport centru pred kratkim ogledalo tradicionalni sejem stare vojaške opreme in predmetov. Ta sejem, ki ga izmenično prirejata društvo Soška fronta in združenje EN iz Ljubljane, je postal že tradicionalen in iz leta v leto dobiva obširnejši mednarodni značaj. Tudi tokrat ni bilo drugače, saj so se prirediteljem prijavili zbiralci in preprodajalci iz Slovenije, Italije, Hrvaške, Avstrije, Češke, Poljske in celo iz Kanade. Izbiha je bila zelo pestra, saj so se mize in pulti kar šibili pod odsluženim orožjem, uniformami, raznimi predmeti, knjigami, fotografijami in razglednicami za vsak okus in za vsak žep. Predvsem zadnji podatek prihaja vedno pogosteje v ospredje, saj so cene v zadnjih mesecih precej poskocile. Poznavalci vedo povedati, da je zlasti italijanski trg tisti, ki diktira višino cen, za kar se pritožujejo tudi v drugih državah srednje Evrope. Kakor kolik že, so tovrstni sejmi dobro obiskani in tudi kupčič je kar precej. Tudi v Šempetru ni bilo drugače. Vedno govorimo o miru, bog

## Začetek tečajev pri SDZPI

Na Slovenskem deželnom zavodu za poklicno izobraževanje se je začel tečaj angleščine (72 ur), prihodnji teden pa bo startal tečaj slovenščine (2. stopnja). Nadaljuje se vpisovanje na tečaj ECDL Core Start (72 ur), v okviru katerega bodo obdelani štirje od sedmih modulov evropskega računalniškega spričevala (uporaba računalnika in upravljanje datotek, obdelava besedil, preglednice, podatki in komunikacije). Ne nazadnje so v teku še vpisovanja na tečaje angleščine (48 ur), nemščine (osnovna oz. nadaljevalna stopnja, 80 ur) in hrvaščine (80 ur). Na tečaj se lahko vpisujejo zaposleni v zasebnih podjetjih, ki delujejo v FJK. Vpisna znaša en evro za vsako uro tečaja, plačila so oproščeni delavci v dopolnilni blagajni ali na mobilnosti. Tečaji potekajo enkrat ali dvakrat tedensko v večernih urah na goriškem sedežu SDZPI v prostorih KB Centra. Informacije nudi tajništvo zavoda od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro na tel. 0481-81826 ali preko naslova elektronske pošte go@sdzpi-irsip.it.

## Korejski »rekorder« na cesti

Po oskuhitre cesti med Vilešem in Gorico je vozil 140 kilometrov na uro. Primat za najvišjo prekorčitev hitrosti v deželi FJK v zadnjem tednu je dosegel korejski voznik, ki je na oskuhi, kjer je omejitev hitrosti 80 km na uro, pretirano pritisnil na pedal svojega avtomobila znamke fiat bravo. Ob njem je prometna policija v deželi FJK zaradi visoke hitrosti kaznovala z globo še 274 avtomobilistov, štirinajstih pa je odvzela tudi voznisko dovoljenje.

## Imenovanja duhovnikov

Goriški nadškof Dino De Antoni je sprejel sklep o zamenjaval ali premestitvah duhovnikov. Rossana Zanellata je imenovan za nadškofovega vikarja za vernine, Adelchija Cabasa, generalnega vikarja nadškofije, pa za upravitelja župnije sv. Ignacija v Gorici. Župnik iz Seslana Ugo Bastiani bo vodil tudi župnijo Ribškega naselja, kjer mu bo stal ob strani župnik Mario Malpera. Gilberto Dudine, župnik pri Sv. Nikolaju in Pavlu v Tržiču, bo odgovoren za kulturne dobrane nadškofije, župnik iz Moša Gino Pasquali pa bo duhovni pomočnik v središču »Centro volontari della sofferenza«.

## Duo Chiabudini-Ipavec

Duo Paola Chiabudini in Aleksander Ipavec bo nočjo ob 20.30 nastopil na održi goriškega Kulturnega doma. Uigrana glasbenika bosta predstavila svojo novo cd-ploščo z naslovom »Un tanguito para pao« s skladbami Piazzolle, Gallianija in Ipavca; posebna gosta večera bosta Piero Purini (saks) in Matjaž Špacapan (trobenta). Koncert prireja Kulturni dom v sodelovanju z zadružno Mają iz Gorice in sodi v okvir glasbenega festivala Across the border 2007; vstopnica stane pet evrov.



## MONTIFILM

# Prva na vrsti goriška gornika

Štirje filmski večeri, namenjeni goram in ljudem, ki z njimi živijo. Tako tistim, ki ob njihovih vznosjih najdejo možnost preživetja, kot tistim, ki se v stenah gore postavijo na preizkušnjo z mogočim in nemogočim. Na to temo bodo v nizu Montifilm 2007 vrtili enajst celovečernih in kratkometražnih filmov. Organizator šestnajste izvedbe filmskega ciklusa je sekcija italijanskega kluba CAI v sodelovanju s kulturnim društvom MonteAnalogo iz Trsta, Fundacijo Goriške hranilnice in družbo Transmedia iz Gorice.

Prvi večer bo že jutri, ko bosta v Hiši filma na Travniku protagonisti Marco Salvaneschi in Ennio Antonello, goriška gornika, ki sta se letos poleti povzpela na Broad Peak. Ob vrtniti sta zbrani filmski material s pomočjo študentov filmske smeri DAMS uredila v film »Tra il bianco e l'azzurro«, ki ga bosta predvajala ob 21. uri.

Niz Montifilm se bo nadaljeval 6. novembra, ko bodo v Hiši filma ob 18. uri prikazali italijanski film »L'isola deserta dei carbonai«, ob 21. uri pa še »La secheresse du coeur« in »Coast to coast-a piece of my heart«. Naslednji večer, 13. novembra, bo zaznamovan z alpinizmom, saj bo gost slovenski smučar Davor Karničar. Trdovi Jezerčan je svojo smučino urezal na zasneženih strminah marsikatere gore sveta; v Gorici bo spregovoril o svojih doživetjih in jih dopolnil s predstavljajo dokumentarnega filma »Skiiing seven summit«. Projekcije se bodo nadaljevale 20. in 27. novembra. (vas)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJIH**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

## Kino

**GORICA**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 -

22.10 »Ratatouille«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.10 - 22.15 »Elizabeth - The Golden Age«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Die Hard - Vivere o morire«.

**CORSO** Rdeča dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Giorni e nuvole«.

Modra dvorana: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Un'altra giovinezza«.

Rumena dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Quel treno per Yuma«.

**TRŽIČ**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Ratatouille«.

Dvorana 2: 18.00 »Ratatouille«; 20.10 - 22.15 »Seta«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »2061«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Elizabeth - The Golden Age«.

Dvorana 5: niz »Cinema d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Angel - La vita, il romanzo«.

## Čestitke

V Jamljah je URŠKA okroglo obletnico slavila. Vse najboljše ji želimo vsi, ki jo imamo radi.

**GORICA** - Sprejem na občini

# Karateista v eliti

»Čim prej zaključek obnovitvenih del v športni palači na Rojcah«



Prvaka z odbornikom  
BUMBACA

»Vesel sem, da lahko v imenu meseca sprejemem te mlade in obetavne športnike, predstavnike tistih številnih športnih panog, ki žal k sebi ne pritegnejo sponzorske pozornosti in od vedno živijo na obrobju medijske pozornosti. Kjer zmago, ki ti ne omogoča živeti v oblakih slave, lahko dosežeš le z garaškim delom in trdnim voljom. To je pred atletoma Stefanom Panterottom in Francesco Barnaba včeraj izjavil občinski odbornik za šport Sergio Cosma, ki ju je z njunim trenerjem Enricom Visintinom sprejel v občinski palači.

Karateista goriškega centra vzhodno-nozajskih borilnih veščin Karate Shotokan Sankaku Isonzo sta v letu 2007-2008 ponazorili kar nekaj zavidljivih zmag in uvrsitev. Panterotto je na septembrskem mladinskem svetovnem prvenstvu karate-sporta zvrsti Kata na Poljskem priboril kri-

stalni pokal svetovnega prvaka; trofeje je osvojil tudi na italijanskem med deželnem tekmovanju. V ženski kategoriji se je na Poljskem Barnabajevo uvrstila v polfinale in pristala na osmem mestu. Športnika, ki marljivo usklajujeva univerzitetni studij in štiridnevni tedenski trening, bosta ob koncu novembra odpotovala na Portugalsko, kjer bo potekalo mladinsko evropsko prvenstvo.

Odbornik Cosma je za prisluzene dosežke goriškima karateista izročil simbolno darilo in se obvezal, da bo odgovorne priganjal k čimprejšnjemu zaključku obnovitvenih del športne palače na trgu Divisione Mantova, na Rojcah: »Upam da bodo lahko goriški karateisti čim prej vstopili v obnovljene prostore in čim prej zapustili sedanjo neprimerno lokacijo v televadnici Stelle Matutine« (VaS)

## Obvestila

**DRUŠTVI TRŽIČ IN JADRO** organizata 11. novembra martinovanje v Štanjelu pri Komnu. Poskrbljeno bo za avtobusni prevoz in družabnost s kosiom. Prijave sprejemajo odborniki obeh društev (tel. 0481-474191 ali tel. 0481-483136).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško obvešča udeležence martinovanja, ki bo v soboto, 3. novembra, ob 18. uri v restavraciji Kapriol v Dolu, da bo avtobus odpeljal ob 17. uri iz Gorice izpred gostilne Primožič, nato s postanki pred športno palačo v Podgori, pred cerkvijo v Štandrežu in v Sovodnjah pred lekarno in cerkvijo; na razpolago je še nekaj mest: tel. 0481-390688 (Saverij, Ines R.), 0481-21361 (Ema B.), 0481-882302 (Veronika T.), 0481-78061 (Ana K.). Na račun 20 evrov.

**DRUŠTVO TRŽIČ** prireja letos razne tečaje in srečanja: ob torkih med 16. in 18. uro na sedežu društva tečaj utrjevanja slovenskega jezika ob razgovoru, prebiranju časopisov, revij in knjig; od 7. novembra ob sredah med 18.30 in 20. uro tečaj telovadbe v televadnici Duca D'Aosta; ob petkih med 19. uro in 20.30 računalniški tečaj na sedežu društva; na šoli Duca D'Aosta srečanja z učiteljicami antropologije na temo spoznavanja slovenskega Krasa v novembru in decembru; informacije in prijave pri predsednici društva Luciji Germani (tel. 0481-474191).

**KNJIZNIČICA FEIGEL** obvešča, da bo v petek, 2. novembra, zaprta.

**LETNIK 1957** - Štandrež, Sovodnje, Rupe, Peč, Gabrie in Vrh - organizira praznovanje v novembру; informacije in vpisovanje na tel. 0481-21377 (Mirjam) in 339-6707710 (Ana).

**OBČINA GORICA** obvešča, da bo urad pogrebnih služb ob pokopališču odprt do 2. novembra med 9. in 12. uro ter med 14.30 in 17.30. Med 26. oktobrom in 2. novembrom bo na glavno pokopališče prepovedan dostop avtomobilov. Za občane, ki imajo težave s hojo, bo po naročilu v uradu pogrebnih služb v ul. Trieste 329 (tel. 0481-20733) na razpolago občinski kombi, ki bo vozil vsako 20 minut.

**PD RUPA-PEČ** vabi izletnike letošnjega izleta na otoku Ponza na družabno srečanje z ogledom fotografij v četrtek, 8. novembra, ob 19.30 na sedežu društva v Rupi.

**SPDG** obvešča, da bo danes, 30. oktobra, med 20.30 in 22. uro na sedežu društva, Verdijev korzo 51 int. v Gorici, sprejemali prijave članov za skupinsko zimovanje v kraju Zoldo Alto, od 2. do 6. januarja 2008. Sprejemali bodo samo neposredne (osebne) prijave; informacije tudi po tel. 0481-532358 ob istem času.

**V CENTRU GRADINA**, pot v Dol 32 v Doberdobu bo po pondeljkih ob 19.30 plesna delavnica po metodah plesne terapije Marie Fux, ki jo bo vodila psihologinja in terapevtinja Martina Serban. Prvo od desetih srečanj bo v pondeljek, 5. novembra; cena 100 evrov, informacije na tel. 0481-784111 ali 346-2110494.

**V ŠTANDREŽU** se bodo v četrtek, 1. novembra, zbrali v domu Andreja Budala, kjer bo zapela vokalna skupina Sraka, in ob 11. uri pri spomeniku.

**ZSKD** obvešča, da bo goriški urad v petek, 2. novembra, zaprt.

## Prireditve

**GLEDALIŠČE VERDI V GORICI** obvešča da bo od danes, 30. oktobra, možen vpis novih abonmajev za sezono 2007-08; informacije v blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-33090. Na programu bo 13. novembra koncert Lucia Dalle »Il contrario di me«, 23. in 24. novembra gledališka predstava »Se stasera sono qui«, nastopa Loretta Goggi; 8. decembra glasbena predstava »Peer Gynt«; 13. decembra gledališka predstava »Il laureato«, nastopa Giuliana De Sio; 18. decembra baletna predstava »Giselle«, 5. januarja 2008 koncert Ruske armade; 10. januarja 2008 koncert »Farinelli - La voce perduta«; 16. januarja 2008 »Grease il Musical«; 24. januarja 2008 »Why be extraordinary when you can be yourself« Daniela Ezralowa; 3. februarja gledališka predstava »La tempesta«, nastopa



## KONCERT DUO

**PAOLA CHIABUDINI - ALEKSANDER IPAVEC**

Predstavitev novega CD-ja **UN TANGUITO PARA PAO**  
Danes, 30. oktobra, ob 20.30  
v Kulturnem domu v Gorici (ul. I.Brass 20) - Info: Kulturni dom Gorica (tel. 0481 33288)



**Dr. David Bednarik**

je 26.10.2007 na Univerzi v Vidmu uspešno zaključil magistrski študij prava.

Čestitajo družina in sorodniki

v aprilu ogledali še nagradno predstavo in bodo izbirali med Molierovim Namišljenim bolnikom, ki bo uprizorjen Trstu, in burko bratov Prešnjakov v vlogi žrtve, ki bo na sporednu v Novi Gorici; predstave bodo ob 20.30. Zaradi združitve dveh abonmajskih redov pri SSG-ju vabijo abonent, da na novo izberejo svoj sedež; informacije na tel. 0481-547051 (goriški urad SSG v KB Centru, na krovu Verdi 51) ali na tel. 340-8624701 (Vesna Tomšič).

**V CENTRU GRADINA** v Doberdobu bo v sredo, 31. oktobra, ob 16.30 otroška likovna delavnica na temo halloweena namenjena otrokom med 6. in 12. letom starosti; cena 5 evrov.

**V KNJIGARNI RINASCITA** na dreverdu San Marco v Tržiču bo danes, 30. oktobra, ob 18. uri posvet z naslovom »L'integrazione europea quale fattore di sviluppo economico e sociale della realtà regionale«. Sodelovali bodo Fabio Del Bello, Desirèe Pangerc (Tržaška univerza), Antonio Palmisano (Tržaška univerza).

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo danes, 30. oktobra, ob 20.30 koncert dva Paola Chiabudini (klavir) in Aleksander Ipavec (harmonika). Predstavila bosta novo zgoščenko z naslovom »Un tanguito para Pao«, ki vsebuje vrsto skladb A. Piazzolle, R. Galliani in A. Ipavca. Posebna gosta večera bo Piero Purini (saks) in Matej Špacapan (trobenta); informacije in vstopnice v urad Kulturnega doma v Gorici (ul. I. Brass 20, tel. 0481-630057).

**OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU:** obvešča, da je v teku vpis novih abonmajev. Gledališki program se bo začel 2. in 3. novembra z uprizoritvijo predstave »Le nozze di Figaro« (Tullio Solenghi), medtem ko bo v glasbeni program uvedel koncert Louis Lortie & Hélène Mercier (klavir) 30. oktobra; informacije in vpisovanja v blagajni Občinskega gledališča v Tržiču (korzo del Popola 20, tel. 0481-790470), v turistični agenciji Appiani v Gorici, v Ticketpointu v Trstu in v ERT-u v Vidmu.

**GORIŠKA KNJIZNIČICA DAMIR FEIGEL** v Gorici v soorganizaciji s fakulteto za humanistiko Univerze v Novi Gorici in ZRC SAZU prireja predstavitev znanstvene monografije Matjake Grgić z naslovom »Logos, simbol in mit: vprašanja semiotike in filozofije jezika« v torek, 6. novembra, ob 18. uri v knjižnici Feigel v KB centru v Gorici.

**KD BRIŠKI GRIC** iz Števerjana prireja vsako soboto od 15.30 do 17. ure otroške urice z Danilo Štekar. Namenjene so predvsem otrokom iz vrtca in osnovne šole, ki radi rišeo, ustvarjajo in prisluhnijo pravljicam. Potekale bodo tudi ustvarjalne in likovne delavnice v neposredni povezavi z vsebinsko obravnavanimi pravljicami. Srečanja bodo bogatili tudi ples, otroške pesmice in primerne igre; informacije in vpisovanja na tel. 320-1817897 (Daniela, ob večernih urah).

**SSG IN SNG NOVA GORICA** ponujata goriškemu prostoru skupno abonmisko sezono: v torek, 27. novembra, v gledališču Verdi melodrama Maksima Gorkija Letovičarji v produkciji SNG Nova Gorica; v ponedeljek, 28. januarja, v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici drama Edwarda Albeeja Kdo se bo Virginie Woolf?; v ponedeljek, 10. marca, v Kulturnem domu v Gorici srlhijka Quintina Tarantina Stekli psi; v ponedeljek, 7. aprila, v Kulturnem centru Lojze Bratuž sodobna drama Mariusa Ivaškevičiusa Mesta tako blizu; v ponedeljek, 5. maja, v Kulturnem domu burka s petjem in strejanjem Duohtar pod mus. Abonenti si bodo

**ZDRAUŽENJE »MUSICA APERTA«** iz Gorice prireja koncerte v sklopu niza »Gorizia classica 2007/2008«: v soboto, 3. novembra, ob 17.30 v Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju v Gorici koncert z naslovom »Violino e pianoforte: romantico e virtuoso« Carla Lazarija (



VERDI - Wagner in Bruckner

# Simfonična sezona se izteka

Koncerta na sporedu še jutri in v petek

Simfonična sezona se v tržaškem opernem gledališču Verdi postopoma izteka: ostajata še dva večera, ki ponujata zanimive primere kontaminacije med jazz in klasično glasbo; na prvem bo v sredo 31. oktobra Markus Stockhausen Trio sodeloval s simfoničnim orkestrom pod vodstvom Paola Longa, na drugem pa nam v petek, 2. novembra Michele di Toro Jazz trio obljudila jazz improvizacije na Mozartovo glasbo. Za poslušalce, ki so še tesno vezani na tradicijo, sta bila petek in nedelja zadnja priložnost za prisluhniti mojstrovinam evropske poznoromantične glasbe. Spored koncerta je bil idealno povezan s celotnim nizom, ki se je pričel z 2. simfonijo Gustava Mahlerja: tokrat sta prišla na vrsto Richard Wagner in Anton Bruckner, nemški in avstrijski mojster, ki sta različnimi sredstvi in različnim navdihom oblikovala svoje glasbene ideje. Oba sta bila všeč Hitlerju, prvi bolj zaradi velikih narodovornih nemških mitoloških likov kot zaradi svojega schopenauerško obarvanega pesimizma, drugi pa zaradi pompoznosti svojih simfonij.

Arthur Schopenauer je Wagnerju dal veliko izhodišč za razmišljanje o Erosu in Thanatosu: strastna, neukrotljiva ljubezen najde svoje potešenje le v smerti, to boleče spoznanje je grenko sporocilo, ki nam ga nazorno podaja zgodba Tristana in Isolde. Usodna zagledanost, mrzlično hrepenenje, nato izpolnitve pregrešne želje, zlitje dvoje duš in teles v ekstazu, ki se ne more uklanjati družbenim pravilom - nato pa kazen, obupana agonija smrtno ranjenega Tristana in nazadnje prepozni objem ter ljubezenski spev - Liebestod, boleči delirij Isolde, ki bo ob svojem Tristantu z nasmehom na ustih premostila prehod med življenjem in smrtjo... to je revna sinteza vsega neizrekljivega, ki se dogaja v Wagnerjevi operi, kot skuša biti glasbena sinteza enkratne mojstrovine simfonična kompozicija z naslovom Preludij in Isoldina smrt. Glasba nam ponuja vso vznemirljivo lepoto Preludija,

Katja Kralj

ki lebdi na nerasrešenih harmonijah, pa tisto neskončno modulacijo, ko se Isoldin spev dviga, kot bi se nikdar ne hotel zaključiti... res brez glasu protagonistke, toda z vsemi barvimi in dinamičnimi odtenki, ki jih orkester prelestno naklada.

Težje je osiromašiti to glasbo kot pa se prepustiti njenemu strastnemu čustvenemu valovanju, podvig pa je povsem uspel madžarskemu dirigentu, kljub temu, da je preživel dolga leta v nemških opernih gledališčih: Stefan Soltesz je partituro dirigiral z metronomsko neizprostnostjo in samoobvladovanjem, ki bi bilo v drugačnih okoliščinah kar zavidljivo: nobenega vzdihovanja, kaj šele ekstaza... dirigent je v prvem delu disciplinirano sledil tričetrtinskemu ritmu in spokojno privedel Liebestod do konca, ob tem pa nam prihranil solze ganjenosti.

Podobno zadržanje ni tako vnebovpijoče pri Brucknerjevi glasbi: sama sodim med poslušalce, ki še niso povsem dojeli smisla dolgih simfoničnih pripovedi, ki se odvijajo po samosvoji logiki. Orkester stalno niha med nežnimi melodijami godal in samopašnim razkazovanjem moči trobilnih oddelkov, tokrat številčno okrepljenih. Simfonija št. 7 v E-Duru je v drugem stavku idealno posvečena Wagnerju, ki je umrl v tistem času, to pa je tudi edina vez z velikim mojstrom, ki ga je Bruckner, kot mnogi drugi skladatelji, iskreno občudoval. Zelo redki so mojstri, ki znajo tej partituri vtisniti smiselno začrtan potek in pripovedno logiko, Soltesz pa ne sodi mednje. Madžarski dirigent je upravljal glasbeno maso kot skrben nadzornik, ki ne želi, da bi se štrene zmešale-jasnost in ritmična natančnost pa sta le predpogoja, na katerih se lahko građi zanimivo interpretacijo. Kakorkoli, orkester je bil tudi tokrat resno zaposlen v vseh oddelkih: čeprav ni vse steklo brez intonacijskih problemov, posebno pri trobilcih, je mogočnost simfonije nasičila dvorano in sprožila dolge aplavze.

Katja Kralj

## OBLETNICA

## 50 let od smrti Borisa Furlana

Letos mineva 50 let od smrti Borisa Furlana, najprej odvetnika v rodnem Trstu, nato uglednega univerzitetnega profesorja na pravnem fakulteti ljubljanske univerze.

Boris Furlan se je rodil v Trstu leta 1894 in tu po diplomi v Bologni opravljal odvetniški poklic do leta 1930, ko se je moral zaradi fašističnega pritiska umakniti v Ljubljano. Tu je postal redni univerzitetni profesor za pravno filozofijo. Med vojno je odšel v London in bil nekaj časa prosvetni minister v Šubašičevi vladi. Po londonskem radiu je pozival slovenske domobrance, naj se pridružijo partizanski vojski. Potoval je v ZDA in tudi od tam podpiral narodnoosvobodilni boj. Po končani vojni se je vrnil v Ljubljano in postal dekan pravne fakultete. Toda leta 1947 so ga na t.i. Nagodevovem procesu, na katerem so skupino ljudi liberalnih nazorov obtožili vohunjenja, priprave vstaje zoper FLRJ in sodelovanja z drugimi izdajalskimi skupinami in Jugoslaviji, obsodili na smrt. Glavnega obtoženca Črtomira Nagodeta

so usmrtili, Furlana in soobtoženega na smrt Ljuba Sirca pa pomilostili in jima naložili 20 let prisilnega dela. Po štirih letih in pol so Furlana zaradi bolezni izpustili, toda strti in zagrenjen je v 63. letu starosti 10. junija 1957 umrl.

Boris Furlan je napisal več zanimivih razprav, zlasti s področja pravne filozofije. Posebno plodovite so bile njegove objave v dvajsetih in tridesetih letih, najprej v tržaškem Pravnem vestniku, kasneje v ljubljanskem Slovenskem pravniku. Med drugim je pisal o Kantu, Masaryku, Anatolu Franceu, o Crocejevi teoriji prava in o znanem italijanskem pravnem filozofu Giorgiu Del Vecchiju. Posebej pa velja omeniti njegov prevod Descartesove Razprave o metodih, kako pravilno voditi razum ter v znanostih iskati resnico, in Pravila, kako naravnati umpske zmožnosti. Filozofska vprašanja Descartesovega temeljnega dela je tudi komentiral. Prevod knjige, ki jo je izdala Slovenska Matica v Ljubljani, je bil dotiskan avgusta 1957, dva meseca po Furlanovi smrti. (mab)

SKD TABOR - Prvi koncert Openskih glasbenih srečanj

# Martina in Marko Feri v vrhunskem slogu in za vse okuse

Društvo Tabor na Opčinah slavi štiridesetletnico delovanja in je praznično obarvalo tudi program sezone Openskih glasbenih srečanj, da bi kot dolgoletna pobuda, na svoj način dodatno bogatila jubilejno dogajanje. Kot je pojasnila koordinatorka tradicionalnega niza Alda Sosič, bo letosnjena sezona posvečala posebno pozornost domaćim profesionalcem. Začetek je bil po programu in izbiri izvajalcev posebno posrečen; koncert uveljavljenega duka, ki ga sestavlja pevka Martina Feri in kitarist Marko Feri, je namreč privabil v Prosvetni dom številno publiko in je postal prilika za predstavitev njunega novega, raznolikega koncertnega projekta.

»Strange fruit«, naslov Meerpoolove pesmi o rasističnem preganjanju, je postal tudi naslov mešanice različnih glasbenih žanrov. Duo je s tem programom pokazal, da je prehodil koherentno pot izvzen vsakršnega kliščaja, ki je skozi etno glasbo, jazz, pop, rock in skladbe iz preteklih stoletij vodila vedno v isto smer poglabljanja različnih oblik songa (v najbolj žlahatem smislu). Skladbe so bile resnično »za vse okuse« in glasbenika nista štedila energij iz oblikovanjem skoraj dveurnega programa.

Martina Feri je - poleg nedvomnih vokalnih sposobnosti - pevka z izrazito tankočutnostjo, ki ob vsakem, postopnem koraku pokaže določeno rast, večjo zrelost in sposobnost komuniciranja s publiko. Jazz standardi spadajo v njen želesni repertoar; globje obvladjanje te literature ji zato omogoča bolj prozne izvedbe z osebnim, ustvarjalnim podajanjem tudi obče znanih klasikov (na primer »As time goes by«). Iz samega vrha italijanske kantavtorske produkcije je duo izbral dve popevki Bruna Lauzija, ki sta zasloveli v izvedbah nepozabne Mie Martini. V mehkom, svetlem izrazu Ferijeve ni bilo tiste bolečine, ki jo je Mimi imela v glasu kot v duši, a mršavica je prav tako obšla publiko pri poslušanju občutene »Almeno tu nell'universo«.

Drugi del sporeda se je pričel s prijetnim presenečenjem, s skokom nazaj v čas angleške renesanse in otožnih, fascinantnih instrumentalnih skladb in songov Johna Dowlanda. Pred kratkim je Sting učinkovito dokazal aktualnost te literaturre iz izvedbami očarljivega albuma, ki ga je v celoti posvetil Dowlandu in s katerim je podrl mejo akademske nedotakljivosti. Ferijeva pa se je pred antičnimi mojstrovnimi kot sta »If my complaints« ali »Come, heavy sleep« delno odpovedala lastni, izvirni pevski gvorici. Morda ni takoj ključuje, da se je program nadaljeval prav z izborom songov iz Stingevega opusa, z zbranimi in čarobnimi atmosferami, ki jih lahko ustvarjajo zimzelene uspešnice kot je »Fields of gold«. Sledil je ljudsko obarvan del programa, s priredbama slovenskih pesmi »Nocoj, pa oh, nocoj« in »Mrzel veter« in swing inačici in še s postankom na španskih tleh, najprej z Asenciovim, kitarskim tango-poklonom Garcii Lorci, nato z enim od popularnih Lorcovih samospovedov po starih motivih. Za konec pa je prišla na vrsto tudi Beatlesova popevka »Honey pie«.

V uigranem duu kitarist ni bil spremjevalec, temveč soprotagonist z živim, uglašenim, čustvenim zvokom. S solističnimi točkami, na primer z izvedbo skladbe »Fuoco« iz Sonatine libre Rolanda Dyensa, je postavil v ospredje tudi lastno virtuoznost. Zaupni toni in toplina izražanja so izbrisali distanco s publiko, saj duo deluje po načelu, da ni glasbe brez sporocila in doživljanja vsebin.

Večer, poln različnih doživetij, je podaril navzočim še zadnje presenečenje in emocije z dodatkom, ko je Ferijeva povabila k sodelovanju učence s posebnimi potrebami vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Čuk, pri katerem sodeluje kot glasbena pedagoginja. Pevka je pred nekaj meseci uglasbila njihovo dvojezično poezijo »Mavrica-L'Arcobaleno«, ki so jo skupaj zapeli tudi ob tej priliki. Aplavz zadovoljne publike je ob koncu obilno nagradil kakovostne izvedbe in vsebine bogatega včera. (ROP)



## glasbeni splet

KONCERTNA IN ABONMAJSKA SEZONA  
2007/2008

## TRST

Kulturni dom v Trstu

- |          |   |
|----------|---|
| 31.10.07 | Orkester iz Padove in Veneta<br>Emanuele Arciuli, klavir<br>Dirigent: Anton Nanut<br>v okviru Kogojevih dnevnov 2007<br>v sodelovanju s KD Soča iz Kanala ob Soči |
| 13.12.07 | Aleksander Rojc, klavir<br>poklon Primožu Lorenzu   |
| 27.2.08  | Godalni kvartet Čajkovski – Moskva  |
| 18.3.08  | SNG Opera in Balet Ljubljana,<br>koncert opernih arij za soliste, zbor in orkester  |
| 24.4.08  | Visoka šola iz Banske Bistrice (Slovaška)   |

## GORICA

Kulturni dom Nova Gorica

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 26.10.07<br>(ob 18.00 uri) | Simfonični orkester Zvezne primorskih glasbenih šol<br>Dirigent: Marinka Kukec Jurič<br>v sodelovanju z GŠ N.Gorica |
|----------------------------|---|

Kulturni dom v Gorici

- |          |   |
|----------|---|
| 10.12.07 | ANDHIRA vokalno-instrumentalna skupina iz Sardinije<br>v sodelovanju s Kulturnim domom Gorica |
|----------|---|

Gledališče Verdi in Gorici

- |         |   |
|---------|---|
| 13.3.08 | Shanghai Tango - balet (Kitajska)<br>v sodelovanju z goriško občino |
|---------|---|

## BENEČIJA

Občinska telovadnica na Lesah

- |         |   |
|---------|---|
| 7.4.08  | Dario Savron in Fabian Perez-Tedesco - duo marimba<br>Cerkev v Azli |
| 10.5.08 | Komorne skupine Akademije za glasbo iz Ljubljane                    |

Začetek koncertov ob 20.30


**glasbena matica**

Koncertno sezono so omogočili:  
Urad Vlade R.Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu  
Deželni sedež Rai in Trstu  
Akademija za glasbo iz Ljubljane  
Zadružna Kraška banka

Tajništvo GM, ul. Montorsino 2, vsak dan od 10.00 do 15.00  
Tel. 040-418605  
[www.glasbenamatica.com](http://www.glasbenamatica.com)



**POLITIKA** - Iz opozicijskih vrst se je kolikor toliko pozitivno odzvala le sredinska UDC

# Veltroni brez uspeha povabil stranke k pogovoru o reformah

*Desna sredina za takojšnje volitve - Mastella pripravljen zapustiti ministrski stolček*

RIM - V soboto potrjeni voditelj novorjene Demokratske stranke Walter Veltroni je povabil voditelje vseh ostalih strank, da bi izdelali skupen načrt o institucionalnih reformah, začenši z novim volilnim zakonom. A če je bil odziv levosredinskih voditeljev v glavnem pozitiven, se je iz desnosredinskega tabora dvignil enoglasen »Ne«, z izjemo sredinske UDC, ki je izrazila pripravljenost na pogovor o volilni reformi. Za FI, NZ in SL ni več časa za reforme in je treba čim prej iti na volišča s sedanjim volilnim zakonom. »Prodrijeva vlada bo zaradi notranje sprostosti težko preživel parlamentarno obravnavo finančnega zakona,« je napovedal predsednik NZ Gianfranco Fini.

V resnicu se trenja v vladni večini nehnno vrstijo. Včeraj se privrženci ministra Antonia Di Pietra in bivšega predsednika vlade Lamberta Dinija ter senatorja Bordon in Manzione (Demokratska unija) že drugi dan zapored niso predstavili na sestanku Unije o finančnem zakonu, iz česar je mogče sklepati, da bodo nastale težave med obravnavo na plenarnem zasedanju. »Če sa nja vsak po svoje, nima smisla, da spimo v

isti postelji,« je komentiral minister Clemente Mastella.

Sicer pa je Mastella včeraj povedal, da bo januarja, po odobritvi finančnega zakona, vsekakor potrebitno politično preveriti vladno večino. Po njegovem bo najbrž potrebno tudi prestrukturirati vlado z zmanjšanjem števila ministrov. »Moje mesto že vnaprej dajem na razpolago,« je pristavljal pravosodni minister.

Mastella najbrž ni govoril tjedan. Kot znano, se njegov stolček že lep maje, saj je minister vpletjen v preiskavo o domnevni zlorabi evropskih fondov Why not, ki jo je uvedel namestnik državnega pravdnika iz Catanzara Luigi De Magistris, se pravi javni tožilec, za katerega je Mastella predlagal premestitev. Z zadevo se prav v teh dneh ukvarja pristojni Višji sodni svet.

Z De Magistrisom je večkrat izrazila solidarnost namestica državnega pravdnika iz Milana Clementina Forleo. Le-ta se je včeraj v znak protesta odrekla oboroženemu spremstvu. »Napadi name kot na druge moje kolege ne prihajajo z ulice, ampak iz inštitucij,« je dejala.

Namestica milanskega državnega pravdnika Clementina Forleo

ANSA



**REFERENDUM** - Ladinci

## Cortina bi se rada priključila Bocnu

CORTINA D'AMPEZZO - Občine Cortina d'Ampezzo, Livinallongo Col di Lana in Colle Santa Lucia bi se želele ločiti od Dežele Veneto ter se priključiti Deželi Tridentinski-Južni Tirolski, točneje Avtonomni pokrajini Bocen. Tako izhaja iz posvetovalnega referendumu, ki se je v njih odvijal v nedeljo in včeraj. Za prestop se je izreklo 3.847 volivcev, proti pa jih je bilo 989, pri čemer je bila volilna udeležba več kot 71-odstotna, se pravi odločno višja od 50-odstotnega praga.

»Končno smo lahko povedali svoje mnenje,« je ob objavi neuradnih izidov dejal koordinator referendumskih odborov Siro Bigontina. »V bistvu gre za to, da bi se naše tri ladinske občine hotele združiti z glavnino Ladincev. Seveda bi prestop prinesel tudi nekaj prednosti ekonomske narave, a le-te so drugotnega pomena,« je dejal. Župan Cortine d'Ampezzo Andrea Franceschini pa je izrazil prepričanje, da gre predvsem za posledico nezadovoljstva, ki je široko prisotno med prebivalci goratih področij.

Medtem je izid referendumu pozdravil predsednik Avtonome pokrajine Bocen Luis Durnwalder. »Napravil bom vse, da bi z Bocno prišlo pozitivno mnenje k pripojitvi treh občin,« je dejal. »Verjetno se bo morala o tem izreči tudi Avstrija,« je pristavil. Avstrija se nima kaj vtikati v to zadevo,« se je nejedovljno odzval predsednik Veneta Giancarlo Galan. »Proti ločitvi treh občin bom nastopil na vseh forumih, tudi pred ustavnim sodiščem in pred evropskim sodiščem,« je pristavil.

**JONSKO MORJE** - V dveh brodolomih

## Smrt priboržnikov

*Umrlo jih je 16, na desetihe pogrešanih - V morju pred Sicilijo letos umrlo že 500 priboržnikov*

RIM - Šestnajst mrtvih priboržnikov in na desetine pogrešanih je tragični obračun dveh brodolomov v Jonskem morju. Pri kraju Roccera Jonica se je prelomila stara ribiška barka s 160 do 170 palestinskim priboržnikom. Resili so jih 120, med katerimi je tudi 12 mladoletnikov. Iz morja so potegnili sedem trupel, ostale potnike pa še iščejo.

V kraju Vendicari pri Siracusi se je potopil gumenjak s 24 priboržniki. Sedem se jih je rešilo, devet ljudi je umrlo, osem pa jih še iščejo.

Italijansko notranje ministrstvo je medtem objavilo podatek o prihodu priboržnikov. V prvih osmih mesecih letos jih je prispealo 12.419, medtem ko jih je bilo v enakem obdobju lani 14.511.

Medtem ko se je število prispevih priboržnikov zmanjšalo, se pa je povečalo število žrtev. V Siciliji je letos umrlo že 500 priboržnikov (lani skupno 302). Iz poročila organizacije Fortress Europe so zabeležili letos že 1.096 žrtev med priboržniki v Sredozemskem morju. Od leta 1998 je umrlo v vodah Sredozemskega morja že 10.000 priboržnikov.

Ob tako tragičnih številkah je predsednik republike Giorgio Napolitano izjavil, da bi se moralna vsa Evropa zavzeti za rešitev problema, ki zadeva vse.

Predsednik republike Giorgio Napolitano



**PAPEŽ**

## Farmacevti imajo pravico ugovora vesti

RIM - Farmacevti imajo pravico do ugovora vesti, kadar gre za oskrbovanje zdravili v očitno nemoralne namene, kot sta splav in evtanazija. Tako je povedal papež Benedikt XVI., ko je včeraj sprejel katoliške farmacevte, zbrane v Rimu na kongresu. Papež se je očitno nanašal tudi na t. i. tabletko »za dan potem«, proti kateri se je že javno izrekel. Sicer pa je Benedikt XVI. farmacevte opozoril tudi na probleme, povezane s preizkušanjem novih zdravil. »Človeka ne smemo nikoli zlorabiti kot sredstvo,« je dejal. Zavzel se je nadalje za to, da bi zagotovili revnum po vsem svetu potrebljene medicine.

Na papeževe besede o pravici do ugovora vesti, se je takoj odzval tajnik italijanske zveze lekarjev Franco Caprino. »Sedanja zakonodaja nam v Italiji ne dopušča, da bi izvajali takšno pravico,« je dejal. »Dolžni smo zagotoviti zdravila, ki jih zdravniki predpišajo,« je pojasnil.

**VATIKAN** - Najobsežnejša beatifikacija vseh časov

## V nedeljo proglašili za blažene 498 žrtev španske državljanke vojne

VATIKAN - Katoliška cerkev je med nedeljsko mašo na Trgu sv. Petra v Vatikanu za blažene proglašila 498 žrtev verškega pregona v času španske državljanke vojne in s tem opravil najobsežnejšo beatifikacijo vseh časov. Maše, ki jo je vodil kardinal Jose Saraiva Martins, sicer prefekt kongregacije za zadeve svetnikov, se je udeležilo 71 španskih škofov, številni španski politiki in množica španskih vernikov, je poročala ameriška agencija AP. Portugalski kardinal Jose Saraiva Martins je pred mašo prebral imena vseh beatificiranih, španske zastave pa so ob bučnem aplavzu preplavile trg.

Španska državljanjska vojna med letoma 1936 in 1939 je potekala med levo usmerjeno vlado in desničarskimi silami pod vodstvom generala Francisca Franca. Ta je v vojni tudi zmagal in skoraj 40 let z diktaturo, ki jo je rimskokatoliška cerkev podpirala, vladal Španiji. Nasilje nad duhovniki je kipelo vse od leta 1931. Levičarske sile so duhovščino napadale zato, ker je zanje veljala za simbol bogastva, represije in neenakosti. Njihov napad na duhovščino pa je Franco izkoristil kot pretezo za svoj upor, je poročala AP. Po ocenah cerkve je bilo v Španiji med leti 1931 in 1939 ubitih okoli 7000 duhovnikov. Med 489, v nedeljo oklicanimi za blažene, sta bila dva škofo, 24 duhovnikov in 462 pripadnikov verskih redov. Po poročanju AP pa se nekateri v Španiji sprašujejo po časovni primernosti svečanosti, saj jo je Vatikan pripravil tri dni pred sprejetjem zakona na predlog socialistov v španskem parlamentu, ki predvideva simbolično zadoščenje žrtvam vojne in Francove diktature. (STA)



Na Trgu sv. Petra se je v nedeljo zbralo kakih 40 tisoč romarjev

**ITALIJA-ZDA**

## Sporazum o spornih umetninah

RIM - Italija in Umetniški muzej z ameriške univerze Princeton sta dosegla dogovor o vrnitvi nekaterih umetnin, za katere v Rimu trdijo, da so bile zaplenjene in pretihotapljene iz države, nato pa prodane največjim muzejem. Sporazum sodi v širšo dejavnost Rima, ki od muzejev po svetu zahteva vrnitev svojih umetnin, ki so se na tržišču pojavile nezakonito.

Predstavniki muzeja s Princetonom in italijanskega ministrstva za kulturo so včeraj v Rimu podpisali dogovor, s katerim bodo rešili vprašanje lastništva 15 spornih artefaktov v zbirki Princetonova v ameriški zvezni državi New Jersey. Princeton bo na podlagi dogovora obdržal sedem predmetov, štiri bo vrnil Italiji, štiri pa bodo ostali na posodo v muzeju še štiri leta. Italija bo v zameno Princetonu posodila še nekatera druga pomembna umetniška dela velikega kulturnega pomena. Študenti na Princetonu pa bodo imeli dostop do italijanskih arheoloških najdišč.

Med predmeti, ki jih zajema sporazum, je izjemno dragocena posoda, psykter - grška vaza, poslikana z rdečimi figurami, ki so jo uporabljali za hlajenje vina. Narejena je bila v Atenah okoli leta 500 pr.n.št., torej v času nastanka najlepših primerkov antičnega posoda; vazo so pripeljali Etruščani. Med ostalimi vrnjenimi predmeti so etruščanski kip - glava krilatega leva in druge vase iz Grčije in Italije, poslikane z mitološkimi motivi.

Psykter so z etruščanskega najdišča Cerveteri severno od Rima odnesli plenilci grobov, Princetonu pa ga je ameriški trgovec z umetninami Robert Hecht leta 1989 prodal za 350.000 dolarjev. Proti Hechtu v Italiji poteka kazenski postopek, kakor tudi proti bivši kuratorici losangeleškega Muzeja Johna Paula Gettyja, Marion True. Očitajo jima, da sta vedela, da so bile starine ukradene, kar pa oba zanikata.

Razkrili so tudi dejavnost italijanskega trgovca z umetninami Giacoma Medicija, ki je dobil deset let zapora, ker so v preiskavi odkrili številne starinske predmete, očitno izkopane in pretihotapljene iz Italije, ki so se potem znašli v muzejih po svetu. Sodba sicer še ni pravnomočna. Po zakonu iz leta 1939 vse antikvitete, najdene na tleh Italije, pripadajo državi. (STA)



**ARGENTINA** - Dosedanja prva dama prejela skoraj 45 odstotkov glasov

# Kirchnerjeva gladko zmagala na predsedniških volitvah

*Cristina Fernandez bo svojega moža Nestorja Kirchnerja uradno nasledila 10. decembra - Po sledeh Isabele Peron?*

BUENOS AIRES - Argentinska prva dama Cristina Fernandez de Kirchner je na nedeljskih predsedniških volitvah pomestila s konkurenco in zmagala že v prvem krogu. Po skoraj vseh pretehtih glasovih je soprogica sedanjega predsednika Nestorja Kirchnerja prejela nekaj manj kot 45 odstotkov glasov. Drugouvrščena Elisa Carrija je prejela 23 odstotkov glasov, sledi pa ji Roberto Lavagna s 17 odstotki. Fernandezova bo svojega moža na položaju nasledila 10. decembra. Drugega kroga torej ne bo. V skladu z argentinskim zakonodajom namreč kandidat za zmago v prvem krogu potrebuje najmanj 45 odstotkov glasov oziroma najmanj 40 odstotkov in desetodstotno prednost pred drugouvrščenim.

Senatorka Fernandezova, ki ima za seboj 20-letno politično kariero, bo tako postala prva izvoljena predsednica Argentine, ne pa tudi prva vodja te države. Na predsedniški položaj je bila namreč v Argentini že ustoličena ženska, tretja soprogica nekdanjega predsednika Juana Perona Isabel Peron, po smrti soprogata leta 1974, pred tem pa je opravljala podpredsedniški položaj.

»Zmagali smo z veliko prednostjo,« je 54-letna senatorka v govoru, ki so ga v živo predvajali po televiziji, izjavila nekaj ur po zaprtju volišč. Fernandezova je malo затem čestitala tudi drugouvrščena Carrionova. V predvolilni kampanji je Fernandezova, elegantna političarka, ki jo v domovini primerjajo z ikono argentinske politike Eva Peron, v tujini pa s Hillary Clinton, predvsem obljubljala ohranitev levo usmerjene gospodarske politike, ki jo je vzpostavil njen soprog Nestor Kirchner. Kaj določnejšega pa »La Cristina«, kot jo imenujejo Argentinci, ni ponudila.

»Spremembe se še začenjajo,« je bil njen slogan - kakšne natančno naj bi bile, pa ni povsem jasno. Tako je Fernandezova le nejasno spregovorila o vzpostaviti novih delovnih mest, krepitev demokratičnih institucij in financiranju novih šol, bolnišnic in avtocest.

27 milijonov volilnih upravičencev je v nedeljo poleg predsednika države volilo tudi 130 od 257 poslancev spodnjega doma parlamenta, 24 od 72 senatorjev in devet guvernerjev. Na položaj gu-

vernerja pokrajine Buenos Aires, ki je drugi najbolj vpliven položaj v Argentini, je bil izvoljen argentinski podpredsednik Daniel Scioli.

Iz sveta že prihajajo čestitke novizvoljeni argentinski predsednici. Fernandezova je med primi čestital venezuelski predsednik Hugo Chavez, ki je v telefonskem pogovoru z dosedanjim prvo argentinsko damo dejal, da je Venezuelce ob teži zmagi preplavilo veselje. »To je zmaga latinskoameriških žensk, saj so ženske tiste, ki bodo rešile svet,« je dejal Chavez v pogovoru s Fernandezovo. Ob tem je izrazil upanje, da bosta državi še poglobili odnose, so sporočili iz njegovega urada. Fernandezovo je poklical tudi brazilski predsednik Luiz Inacio Lula da Silva. Iz njegovega urada so sporočili, da je Fernandezova predsedniku Luli da Silvi obljubila, da bo obiskala Brazilijo. Datum obiska niso sporočili. Brazilija in Argentina sta pomembna gospodarska partnerja, blagovna menjava pa je v prvih devetih mesecih letosnjega leta znašala 17,7 milijarde dolarjev. (STA)



Cristina Fernandez s soprogom Nestorjem Kirchnerjem

ANSA

**TURČIJA** - Ob demonstracijah doma in po svetu

## Turška vojska napada kurdske upornike

ANKARA - Turška vojska je včeraj na goratem območju blizu mesta z Irakom obkolila kakih sto kurdskeh upornikov. Turški vojaki naj bi zaprli vse poti, po katerih bi se lahko pripadniki separatistične prepovedane Kurdske delavske stranke (PKK) zatekli v svoja oporišča na severu Iraka, sedaj pa nadaljuje s kopensko in zračno ofenzivo. Do nove operacije v regiji Yukseкова na jugovzhodu Turčije je prišlo dan po tem, ko je turška vojska v nedeljo ubila 15 upornikov PKK, in v času, ko se Ankara pripravlja na odločilne pogovore z ZDA o njihovi podpori Turčiji pri reševanju krize glede oporišč kurdskega separatistov v severnem Iraku.

Pripadniki PKK so bili ubiti v obsežni operaciji v provinci Tunceli na vzhodu države, v kateri je ob podpori helikopterjev sodelovalo okoli 8000 turških vojakov. Od napada pripadnikov PKK pred dobrim tednom dni, v katerem je bilo ubitih 12 turških vojakov, je vojska tako ubila že 65 upornikov.

V Turčiji se bo sicer konec tedna mudila ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice, ki bo skušala Ankaro odvorniti od vojaškega napada na sever Iraka. Kot so v četrtek sporočili iz State Departmenta, se bo Riceova v petek sestala s turškim predsednikom Abdullahom Gülemon premiom Recepem Tayyipom Erdoganom, nato pa bo v Carigradu sodelovala na mednarodnem srečanju o Iraku.

V Turčiji so sicer včeraj praznovali 84-letnico obstoja turške republike, ki jo je 29. oktobra 1923 na ruševinah nekdanjega Otomanskega cesarstva ustanovil Mustafa Kemal Ataturk. Uradne slovesnosti pa so tokrat zasenčili shodi, na katerih je na tisoče Turkov že osmi dan zapored obsojalo terorizem PKK in zahtevalo ostrejše ukrepanje oblasti v Ankari.

Sicer pa Turki ne demonstrirajo samo doma. V Berlinu je v nedeljo ob nenapovedanih protestih Turkov izbruhnilo nasilje, v katerem je bilo ranjenih 18 policistov. Kot je povedal predstavnik policije, so 15 protestnikov prijeli, vendar so jih po zaslišanjih sedem že izpustili. Policia je sporočila, da je nasilje izbruhnilo, ko so se turški nacionalisti povzvali in se spopadli s podporniki prepovedane Kurdske delavske stranke (PKK). (STA)



Praznovanje 84-letnice turške republike

**BLIŽNJI VZHOD** - Kritični tudi EU in Rusija

## Ban Ki Moon obsodil ukrepe Izraela proti Gazi

NEW YORK - Generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je včeraj izraelske »kazenske ukrepe« proti območju Gaza označil za nesprejemljive in judovske oblasti pozval, naj razmislijo o svojih dejanh. Ob uvedbi izraelskih gospodarskih sankcij proti Gazi, ki je od junija pod nadzorom gibanja Hamas, je zaskrbljenost izrazila tudi evropska komisarka za zunanje odnose Benita Ferrero-Waldner, ki se mudi na obisku v Izraelu. Rusija je medtem izraelske sankcije obsodila.

Generalni sekretar ZN »meni, da so kazenski ukrepi, ki škodijo blaginji celotnega prebivalstva območja Gaza, nesprejemljivi.« »Omejevanje dobave goriva in električne poglablja humanitarno stisko 1,4 milijona prebivalcev Gaza, stisko pa povečuje tudi zmanjšanja dobave osnovnih dobrin in zaostrovjanje omejitev gibanja in dostopa,« piše v izjavi Ban Ki Moona.

Evropska komisarka za zunanje odnose Ferrero-Waldnerjeva pa je po

pogovorih z najvišjimi izraelskimi predstavniki v Jeruzalemu izrazila zaskrbljenost nad izraelskimi ukrepi. »Svojo zaskrbljenost sem omenila v vseh mojih pogovorih,« je dejala na novinarski konferenci. »To so resnične humanitarne zadeve. Nočemo, da ljudje trpijo. Po drugi strani moram priznati, da razumem zelo težek položaj Izraelcev,« je dodala.

Rusija je medtem obsodila izraelsko »osamitev« palestinskega ozemlja. »Osamitev in povračilni ukrepi, ki vplivajo na najočitnejše potrebe civilnega prebivalstva, imajo malo možnosti kot sredstvo v boju proti ekstremizmu,« so sporočili z ruskega zunanjega ministarstva.

Izrael je v nedeljo začel uvajati gospodarske sankcije proti območju Gaza, ki ga od sredine junija nadzoruje nekaj vladajoče palestinsko gibanje Hamas. Izrael je v okviru sankcij območju, ki ga označuje za »sovražno ozemlje«, zmanjšal dobavo goriva.

## Nafta prek 93 dolarjev

SINGAPUR - Cene nafta se še vedno vzpenjajo in podirajo nove rekordne. Zahodnotekaška lahka nafta z dobavo decembra se je namreč včeraj med azijskim elektronskim trgovanjem na newyorški borzi Nymex podražila za 1,33 dolarja na 93,19 dolarja za sod, nato pa se je spustila na 93,13 dolarja. To je sicer še vedno za 1,27 dolarja več kot minuli petek, poroča ameriška tiskovna agencija AP. K zviševanju cen črnega zlata prispevajo šibki ameriški dolar, načrščajoče napetosti na Srednjem vzhodu in zaskrbljenost glede dobavnih zmogljivosti pred prihajajočo zimo na severni polobli. Prejšnjo rekordno vrednost, doseženo med trgovanjem, so zabeležili v petek pri 92,22 dolarja za sod, medtem ko je rekordna vrednost ob zaključku trgovanja, ki so jo zabeležili prav tako v petek, znašala 91,86 dolarja za sod. Na londonski borzi se je severnomorska nafta brent z dobavo decembra podražila za 1,31 dolarja na 90 dolarjev za sod. Po ocenah analitikov se cene nafta bližajo rekordnim vrednostim iz zgodnjih 80. let. Upoštevajoč inflacijo, pri čemer sicer prihaja do razlik pri izračunih, je bilo takrat za sod nafta potrebno odštetiti od 96 do 101 današnjega dolarja.

## "Morilec s šahovnico" obsojen na dosmrtno ječo

MOSKVA - Ruski serijski morilec Aleksander Pičuškin z vzdevkom »morilec s šahovnico«, ki so ga minutili dedeni spoznali krivega 48 umorov, je bil včeraj obsojen na dosmrtno ječo. 33-letni trgovec si je vzdevek prislužil, ko je priznal, da je namernavil ubiti 64 ljudi - za vsako polje na šahovnici enega. Sam trdi, da je zgrešil 61 umorov, medtem ko jih je tožilstvu uspelo dokazati 48. Svojcem žrtev se kazeni zdaj premila in zahtevajo smrtno kazeno, ki je Rusija ne izvršuje od leta 1996. Pičuškin ni med sojenjem pokazal nikakrsnega obžalovanja in se je pogosto posmehoval tožilcu pa tudi svojim odvetnikom. Ko ga je sodnik včeraj vprašal, ali razume razsodbo, je Pičuškin odgovoril: »Nisem gluh.« Sodišče je za morilca odredilo tudi psihiatrično zdravljenje, čeprav so psihiatri ugotovili, da je duševno zdrav in popolnoma odgovoren za svoja dejanja. Pičuškin je svoj morilski pohod začel leta 1992. Takrat sta se z 18-letnim sošolcem pogovarjala o tem, da bi koga umorila, ko pa je ugotovil, da njegov prijatelj ne misli resno, ga je »poslal v nebesa«. (STA)

**IRAK** - Medtem ko se krvavi atentati še naprej vrstijo

## Iraške sile prevzele nadzor na šiitsko provinco Karbalo

BAGDAD - V samomorilskem napadu na sedež policije v Bakubi, severno od iraške prestolnice, je bilo včeraj zjutraj ubitih najmanj 25 ljudi, večinoma policistov, so sporočili bolniščni in varnostni viri.

Samomorilski napadalec je na sedež policije prišel s kolesom in se nato razstrelil, po podatkih policije pa je bil pri tem ranjenih še 20 ljudi, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Dan prej je v podobnem atentatu na avtobusni postaji v Kirkuku umrlo najmanj 8 ljudi, več deset pa je bilo ranjenih.

Iraški premier Nuri al Maliki pa se je včeraj na stadionu v Karbaliji, 110 kilometrov južno od Bagdada, udeležil slovesnosti, na katerih so ameriške sile predale nadzor iraškim oblastem na območju šiitske province Karbala. To je osma provinca, kjer so od skupno 18 provinc iraške sile prevzale nadzor na lanskem poletju, ko so začeli iraškim silam vračati nadzor nad deli države. (STA)



Premier Nuri al Maliki se rokuje z iraškimi častniki

ANSA



**MARIBOR** - Od 2. do 7. novembra

# Na 4. mednarodnem festivalu dokumentarnega filma DokMa 64 filmov

**MARIBOR** - V Mariboru bo od 2. do 7. novembra potekal 4. mednarodni festival dokumentarnega filma DokMa 2007. V šestih dneh bo platna čez leto zaprtih kinodvoran Kino Partizan in Kino Udarник ter Prvega odra na Prvi gimnaziji razsvetlilo 64 dokumentarnih filmov. Letošnji festival bo ponudil pet programskeh kategorij, od tega dve tematikalni - nacionalno Posebno slovenski in mednarodno Medregionalni program, je včeraj na novinarski konferenci povedal direktor festivala Samo Dekleva.

Po besedah programske direktorice festivala Aleksandre Gorojevšek bodo v kategoriji Posebno slovenski sodelovali kratkometražni in celovečerni dokumentarni filmi, nastali v slovenski produkciji ali koprodukciji, ki so imeli kinematografsko premiero letos ali lani oziroma bodo premierno predvajani na letošnjem festivalu. V kategoriji Medregionalni program bodo na ogled evropski kratkometražni in celovečerni dokumentarni filmi, producirani v zadnjih dveh letih v državah, ki niso članice Evropske unije.

Med tri t.i. sekcijske kategorije sodijo Vzporednice, Glavni program in Veliki dokumentarci. Kategorija Vzporednice ostaja odprta za dokumentarno video ustvarjanje z vseh koncev sveta.



Osrednjo pozornost Glavnega programa, ki ponuja "jagodni izbor" sodobne dokumentarne produkcije, DokMa 2007 namenja gejevskemu, lezbičnemu, biseksualnemu in transseksualnemu dokumentarnemu filmu, v kategoriji Veliki dokumentarci pa festival predstavlja izbor dokumentarnega ustvarjanja ikone nemškega filma Werner Herzoga.

Med predfestivalskimi dogodki DokMa 2007 velja omeniti natečaj za najboljšo filmsko izložbo v starem mestnem jedru Maribora in razstavo fotografij švicarskega avtorja Beata Presserja, ki

predstavlja Herzoga "v akciji, na snemalnih setih filmov, pred eksotičnimi kulisami in s filmskimi zvezdami". Razstava, ki je obeležila 60-letnico Herzogovega rojstva, je na svetovni turneji od konca leta 2004. V mariborskem Razstavnem salonu Rotovž je na ogled okoli 50 Presserjevih fotografij in 13 fotografij Filmskega muzeja Berlin. Letošnji festival bo potekal pod gesлом Vsi smo DokMa. DokMa je sicer članica Evropske dokumentarne mreže, največje stanovske organizacije na področju dokumentarnega filma v Evropi. (STA)

nelle Collezioni dei Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste», odprt do 4. novembra od 9.00 do 19.00.

**Galerija LipanjePuntin:** »Corpicrudi beatiful untrue people«, odprt do 15. novembra od 19.00 do 21.00.

**Državna knjižnica:** do jutri, 31. decembra, je na ogled razstava Rossane Longo.

## ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## REPEN

**Muzej Kraška hiša** je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upraviteljem. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyperlink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

## GORICA

**V nekdanjih konjušnicah dvorca Coronini Cronberg,** bo do 29. decembra na ogled razstava starih čipk zbirke Coronini Cronberg z naslovom »Vanità e decoro«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 14. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. in od 15. do 20. ure.

**Kavarna Teatro Verdi:** do jutri, 31. oktobra, je na ogled razstava Roberta Marianti. Vstop prost.

**V gostilni »Ai tre Amici« v Ul. Oberdan,** bo do jutri, 31. oktobra, na ogled fotografksa razstava z naslovom »Flowers« Gerharda Steinwenderja.

**Razstava od Alp do Jadrana** po Južni železnici (1857) in Bohinjski progi (1906) je na ogled na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci 2 v Gorici do 6. januarja 2008; ob sredah, četrtekih in petkih med 15. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. ter med 15. in 19. uro. Za napovedane skupine in šole je ogled možen tudi izven urnika; informacije na tel. 0481-537197, 0481-537111.

**V Državni knjižnici v Ul. Mameli** bo do jutri, 31. oktobra, na ogled razstava z naslovom »Dario Delpin - Incisioni 1998-2007«.

**V državni knjižnici v Ulici Mameli** bo do 12. novembra na pobudo združenja italijanskih grafologov AGI na ogled razstava o Rilkeju in njegovem svetu s posebnim poudarkom na duševnih vidičih njegovega pisanja.

**Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ul. Carducci,** bo do 6. januarja na ogled razstava o fotografiskem arhivu semeniške knjižnice z naslovom »Sacra Itineria«; ob sredah, četrtekih in petkih med 15. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro ter med 15. in 19. uro.

**KD za umetnost KONS in KC L. Bratuz** vabita na ogled razstave »Interars mednarodni projekt vizualnih umetnosti / večdisciplinarni umetniške delavnice« v galeriji KC L. Bratuz, Drevored 20. septembra 85 do petka, 16. novembra, od 17. do 19. ure vsak dan razen ob sobotah in nedeljah.

**Sedež zavoda Banca di Cividale Kmečka banka v Gorici (Verdijev korzo 40):** do jutri, 31. oktobra, je na ogled samostojna razstava goriškega slikarja Andreja Kosiča. Odprt po pondeljku do petka od 8.20 do 13.20 in od 14.35 do 15.35 ure.

## RONKE

**Na sedežu Tržiškega kulturnega konzorcija v vili Vicentini Miniussi,** bo do 5. novembra na ogled razstava z naslovom: »La nave del futuro. Fotografie e ricordi della turbonave Oceanic« od pondeljka do petka med 10. in 13. uro, ob pondeljkih in petkih tudi med 16. in 18.30; informacije na tel. 0481-774844.

## ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od pondeljka do petka med 11. in 13. uro, ob pondeljkih in sredah tudi med 16. in 18. uro, ob sobotah med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 13. uro.

## LESTANS

**Vila Ciani, galerija John Phillips:** do 18. novembra bo razstavljal fotografije Andrej Perko pod naslovom »Pripovedi«. Urnik: od pondeljka do petka od 9.00 do 12.00 in od 15.00 do 18.00, ob sobotah in nedeljah in praznikih med 13. in 17. uro oz. po zimskem urniku med 12. in 16. uro; informacije na tel. 003865-3959586.

## SLOVENIJA

### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najde stave Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucher), 0038665-6725028.

### LOKEV

**Vojški muzej Tabor:** orožje in oprema, stalna razstava.

### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

### SOLKAN

**Vila Bartolomei:** do konca leta je na ogled razstava z naslovom »Ohraniti preteklost - ustaviti čas za danes in jutra« (predstavitev konservatorskih in restavratorskih delavnic Goriškega muzeja) od pondeljka do petka od 8.00 do 15.00. Razstavo so pripravili Jana Šubic Prislani, Ana Sirk Fakuč, Davorin Pogačnik in Vanda Bratina. Najavljeni skupine si lahko muzejsko zbirko ogledajo tudi izven urnika; informacije na tajništvu Goriškega muzeja (tel. 003865-3359811).

**Kulturni center Mostovna (Cesta IX. korpusa 99 A):** do konca oktobra bo pod naslovom »Moj svet« razstavljal Tanja Nataša Moškrč in sicer med tednom od 11.00 do 15.00, izven urnika po dogovoru. Vstop prost.

### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja** so odprte s poletnim urnikom: grad Kromberk od pondeljka do petka od 8.00 do 19.00, sobota zaprto, nedelja, prazniki od 13.00 do 19.00; Sv. Gora sobota, nedelja, prazniki od 10.00 do 18.00; grad Dobrovo pondeljek zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, sobota, nedelja, prazniki od 13.00 do 17.00; Kolodvor od pondeljka do torka v skladu z urnikom Turistične agencije Lastovka, sobota od 12.00 do 19.00, nedelja od 10.00 do 19.00. Za ostale muzejske zbirke je urnik nespremenjen. Najavljeni skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika. Za informacije in najave lahko obiskovalci pokličejo na tajništvo Goriškega muzeja, tel. 003865-3359811.

**Mestna galerija:** na ogled so inštalacije Jureta Poše z naslovom Tunel v predoru za pešce in kolesarje pod Kostanjevico v Novi Gorici. Instalacija bo na ogled do sanacije predora.

**Mestna galerija (Trg Edvarda Kardelja 5):** še danes, 30. oktobra, je na ogled razstava Annibel Cunoldi Attems. Urnik: od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure; informacije na tel. 003865-3330173.

**V Galeriji Artes, Gradnikove brigade 6,** bo do 8. novembra na ogled razstava akademskih slikarjev Rajka Čuba, Andreja Pavliča in Borisa Zaplatila pripravljeno v počastitev njihove petdesetletnice. Vsak dan od 9. do 12.30 in od 15. do 18. ure, sobote in nedelje zaprto.

**Poslovni center Hit - Paviljon:** do 30. novembra je na ogled razstava z naslovom Naslikati prihodnost v okviru mednarodnega humanitarnega projekta Paint the future. Slikarji iz različnih koncev sveta vključujejo v svoja dela risbe zapuščenih otrok v katerih upodabljajo svoje sanje o prihodnosti. Urnik: vsak dan od 10. do 19. ure.

### DOBROVO

**Goriški muzej prireja v Mušičevi galeriji na Gradu Dobrovo** razstavo akvarelov goriškega slikarja Andreja Kosiča. Na ogled bo do 18. novembra od torka do petka med 8. in 16. uro, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13. in 17. uro oz. po zimskem urniku med 12. in 16. uro; informacije na tel. 003865-3959586.

### IDRIJA

**Mestni muzej:** odprt vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah in nedeljah od 9.00 do 12.00.

### KOBARDI

**Kobaridski muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

### JUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Gledališče Rossetti**

**DVORANA BARTOLI**

**Giuliana Musso, Carlo Tolazzi: »Indemoniate«.** / Nastopata: Teatro Club Udine in Stalno gledališče FJK. Režija: Massimo Somaglino. Urnik: danes, 30. in jutri, 31. oktobra ob 21.00, v četrtek, 1. novembra ob 17.00, v petek, 2. in soboto, 3. novembra ob 21.00 ter v nedeljo, 4. novembra ob 17.00.

#### TRŽIČ

**Občinsko gledališče**

**V petek, 2. in v soboto, 3. novembra ob 20.45** / Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais: »Le nozze di Figaro«. Režija: Matteo Tarasco. Nastopa: Compagnia Lavia / Procope Studio.

#### VIDEM

**Gledališče S. Giorgio**

**»Paradiso perduto«** / v okviru "teatro contatto 07/08" nastopa CSS Teatro stabile di innovazione del FVG. Urnik: še danes, 30. oktobra, ob 21.00 - 1. in 2. epizoda; od 6. do 14. novembra ob 21.00 - 3. in 4. epizoda; od 24. do 29. novembra ob 21.00 - 5. in 6. epizoda; od 30. novembra do 2. decembra ob 21.00 - 1. in 6. epizoda.

**Gledališče Palamostre**

**Danes, 30. oktobra, ob 21.00** / V okviru "teatro contatto 07/08", »Alessandro Bergonzoni«, napisal, nastopa in režira Alessandro Bergonzoni.

**Teatro Nuovo Giovanni da Udine**

**Carlo Goldoni: »La famiglia dell'antiquario«** / Nastopata Stalno gledališče iz Veneta "Carlo Goldoni" in Stalno gledališče iz Genove. Režija: Lluís Pasqual. Urnik: od 1. do 4. novembra ob 20.45.

## SLOVENIJA

### JUBLJANA

**SNG Drama Ljubljana**

**Veliki oder**

**Danes, 30. oktobra ob 19.30** / Tennessee Williams: »Orfej se spušča«.

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Prvi aplavz: flavtista Barbara Ban, Marta Jerjan - harmonika  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**6.05** Aktualno: Anima Good News**6.10** Nad.: Sottocasa**6.30** Dnevnik, vreme, prometne informacije**6.45** Jutranja oddaja Unomattina (vodita Luca Giurato in Eleonora Dandie), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, pregled tiska**10.35** Gremo v kino**10.40** Deset minut za oddaje pristopanja: Federcasa**11.00** Aktualna odd. z nasveti za dobre nakupe: Occhio alla spesa**11.25** Vremenska napoved in dnevnik**12.00** Variete o kuhrske spremnosti: La prova del cuoco**13.30** Dnevnik**14.00** Gospodarstvo**14.10** Variete: Festa italiana - Zgodbe (voda Caterina Balivo)**14.45** Nad.: Incantesimo**15.50** Variete: Festa italiana**16.15** Variete: Življenje v živo**16.50** Tg parlament**17.00** Dnevnik in vremenska napoved**18.50** Kviz: L' eredita'**20.00** Dnevnik**20.30** Kviz: Affari tuoi**21.10** Nan.: Gente di mare 2 (It., '06, i. Lorenzo Crespi, **Vanessa Gravina**, Claudia Ruffo)

- 23.10** Dnevnik  
**23.15** Aktualno: Porta a porta  
**0.50** Nočni dnevnik  
**1.55** Rai Educational

**6.15** Otok slavnih**6.55** Skoraj ob 7-ih**7.00** Variete: Random**9.45** Nikoli ni prepozno**10.00** Tg2punto.it**11.00** Variete: Piazza Grande (vodita Giancarlo Magalli in Monica Leonardi)**13.00** Dnevnik**13.30** TG2 Navade in družba, 13.50 Tg2 Zdravje**14.00** Aktualno: Italija na 2. (vodita Mijo Infante in Roberta Lanfranchi)**15.50** Aktualna odd.: Ricomincio da qui (vodila Alda D'Eusanio)**17.20** Nan.: One Tree Hill (i. Chad Michael Murray, Michael Capan)**18.05** Dnevnik flash, šport/Vremenska napoved, 18.30 Dnevnik, Meteo 2**18.50** Nan.: Piloti**19.10** Reality show: Otok slavnih**19.50** Nan.: 7 življenj (i. Luca Seta, Giuseppe Gandini)**20.25** Izžrebanje lota**20.30** Dnevnik**21.05** Nan.: Criminal Minds (i. Mandy Patinkin, Matthew Gray Gubler)**22.40** Nan.: Senza traccia (i. A. LaPaglia)**23.30** Dnevnik Tg2

- 23.45** Aktualno: Srečanje v Neaplju  
**0.45** Tg parlament

**6.00** Rai News, 6.30 Il caffè**8.05** Mi smo zgodovina**9.05** Verba volant**9.15** Cominciamo bene**12.00** Tg3 - Sport - Meteo**12.25** Tg Ženske, 12.45 Zgodbe - Itali-**RADIO IN TV SPORED****Tele 4**

- janski dnevnik (vodi C. Augias)  
**13.10** Nan.: Saranno famosi  
**14.00** Deželni dnevnik, vreme  
**14.50** Tg Znanstveni dnevnik,  
**15.00** Tg Neapolis  
**15.10** Variete: Trebisonda, Mladinski dnevnik Gt Ragazzi,  
**16.35** Melevisione  
**17.00** Dok.: Druga Geo  
**17.50** Dok.: Geo & Geo  
**18.15** Vremenski napoved  
**19.00** Dnevnik, deželne vesti  
**20.00** Rai Tg Šport  
**20.10** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Aktualno: Ballaro' (vodi Giovanni Floris)  
**23.10** Dnevnik, deželne vesti  
**23.25** Tg3 Primo Piano  
**23.45** Doc 3  
**0.35** Tg3 Night News - Meteo  
**0.55** Dok.: E-Cubo

**La 7**

- 6.00** Pregled tiska,  
**ž** Kapljice zgodovine  
**6.25** Nad.: Quincy, 7.40 Hunter (i. Fred Dryer), 8.40 Nash Bridges  
**9.40** Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljanska vročica (i. A. Heinle)  
**11.30** Dnevnik, promet  
**11.40** Aktualno: Forum  
**13.30** Dnevnik, vreme  
**14.00** Aktualno: Forum  
**15.00** Nan.: Wolff, policaj v Berlinu  
**16.00** Nad.: Steze  
**16.35** Film: Comancereos (western, ZDA, '61, r. M. Curtiz, i. John Wayne)  
**17.50** Tg com, promet  
**18.55** Dnevnik, vreme  
**19.35** Aktualno: Zanimivosti Tg4  
**20.00** Nad.: Vihar ljubezni  
**20.20** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Nad.: Vihar ljubezni (H. Richter-Rohl, G. B. Waldis, M. Krause)  
**23.20** Film: Birthday Girl (dram., VB-ZDA, '01, i. Nicole Kidman)

**Canale 5**

- 6.00** Na prvi strani  
**7.55** Aktualno: Promet, vreme, Tg5 Borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik Tg5  
**8.50** Vaše mnenje  
**9.00** Film: Final Run (pust., ZDA, '99, i. Robert Urich, P. Kalember)  
**9.40** Tg5 com/Meteo5  
**10.55** Nan.: Končno sama, 11.25 Detektiv v bolnici - Srečni otok  
**12.25** Nad.: Vivere (i. C. Hulsen, P. Vezzuli, L. Bastianello, A. Malipiero)  
**13.00** Dnevnik TG 5, vreme  
**13.40** Nad.: Beautiful (i. Jack Wagner, William de Vry, S. Flannery)  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Aktualna odd.: Moški in ženske  
**16.15** Reality show: Prijatelji  
**16.55** Tg5 minut  
**17.05** TV film: In capo al mondo per amore (Nem., '07, r. Dietmar Klein, i. Maja Maranow, H. Lauterbach)  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi gerry Scotti)  
**20.00** Dnevnik TG 5  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: Ciao Darwin (vodita Paolo Bonolis in Luca Laurenti)  
**0.00** Variete: Maurizio Costanzo Show  
**1.20** Nočni dnevnik, vreme

**Italia 1**

- 6.00** Nan.: I-Taliani  
**6.35** Variete za najmlajše  
**9.05** Nan.: MacGyver - Plaz, A-Team  
**10.10** Odprt studio, šport  
**12.25** Odprt studio, šport  
**13.35** Kviz: Kviz šport  
**13.40** Risanke  
**15.00** Nan.: Veronica Mars  
**15.55** Nan.: Malcolm  
**16.50** Risanke  
**17.30** Risanke: Spongebob  
**18.00** Mushiking, čuvaj gozd  
**18.30** Odprt studio, vreme  
**19.10** Nan.: Camera cafe'  
**19.40** Risanke: Dragon Ball GT  
**20.10** Variete: Candid camera  
**20.35** Kviz: Prendere o lasciare  
**21.10** Film: La leggenda degli uomini straordinari (fant., ZDA-Nem., '03, i. S. Connery, Peta Wilson, N. Shah)  
**23.25** Nan.: Saved (i. Tom Everett Scott, Omari Hardwick)  
**1.15** Sport/Odprt studio  
**3.30** Talent 1 - Player

- 0.50** Seja državnega zbora  
**3.10** Dnevnik zamejske TV  
**3.35** Zabavni infokanal

**Koper**

- 9.20** 12.45, 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik  
**9.00** Aktualno: 60 in več  
**10.35** Nad.: Marina  
**11.05** Dokumentarec o naravi  
**11.30** Nan.: Don Matteo 4 (i. Terence Hill, Nino Frassica)  
**13.30** Aktualna odd. v živo  
**15.05** Košarka: Oderzo - Nuova pallacanestro Gorizia  
**17.00** Risanke  
**19.10** Vprašanja Illyju  
**19.55** Aktualno: Včeraj in danes  
**21.00** Film: Il bacio di una morta (dram., '74)  
**23.35** Košarka: Capo d' Orlando - Snai-dromo Udine

**Tv Primorka**

- 10.30** Dnevnik, vreme  
**11.00** Videostrani  
**17.00** Gremo po cviček  
**17.45** Otroci Afrike  
**18.00** Mladi guncajo  
**18.40** Napoved dnevnika  
**18.45** Kulturni utriňek  
**20.00** Dnevnik, vreme  
**20.30** Kadilski zakon na preizkušnji  
**21.30** Med Sočo in Nadižo  
**22.00** Odbojka: Salonit Anhovo - VCMLPS Piatra Nemati  
**23.20** Dnevnik, vreme  
**23.30** Videostrani

**RADIO****RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po našem, vmes koledar, prialjica in napsednik; 8.00 Porocila in krajevna kronika; 8.10 Hevreka - iz sveta znanosti; 8.40 Radionaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Porocila; 10.20 Odprta knjiga: Marica Nadlišek: Na obali (r. M. Prepeluh, 23. del); 11.00 Studio D; 11.15 Radijska posvetovalnica: na vprašanja o vzgojnih zadregah odgovarja psiholog Bogdan Žorž; 12.00 Tema tedna; 12.50 Združenje esperantistov; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Leteči nahrbtnik - Naše šole se predstavljajo; 15.00 Mladi val; 17.00 Porocila in kulturna kronika; 17.10 Zbori; 18.00 Istrska srečanja: Janez Janežič; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba, nato Zaljukček

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

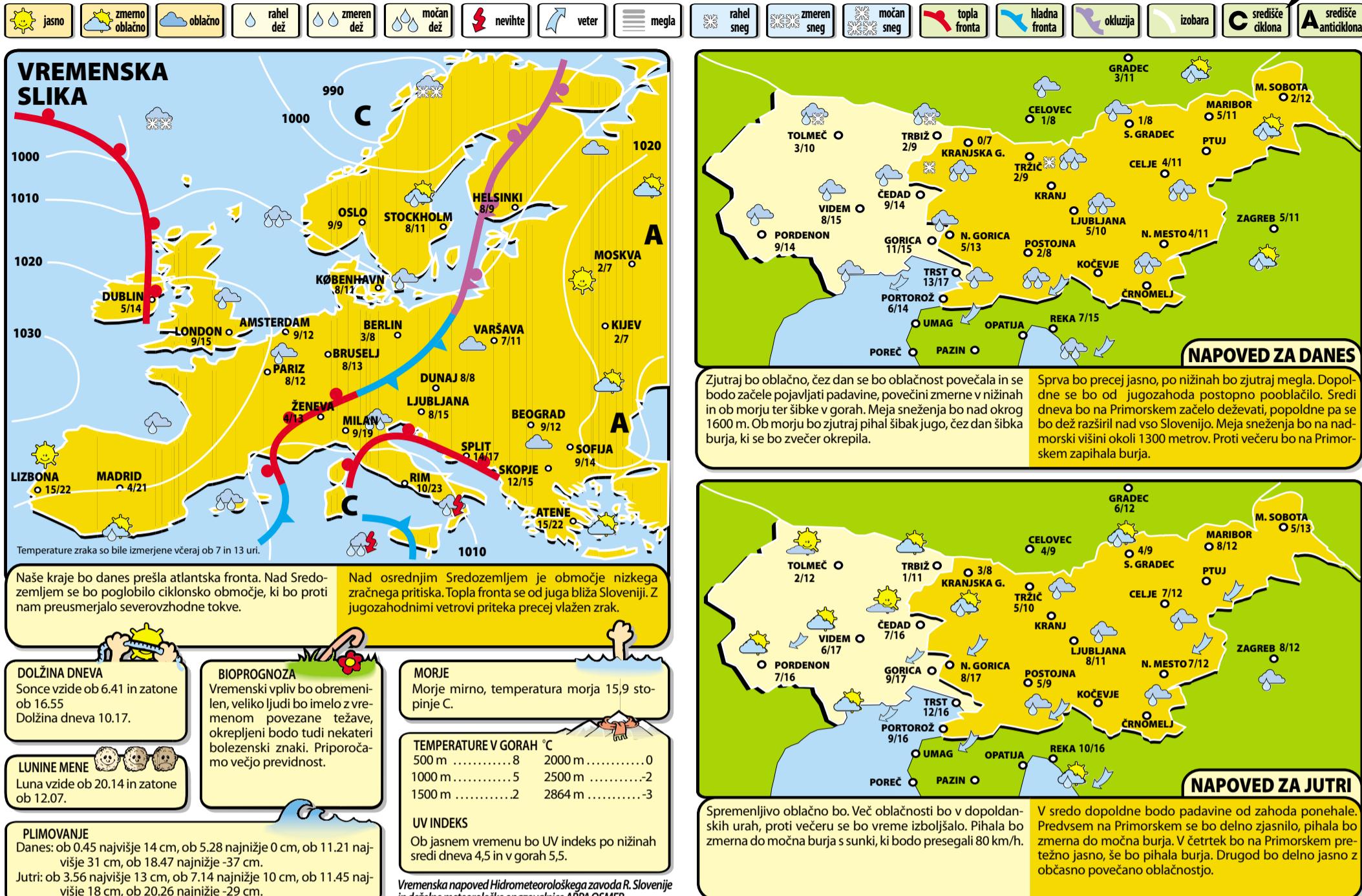
- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 7.00 Jutranjek; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10 Prireditve; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Napovednik; 17.10 Z vročega asfalta; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Pregled prireditve; 18.30 Glasbeni razglednica; 20.00 Iz kulturnega sveta: Živeti mejo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Jazz in jazz, Mojca Maljevac; 0.00 Nočni pr.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

- 6.15, 17.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Stekleni grad; 9.33 Nasveti; 10.00 Replay; 11.00 Odprt prostor; 12.15 Siga single; 12.30 Vreme, promet, dnevnik, šport; 13.00 Svetnik dneva, vse najboljše; 13.40 Bellla, bellissima; 14.10 Po telefonu; 14.35 Evronotes; 15.05 Pesem tedna; 18.00 Melopea; 19.00 Doctor music; 20.00 London calling; 21.00 Odprt prostor; 21.55 Sigla single; 22.00 Pri mikrofonu; 23.00 Sedem dni.

**SLOVENIJA 1**

- 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Slovenčina za Slovence; 6.50 Kviz; 8.0



**ILIRIKA TURIZEM**

**TURČIJA** 3.11.-3.5. 2008 **229€**  
Hotel 5\* 7 dni, vse vključeno, letalski prevoz iz GRZ in VIE

**GRAN CANARIA** 28.11. **365€**  
Hotel 3\* 7 dni, zajtrk, letalo iz MUC

**MEHIKA** 11.12. **1.149€**  
Hotel 2/3\* 14 dni, vse vključeno, letalo iz MUC

**KENIJA** 10.11. **799€**  
Hotel 3\* 14 dni, polni penzion, letalo iz VIE

**Last Minute Center®**

**NOVA GORICA** Ul. Gradnikove b. 7 tel: +386 5 333 42 43

**SEŽANA** Partizanska 37a tel: +386 5 734 14 10

**KOPER** Pristaniška 2 tel: +386 5 627 84 10

**www.lastminutecenter.si**

## V. BRITANIJA Miliband je posvojil drugega otroka



LONDON - Britanski zunanjinski minister David Miliband je posvojil drugega otroka, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Novico so včeraj sporočili z zunanjega ministrstva v Veliki Britaniji, potem ko je minister odpovedal pogovore s savdskim kolegom. Z ženo Louise, ki je ameriška državljanica, sta že posvojila enega otroka, in sicer dvoletnega Isaca, ki se je pred dvema letoma rodil v ZDA.

"David in Louise Miliband z veseljem sporočata novico o posvojitvi drugega sina Jakoba," so povedali v izjavi kabineta ministra Milibanda, kjer nočejo posredovati podrobnosti o tem, od kod prihaja posvojeni otrok.

Miliband naj bi se včeraj srečal s savdskim princem Saudom al Fajsalom, kar bi bil prvi dogodek v okviru državnega obiska savdskega kralja Abdulaha. Ministrica Milibanda sicer trenutno nadomešča sekretarka zunanjega ministrstva Kim Howells, vendar so uradniki sporočili, da se je princ Saud al Faisal že odločil, da se ne bo udeležil napovedanega obiska. (STA)

## IZRAEL - Bolezen naj bi odkrili v zgodnji fazi **Premier Ehud Olmert razodel, da ima raka na prostati**



JERUZALEM - Izraelski premier Ehud Olmert je včeraj javnosti razkril, da so zdravniki pri njemu odkrili »prve značke« raka na prostati. Obenem je zatrdil, da bo še naprej opravljal položaj predsednika vlade, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Kot je na novinarski konferenci pojasnil 62-letni Olmert, ga čaka v naslednjih mesecih operacija, vendar pa so bolezen odkrili v zgodnji fazi, tako da ima »vse možnosti« za okrevanje. »Svoje dolžnosti bom lahko v celoti izpolnjeval tako pred operacijo kot tudi že nekaj ur po njej. Zdravniki so mi povedali, da imam vse možnosti za okrevanje,« je novinarjem zatrdil Olmert. Eden od njegovih zdravnikov,

Šlomo Segev, je pojasnil, da so biopsijo opravili 19. oktobra, rezultate, ki so potrdili raka na prostati, pa so dobili teden dni kasneje.

Drug zdravnik, Jakov Ramon, je povedal, da je rak zaenkrat v »omejeni rasti« in ne predstavlja kratkoročne nevarnosti, zato lahko z operacijo brez kašnega vpliva tveganja počakajo tudi več mesecov. Prepričan je tudi, da bodo raka z operacijo v celoti odstranili, tako da kemoterapija ali obsevanja ne bodo potrebni. Premier ima po njegovih besedah 95-odstotne možnosti za popolno okrevanje.

Dolgoletni župan Jeruzalema je na celo vlade uradno stopil 11. aprila lani,

Ehud Olmert na včerajšnji tiskovni konferenci

ANSA

potem ko je bil njegov predhodnik Ariel Šaron, ki je januarja doživel hudo možgansko kap in padel v globoko komo, razglasen za trajno opravilno nesposobnega. Dolžnosti premierja je Olmert dejansko prevzel že nekaj mesecov prej, tako kot tudi vodenje stranke Kadima, ki jo je marca lani še kot v.d. premiera povedel do zmage na parlamentarnih volitvah.

Izraelski voditelji javnosti načeloma ne seznanjajo s svojim zdravstvenim stanjem in ji ne posredujejo rednih zdravniških poročil, kot je to navada v nekaterih drugih državah. Zdravje prvih ljudi v državi je tako postala pomembna politična tema še pred dvema letoma, ko je Šaron doživel prvo od dveh kapi. (STA)

## FRANCIJA Sarkozy ni hotel govoriti o ženi



NICOLAS SARKOZY

NEW YORK - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je prekinil pogovor na neki ameriški televizijski mreži in ga označil za "neumnega", ter odklonil odgovore na vprašanja o svoji soprogi. Še preden se je uro trajajoča oddaja začela, je Sarkozy poklical svojega predstavnika za stike z javnostjo in ga zmerjal z "imbecilon", saj mu je pogovor organiziral na dan, ko je bil že takoj zaposlen.

"Nimam časa. Imam veliko dela in imam svoj urnik" je pred intervjujem dejal Sarkozy in dodal, da je zelo zaposlen. V pogovoru je sprva prijazno klepetal o tem, kaj ima rad pri Američanih v ZDA, potem pa pri vprašanjih o soprogi Cecili postal nervozan. "Če bi imel kaj povestati o njej, tega zagotovo ne bi povedal tukaj!" je Sarkozy odgovoril na vprašanje.

Preden je prekinil pogovor, je na vprašanje, kaj bi rad, da Američani vedo o njem, odgovoril: "Rad bi, da Američani vedo, da na nas lahko računajo, obenem pa da smo svobodni, tudi ko gre za nestrinjanje z ZDA." Odgovor se je nanašal na nasprotovanje Franciji vojaški operaciji v Iraku leta 2003. (STA)